ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διασταυρ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,,
ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1622
ΤΡΙΤΗ
24
ΙΟΥΝΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5 ὥ. 6 λ. Δύσις ἡλ. 7 ὥ. 48 λ.
ΓΕΝΕΘΛΙΟΝ Ι. ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 30,0, ἐλαχ. 18,2. Ὑγρασία μετρία. Ἄνεμοι: Αἰγαῖον, Κρητικὸν βόρειοι ἀσθενεῖς ἕως μέτριοι. Ἰόνιον ἕως ἀσθενεῖς.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 760.1

ΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΩΜΗΝ

ΙΤΑΛΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΓΑΛΛΙΚΟΥΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ

Η "ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑ,,

ΡΩΜΗ, 21 Ἰουνίου. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὰ Ἰταλικὰ φύλλα, Ρωμαϊκὰ καὶ (συγχωρήσατε τὴν ἔκφρασιν) ἐπαρχιακά, ἀφιέρωσαν χθὲς πολλὰς στήλας διὰ τὰ παρασκήνια τῶν Γαλλικῶν ἐξοπλισμῶν».

«Ἐδέχθημεν, ἔγραψεν ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Ἰταλίας» μετ' ἀπολύτου ψυχραιμίας τὰς τελευταίως κυκλοφορησάσας φήμας περὶ διαθέσεως δισεκατομμυρίων διὰ τὴν ἔντασιν τῶν Γαλλικῶν ἐξοπλισμῶν —διὰ τὴν πολεμικὴν τέλος πάντων παρασκευὴν τῆς Γαλλίας ἐναντίον μας, διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν Γαλλικῶν πρὸς τὴν Ἰταλίαν συνόρων. Δὲν θέλομεν νὰ εἴπωμεν τίποτε περὶ ὅλων τούτων. Ἁπλῶς ἐξάγομεν τ' ἀναγκαῖα συμπεράσματα... Ἀλλὰ δὲν δυνάμεθα νὰ μὴ ἐξάρωμεν ἰδιαιτέρως τὴν ἐλευθερίαν, μὲ τὴν ὁποίαν ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις ἠδυνήθη καὶ δύναται νὰ διαθέτῃ ἑκατομμύρια διὰ στρατιωτικοὺς ἐξοπλισμούς, ἄνευ προηγουμένης ἐξουσιοδοτήσεως τοῦ Κοινοβουλίου. Ἀλλὰ τί ἔγιναν λοιπὸν αἱ... κοινοβουλευτικαὶ ἐγγυήσεις; Ἀρχίζομεν νὰ ἐννοοῦμεν ὅτι καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν ὅπως καὶ εἰς ἄλλας χώρας «κοινοβουλευτικάς», αὗται αἱ ἐγγυήσεις καὶ αὐτοὶ οἱ ἔλεγχοι εἶναι... τρόποι τοῦ λέγειν. Ἔχομεν ἔπειτα καὶ σχετικὰ καὶ «προηγούμενα». Ἐνθυμηθῆτε τὴν περίοδον τῆς πληθωρικῆς κυκλοφορίας τοῦ χαρτονομίσματος, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ἡ Κυβέρνησις Ἑρριὼ ἠνάγκασε τὴν Τράπεζαν τῆς Γαλλίας νὰ θέσῃ εἰς κυκλοφορίαν δισεκατομμύρια φράγκων πέραν τοῦ ἐπιτρεπομένου ἀπὸ τὸ καταστατικὸν τῆς Τραπέζης ὁρίου. Αὐτὴ ἡ ἔκδοσις τοῦ νέου χαρτονομίσματος ἔγινε μυστηριωδῶς, χωρὶς νὰ λάβουν γνῶσιν αἱ κοινοβουλευτικαὶ ἐξουσίαι. Τώρα ἔρχεται ἡ σειρὰ τῶν δισεκατομμυρίων, τὰ ὁποῖα, ἐνῷ εἶναι φαινομενικῶς προωρισμένα διὰ κατασκευὴν δημοσίων ἔργων, λαμβάνουν μυστηριωδῶς τὸν πρὸς τὴν μεθόριον δρόμον καὶ ἐνσαρκώνονται εἰς ὀχυρώσεις καὶ ἐξοπλισμούς. Προκειμένου ν' αὐξηθῇ ὁ στρατὸς καὶ ὁ στόλος τῆς Γαλλίας, τὸ Κοινοβούλιον παραμερίζεται. Δὲν εἶναι αὐτὸ οἰκονομικὴ δικτατορία πρὸς ἐπίτευξιν πολεμικῶν σκοπῶν; Τὸ διαπιστώνομεν, ἀπέχομεν ἐν τούτοις ἀπὸ παντὸς σχολίου.»

Καὶ κάτω ἀπὸ τὸ ἄρθρον αὐτὸ παρατίθεται μακρὰ τηλεγραφικὴ ἀνταπόκρισις ἐκ Παρισίων τῆς ὁποίας κρίνομεν σκόπιμον νὰ παραθέσωμεν ἐδῶ μερικὰ τμήματα:

«Μολονότι αἱ Παρισιναὶ ἐφημερίδες ἀποφεύγουν ν' ἀναφερθοῦν εἰς τὸ σκάνδαλον τὸ ὁποῖον ἀπεκαλύφθη μέσῳ Βερολίνου, ἡ «Ἠχὼ τῶν Παρισίων» γράφει ὅτι κατόπιν διαπιστώσεων γενομένων ἀπὸ τὴν Κοινοβουλευτικὴν ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης Ἐπιτροπὴν καὶ κατόπιν τῶν δηλώσεων τὰς ὁποίας ἔκαμαν εἰς τὴν ὑποεπιτροπὴν τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης οἱ ὑπουργοὶ Maginot Dumesnil καὶ Laurent Eynac, ἡ Κυβέρνησις θὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Βουλὴν συμπληρωματικὰς πιστώσεις ἑνὸς δισεκατομμυρίου φράγκων τὰ ὁποῖα θὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπὸ τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων (στρατιωτικῶν, ναυτικῶν καὶ ἀεροπορίας). Τὸ δισεκατομμύριον θὰ προσετίθετο οὕτω εἰς τὰ τρία καὶ ἥμισυ δισεκατομμύρια, τὰ ὁποῖα ἐζήτησε καὶ ἐπέτυχε παρὰ τῆς Βουλῆς ἡ Κυβέρνησις Ταρντιὲ πρὸς καλυτέραν ὀργάνωσιν τῶν μεσημβρινῶν καὶ ἀνατολικῶν συνόρων τῆς Γαλλίας.

»Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Σοσιαλιστικοῦ κόμματος, τοῦ προεδρευομένου ἀπὸ τὸν κ. Λέοντα Μπλοὺμ ἀπεφάσισε νὰ ὑποβάλῃ εἰς τὴν Βουλὴν τὴν ἀκόλουθον πρότασιν:

«Ἡ Βουλὴ ἐπιφορτίζει τὰς Ἐπιτροπὰς ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τοῦ Στρατοῦ νὰ ὑποβάλουν ἀμελητὶ ἔκθεσιν ἐπὶ τῆς καταστάσεως τοῦ δημοσίου θησαυροῦ καὶ χορηγεῖ εἰς αὐτὰς τὴν ἐξουσίαν ὅπως φέρουν εἰς πέρας αὐτὴν τὴν ἐντολήν».

Ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ σχεδίου τούτου πρόκειται νὰ ζητηθῇ ἀμέσως. Ἀλλ' ἡ Κυβέρνησις, φυσικά, θὰ ζητήσῃ ν' ἀποφύγῃ τὴν εἰς αὐτὴν δυσάρεστον συζήτησιν...

»Κατά τινας φήμας κυκλοφορούσας εἰς τοὺς διαδρόμους τῆς Βουλῆς οἱ σοσιαλισταὶ ἐσχημάτισαν τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ Κυβέρνησις Ταρντιὲ ἐδαπάνησεν ἓν δισεκατομμύριον περίπλεον τῶν ὅσων ἐδικαιοῦτο νὰ δαπανήσῃ διὰ τὴν ὀχύρωσιν τῶν πρὸς τὴν Ἰταλίαν συνόρων. Καὶ φυσικά, θέλουν ἐν προκειμένῳ νὰ θορυβήσουν... Σχετικῶς ὁ «Φίλος τοῦ Λαοῦ» ἔγραψεν: «Ἐγίνετο χθὲς εἰς τοὺς διαδρόμους τῆς Βουλῆς πολὺς λόγος διὰ τὰς δηλώσεις τὰς ὁποίας ὡρισμένοι ὑπουργοὶ ἔκαμαν ἐνώπιον τῆς Κοινοβουλευτικῆς ὑποεπιτροπῆς διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἄμυναν. Οἱ ὑπουργοὶ τῶν Στρατιωτικῶν, τῶν Ναυτικῶν καὶ τῆς Ἀεροπορίας πληροφοροῦντες τὴν ὑποεπιτροπὴν διὰ τὰ ὑπὸ κατασκευὴν ἀμυντικὰ ἔργα καὶ διὰ τὰ ἀμυντικὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἐψήφισεν ἡ Βουλή, κατέστησαν γνωστὸν ὅτι αἱ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δαπάναι θὰ ὑπερβοῦν τὰ ἕξ, ἴσως ἀκόμη καὶ τὰ ἑπτὰ δισεκατομμύρια. Κληθέντες νὰ καθορίσουν τὸν τρόπον καθ' ὃν ἡ Κυβέρνησις ἐχρηματοδότησε τ' ἀμυντικὰ ἔργα, οἱ ὑπουργοὶ περιωρίσθησαν νὰ εἴπουν ὅτι ἐν προκειμένῳ ἁρμοδιότητα εἶχον ν' ἀπαντήσουν οἱ ἁρμόδιοι ὑπουργοί. Ἡ ὑποεπιτροπὴ ἐκάλεσε τότε τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν καὶ τοῦ Δημοσίου Θησαυροῦ νὰ δώσουν τὰς σχετικὰς πληροφορίας. Ἀλλ' ὁ κ. Ταρντιὲ παρεκάλεσε τούτους ν' ἀποφύγουν πᾶσαν ἀνακοίνωσιν. Ἐν τῷ μεταξὺ ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι ὁ ἴδιος εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ὑποεπιτροπῆς διὰ πᾶσαν ἀναγκαίαν ἐξήγησιν. Καὶ ἤδη ἀναμένεται νὰ ὁμιλήσῃ πρὸ τῆς ὑποεπιτροπῆς. Πρέπει νὰ προσθέσωμεν ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς διαψεύδει τὴν φήμην καθ' ἣν θὰ ζητηθῇ ἀπὸ τὴν Βουλὴν συμπληρωματικὴ πίστωσις ἑνὸς δισεκατομμυρίου φράγκων διὰ τὴν ἐθνικὴν ἄμυναν, ἐφ' ὅσον τὰ ψηφισθέντα κονδύλια ἐπαρκοῦν.»

Διὰ νὰ δώσῃ περισσοτέραν σημασίαν εἰς τὴν πολεμικήν της κατὰ τῆς Γαλλίας ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Ἰταλίας» δημοσιεύει εἰς περίβλεπτον θέσιν τὰ σχόλια τοῦ Γερμανικοῦ Τύπου διὰ τὸ «σκάνδαλον» τῶν κρυφίων Γαλλικῶν ἐξοπλισμῶν, μεταξὺ δὲ ἄλλων καὶ τὰς ἀκολούθως ἐξωδίκους πικροχόλους παρατηρήσεις τῆς «Βερολιναίας Ἐφημερίδος τοῦ Χρηματιστηρίου»:

«Καθ' ἣν στιγμὴν τὸ σχέδιον Γιούνγκ τίθεται εἰς ἐφαρμογὴν καὶ καθ' ἣν στιγμὴν ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἀντιμετωπίζει τόσας οἰκονομικὰς δυσχερείας — δυσχερείας σχεδὸν ἀνυπερβλήτους— ἡ Γαλλία ἀγγέλλει περισσεύματα πέντε δισεκατομμυρίων. Ἐκτὸς τούτων συρρέουν εἰς τὰ ταμεῖα τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας 80 ἑκατομμύρια δολλαρίων, μερὶς ἐκ τοῦ δανείου τῶν ἐπανορθώσεων. Οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι ἀποδεικνύουν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς Γαλλίας εἶναι πολιτικὴ ἐκμεταλλεύσεως καὶ καταπιέσεως τῆς Γερμανίας.»

Ἀλλ' ὡς νὰ μὴ ἤρκουν ὅλαι αὐταὶ αἱ ἀποκαλύψεις περὶ σκανδάλου καὶ τὰ θορυβοχαρῆ σχόλια προσετέθη καὶ ἕνα δυσάρεστον ἐπεισόδιον: Ἡ πτῶσις ἑνὸς Γαλλικοῦ στρατιωτικοῦ ἀεροπλάνου ἐντεῦθεν τῆς Ἰταλογαλλικῆς μεθορίου παρὰ τὴν Βεντιμίλια καὶ ὁ φόνος τῶν ἐπιβαινόντων.

Καὶ δίδεται μὲν ἡ ἐξήγησις ὅτι τὸ ἀεροπλάνον διῆλθε τὴν μεθόριον διὰ νὰ εὕρῃ κατάλληλον ἔδαφος προσγειώσεως, ἀλλ' οἱ Ἰταλοὶ δὲν θέλουν νὰ τὸ παραδεχθοῦν, ὅπως δὲν θέλουν νὰ πιστεύσουν ὅτι τὰ στρατιωτικὰ γυμνάσια τοῦ Γαλλικοῦ στρατοῦ εἰς τὴν Τύνιδα δὲν ἔχουν καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν κατάστασιν...

Ὅπως ἐλέγαμεν καὶ τῷ 1914 ἡ «ἀτμόσφαιρα εἶναι πλήρης ἠλεκτρισμοῦ».

Interim

Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ

ΑΙ ΔΙΑΜΑΧΑΙ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΗΝ ΑΝΕΡΓΙΑΝ

ΤΟ ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΚΟΜΜΑ ΜΕΤΑΞΥ ΔΥΟ ΠΥΡΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἰούνιος. (Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία). — Ὅταν πρὸ μιᾶς ἑβδομάδος ἡ Βουλὴ τῶν Κοινοτήτων συνῆλθε εἰς τὴν νέαν της σύνοδον μετὰ τὰς διακοπὰς τῆς Πεντηκοστῆς, εἰς τοὺς διαδρόμους τοῦ Κοινοβουλίου ἐκυκλοφόρουν αἱ καταπληκτικώτεραι φῆμαι. Φῆμαι αἱ ὁποῖαι ὅπως ἀπεδείχθη ἀργότερον ἐνεῖχον ποιάν τινα δόσιν ἀληθείας. Πράγματι εὑρισκόμεθα αὐτὴν τὴν στιγμὴν πρὸ μιᾶς ἐξαιρετικῆς κρίσεως καὶ τῶν τριῶν ἀγγλικῶν κομμάτων, ἑκάστου ἰδιαιτέρως, καὶ εἰς τὰς μεταξύ των σχέσεις. Ἡ κυρία ἀφορμὴ πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ εἰς τὴν γενικὴν οἰκονομικὴν κρίσιν ἥτις μαστίζει τὴν Ἀγγλίαν καὶ καταφαίνεται εἰς ὅλην της τὴν τραγικότητα ἀπὸ τὰς στατιστικὰς τῆς ἀνεργίας καὶ τῆς θέσεως τῆς γεωργίας. Ἐκ τῆς γενικῆς αὐτῆς κρίσεως προέκυψαν αἱ σημαντικαὶ πρωτοβουλίαι τῶν ὁποίων αἱ φῆμαι ἐγνώσθησαν εἰς τοὺς διαδρόμους τοῦ Κοινοβουλίου.

Ὁ κ. Λόϋδ Τζώρτζ προσέφερεν εἰς τὴν Ἐργατικὴν Κυβέρνησιν, διὰ μιᾶς συνεντεύξεώς του εἰς τὸν «Ἡμερήσιον Κήρυκα», τὴν πλήρη συνεργασίαν τοῦ Φιλελευθέρου κόμματος διὰ μίαν ἔκτακτον σύγκλησιν τῆς Βουλῆς πρὸς ψήφισιν πέντε ἢ ἓξ ἐξαιρετικῶν νόμων οἵτινες θὰ ἐψηφίζοντο κατόπιν προηγουμένης συνεννοήσεως ὅλων τῶν κομμάτων, καὶ θὰ συνέβαλλον εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς ἀνεργίας. Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Φιλελευθέρων δὲν ἔθεσε κανένα ἄλλον ὅρον διὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην, πλὴν τῆς ἐλευθερίας τῶν μελῶν τοῦ κόμματός του ἅτινα θὰ συμμετεῖχον εἰς τὴν ἐπιτροπὴν πρὸς καταρτισμὸν τῶν νομοσχεδίων, πρὸς ἐξέτασιν ὅλων τῶν ἐγγράφων καὶ διὰ τὴν αἴτησιν πάσης πληροφορίας παρὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπαλλήλων.

Πῶς ἡ Κυβέρνησις τοῦ κ. Μακντόναλντ θὰ ἤμειβε τὴν αὐθόρμητον αὐτὴν ἐνίσχυσιν ἐκ μέρους τῶν Φιλελευθέρων; Θὰ ἠδύνατο ἆρά γε νὰ ἐπανέλθῃ ἐπὶ τῶν ἀποφάσεών της περὶ τῆς ἀναλογικῆς ψηφοφορίας, ἡ ὁποία κατὰ τὸν κ. Λόϋδ Τζώρτζ θὰ ἐξησφάλιζε εἰς τὸ κόμμα του περισσοτέρους ἀντιπροσώπους εἰς τὴν Βουλήν; Πάντως ὁ κ. Μακντόναλντ ἐθεωρεῖτο ὅτι δὲν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ φανῇ ἀχάριστος πρὸς τοὺς Φιλελευθέρους διὰ τὴν ἔκτακτον αὐτὴν συνδρομήν.

Μία ἄλλη συγκίνησις προεκλήθη εἰς τοὺς κοινοβουλευτικοὺς κύκλους ἐξ ἀφορμῆς μιᾶς νέας ἀνακινήσεως τοῦ ζητήματος τῶν προστατευτικῶν δασμῶν διὰ τὴν γεωργίαν. Ὁ λόρδος Μπήβερμπρουκ ὁ ὁποῖος εἶχε συμφωνήσει μὲ τὰς ἀπόψεις τοῦ κ. Μπάλντουϊν καὶ τῶν συντηρητικῶν ἐπὶ αὐτοῦ τοῦ ζητήματος, ἐδημοσίευσε ἐπιστολὴν εἰς τὸ «Νταίλυ Μαίηλ», ἡ ὁποία δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς ῥῆξις τῆς συμφωνίας. Καὶ ὁ τύπος τοῦ λόρδου Ρόδερμηαρ ἐχαιρέτισε τὴν ἐπάνοδον τοῦ λόρδου Μπήβερμπρουκ εἰς τὰς «ὑγιεῖς» ἀπόψεις ἀπὸ τὰς ὁποίας τὸν εἶχε ἀπομακρύνει ἡ συμφωνία του μετὰ τοῦ κ. Μπάλντουϊν. Ἡ νέα διαφωνία εἶχε τὴν ἀφορμήν της εἰς τὴν προκήρυξιν σχετικοῦ δημοψηφίσματος διὰ τὴν ἐπιβολὴν δασμοῦ εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τῶν γεωργικῶν προϊόντων εἰς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν. Ὁ κ. Μπάλντουϊν εἶχεν ἰσχυρισθῆ ὅτι «τὸ νὰ ζητῇ κανεὶς τὴν δασμολογικὴν προστασίαν διὰ τὴν γεωργίαν εἶνε ὡσὰν νὰ ζητῇ τὴν σελήνην», θέλων νὰ τονίσῃ ὅτι τὸ δημοψήφισμα ἐὰν ἐγίνετο δὲν θὰ ἔφερε τόσον εὔκολα τὸ προστατευτικὸν ἀποτέλεσμα ποὺ ἤλπιζε ὁ λόρδος Μπήβερμπρουκ, καὶ θὰ ἦτο ἀντιθέτως ἱκανὸν νὰ ῥίψῃ καὶ μίαν Κυβέρνησιν συντηρητικήν, ἐὰν δὲν ἐλαμβάνετο ἐκ τῶν προτέρων ἡ πρόνοια τῆς δηλώσεως ὅτι διὰ τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ δημοψηφίσματος δὲν ἐτίθετο ζήτημα ἐμπιστοσύνης. Ἐπὶ τῆς ἑρμηνείας ταύτης τοῦ δημοψηφίσματος ἐξηγέρθη ὁ λόρδος Μπήβερμπρουκ, ἐναντίον τοῦ ὁποίου ἐνεκρίθησαν καὶ ψηφίσματα ἀποδοκιμασίας ἐκ μέρους τῆς Ἐθνικῆς Ἑνώσεως τῶν συντηρητικῶν σωματείων, κατηγοροῦντα αὐτὸν ὅτι ἔβλαψε τὴν ἑνιαίαν δρᾶσιν τοῦ κόμματος διὰ τὴν σύσφιξιν τῶν οἰκονομικῶν δεσμῶν τῆς Αὐτοκρατορίας.

Ἡ «Μόρνιγκ Πὸστ», ἐπίσημον ὄργανον τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος, ὑπενθύμιζε εἰς τὸν λόρδον Μπήβερμπρουκ ὅτι ἡ εὐθύνη τῆς ῥήξεως βαρύνει αὐτὸν καὶ μόνον, τὸν καὶ προτείναντα κατ' ἀρχὴν τὸ μέτρον τοῦ δημοψηφίσματος. Τὴν ἐπομένην ὁ λόρδος ἀνήγγειλε ὅτι θὰ ὑποστηρίξῃ ἕνα ὑποψήφιον τοῦ ἀπολύτου προστατευτικισμοῦ ἐναντίον τοῦ ἐπισήμου ὑποψηφίου τοῦ συντηρητικοῦ κόμματος εἰς τὸ Νόρφολκ. Τοιουτοτρόπως αἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν ἀδιαλλάκτων τοῦ ἀπολύτου προστατευτικισμοῦ ὑπὸ τὴν σημαίαν τῶν λόρδων Ρόδερμηαρ καὶ Μπήβερμπρουκ καὶ τοῦ συντηρητικοῦ κόμματος ἔχουν ὁριστικῶς πλέον διακοπῆ.

Τρίτη συγκίνησις εἰς τὸ Κοινοβούλιον ὑπῆρξε ἡ κατάθεσις ἐπερωτήσεως ἐκ μέρους 74 βουλευτῶν τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος διὰ τῆς ὁποίας ζητοῦνται ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἀποτελεσματικώτερα μέτρα διὰ τὴν ἀνεργίαν. Ἡ ἐπερώτησις, χωρὶς νὰ στρέφεται βεβαίως κατὰ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος καὶ πρωθυπουργοῦ, ἀφορᾷ τὸν κ. Σνόουντεν, ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν, ὁ ὁποῖος ἠρνήθη τὴν συνδρομὴν τοῦ Θησαυροφυλακίου διὰ τὰ μέτρα ποὺ προέβλεπε τὸ σχέδιον τοῦ κ. Μόσλεϋ, ὅστις καὶ διὰ τὸν λόγον αὐτὸν παρῃτήθη ἐκ τοῦ ὑπουργείου.

Ὁ κ. Μακντόναλντ εὑρίσκεται τοιουτοτρόπως μεταξὺ δύο πυρῶν. Τοῦ κ. Λόϋδ Τζώρτζ μὲ τὴν αὐθόρμητον προσφορὰν τῆς συνεργασίας καὶ τῶν δυσηρεστημένων τοῦ κόμματός του. Ἀμφότεροι τὸν ἐξωθοῦν νὰ ἀναλάβῃ δαπάνας ποὺ θεωρεῖ ἐπικινδύνους διὰ τὴν σημερινὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας. Ἐξ ἄλλου δὲν θέλει νὰ συστήσῃ ἐπιτροπὴν ἀνεργίας μὲ ἀπόλυτα δικαιώματα, διότι, ὅπως ἐδήλωσε εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, ἡ Κυβέρνησις θέλει νὰ διατηρῇ εἰς κάθε στιγμὴν τὴν πρωτοβουλίαν της.

Τοιουτοτρόπως, ἡ ἔμμεσος πρότασις περὶ κομματικῆς συνεργασίας τὴν ὁποίαν διετύπωσε ὁ κ. Λόϋδ Τζώρτζ ἀπερρίφθη. Ἀπομένει μόνον τώρα τὸ σχέδιον τῶν κ.κ. Μακντόναλντ καὶ Τόμας περὶ ἐπισήμου γνωμοδοτήσεως τῶν τριῶν ἀρχηγῶν τῶν κομμάτων, ἔξω τοῦ πολιτικοῦ στίβου, πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν καταλληλοτέρων μέτρων διὰ τὴν ἀνεργίαν. Οἱ φιλελεύθεροι ἐγκρίνουν αὐτὴν τὴν πρότασιν. Οἱ συντηρητικοὶ ζητοῦν προηγουμένως νὰ μάθουν τὰς διαθέσεις τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἡ ἀδιαλλαξία τοῦ κ. Σνόουντεν εἶνε τὸ φόβητρον ὅλης τῆς καταστάσεως.

Ὁ χρόνος θὰ δείξῃ ἐὰν ἡ ἀδιαλλαξία αὐτὴ θὰ ἀποβῇ εἰς ὄφελος τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος καὶ τῆς σημερινῆς ἐπομένως Κυβερνήσεως ἢ θὰ τὴν παρασύρῃ εἰς τὴν πτῶσιν της.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. — Ὁ βασιλεὺς τῆς Ἱσπανίας ἀφίκετο τὸ ἑσπέρας, προκειμένου νὰ παραμείνῃ ἐπὶ ἕνα μῆνα εἰς τὴν Ἀγγλίαν. Εἰς τὸν σταθμὸν ἐδεξιώθη αὐτὸν ὁ πρίγκηψ τῆς Οὐαλλίας ἐξ ὀνόματος τοῦ Βασιλέως.

***

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 23. — Σήμερον περὶ ὥραν 7ην ἀνεχώρησεν ὅπως ἀντιπροσωπεύσῃ τὴν Νοτιοσλαυΐαν εἰς τὴν Διάσκεψιν τῆς Μικρᾶς Ἀντὰντ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μαρίγκοβιτς. Ὁ κ. Κουμανούδης ἀνέλαβε προσωρινῶς τὴν διεύθυνσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν.

***

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. — Ὁ κ. Νεβὶλ Τσάμπερλαιν, τέως ὑπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς εἰς τὴν Συντηρητικὴν Κυβέρνησιν, διωρίσθη πρόεδρος τῆς ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος ἀντὶ τοῦ κ. Δάβιδσον, παραιτηθέντος.

***

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. — Δύο αὐτοκίνητα συνεκρούσθησαν εἰς τὰ Ἠλύσια, τραυματίσαντα εἰς τὴν κεφαλὴν τὸν τέως Γάλλον ὑπουργὸν Σωβατύ.

***

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Καΐρου, ὅτι συνεκλήθη συνέδριον τῶν βουλευτῶν τοῦ κόμματος τῶν Οὐαφντιστῶν καὶ τῶν ὀπαδῶν των διὰ τὴν 26 τρ. μηνός, πρὸς μελέτην τῆς καταστάσεως.

***

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 23. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Μαδρίτης, ὅτι ἀπήργησαν εἰς Σεβίλλην 40.000 ἐργατῶν.

ΕΝΑΣ ΜΕΓΑΛΟΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΗΣ

Ο ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΠΑΣΕΝ

Η ΠΕΡΙΕΡΓΟΣ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΤΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ἰούνιος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἀπαράλλακτα ὅπως πρὸ 75 ἐτῶν ὁ ποιητὴς Ζερὰρ ντὲ Νερβάλ, καὶ ἐπάνω εἰς τὸν ἴδιον λόφον τῆς Μονμάρτρης, ἐκρεμάσθη πρό τινων ἡμερῶν εἰς τὸ ἀτελιέ του ὁ διάσημος ζωγράφος Πασέν. Ρωμαντικὸς ὑπῆρξεν ὁ τραγικὸς θάνατος, τὸν ὁποῖον ἐδιάλεξεν ὁ πεινασμένος Ζεράρ, κρεμασθεὶς σ' ἕνα φανάρι τοῦ δρόμου. Δὲν εἶναι ὅμως ὀλιγώτερον ρωμαντικὸν τὸ τέλος τοῦ χορτασμένου Πασέν, ὁ ὁποῖος ἤνοιξε πρῶτα τὶς φλέβες του καὶ τρέμων, ἑτοιμοθάνατος, ἔγραψε μὲ τὸ αἷμα του εἰς ὅλας τὰς θύρας καὶ τὰ παράθυρα: «Adieu, Lucy!» πρὶν στερεώσῃ τὸ σχοινὶ στὸ πόμμολο μιᾶς πόρτας.

Πρέπει νὰ γνωρίζῃ κανεὶς πῶς ἔζησεν ὁ Πασέν, διὰ νὰ δώσῃ ἐξήγησιν εἰς τοιοῦτον θάνατον. Ἀπὸ πολλῶν ἤδη ἐτῶν, ὁ καλλιτέχνης αὐτός, ὁ ὁποῖος εἶχε τὸ ἀτελιέ του πλησίον τῆς Πλὰς Πιγκὰλ καὶ τοῦ Ταμπαρέν, εἶχε γίνει μυθικὸν πρόσωπον. Ψηλά, εἰς τὸ πέμπτον πάτωμα, μὲ θέαν πρὸς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Σακρὲ-Κὲρ καὶ πρὸς τεφρὰς στέγας, ἡ κατοικία του ἦτο ἀνοικτὴ δι' ὅλους ποὺ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν ὡς εἰς προσκύνημα. Ἤρχοντο κατὰ λεγεῶνας, ἀπὸ ὅλας τὰς γωνίας τῆς γῆς, νεαροὶ καλλιτέχναι καὶ γηραιοὶ φιλότεχνοι καὶ συλλογεῖς, καὶ ἐζήτουν νὰ ἴδουν τὸν παράδοξον αὐτὸν ἄνθρωπον, ὁ ὁποῖος ἠμποροῦσε ἀκόμη νὰ γελᾷ, νὰ γλεντᾷ καὶ νὰ πίνῃ, ὅπως κανεὶς πλέον ἄνθρωπος τῆς γηραλέας Εὐρώπης. Ὁ Πασὲν κατώρθωσε νὰ περισώσῃ ἀπὸ τὴν προπολεμικὴν ἐποχὴν μίαν καθαρῶς μποεμικὴν χαρὰν ζωῆς, μιὰν ξεγνοιασιὰν καὶ ἐλαφρότητα ψυχῆς, ποὺ κατέπληξαν, διότι ἦσαν πλέον παράκαιρες. Ἤξερε νὰ ὀργανώνῃ γιορτές, ἀπὸ κεῖνες ποὺ μόνον στὰ παραμύθια ἀναφέρονται. Ὡρισμένα Σαββατόβραδα ἐκαλοῦσε τοὺς φίλους του, τοὺς φίλους τῶν φίλων του, τὰ κορίτσια ποὺ ἐποζάριζαν γιὰ μοντέλλα του, ἀκόμη καὶ τοὺς ἐραστὰς τῶν κοριτσιῶν αὐτῶν, κ' ἔτσι, περιτριγυρισμένος ἀπὸ παρδαλοὺς καὶ θορυβώδεις ὁμίλους, ὅπου ἔσμιγαν ραββινόπουλα ἀπὸ τὴν Πολωνίαν μὲ Ἀμερικανοὺς ἑκατομμυριούχους, τεχνοκρῖται παγκοσμίου κύρους καὶ ἀραπόπουλα μὲ τὶς γλυκομίλητες, καλόβολες καὶ παναγάθες χορεύτριες τοῦ Μουλὲν-Ρούζ, κατέβαινε τὸ μπουλβὰρ Κλισύ, μὲ ἕνα ἐπιχρυσωμένο σκληρὸ καπέλλο στὸ κεφάλι, ἕνα τριαντάφυλλο στὴν μπουτονιέρα καὶ ἐπήγαινε τοὺς προσκεκλημένους του στὴν «Μὲρ Κατερίν», ὅπου τοὺς ἐκερνοῦσε μὲ βασιλικὴν γενναιοδωρίαν. Κατὰ τὸ τέλος τοῦ συμποσίου ὑπέγραφε κρυφὰ ἕνα τσέκ. Κ' ἔπειτα, ἀπῆγε τὴν παρέαν του εἰς τῆς Πριγκηπίσσης Μάρθας, ἡ ὁποία διηύθυνε ἕνα μπάρ. Ὡς ποὺ νὰ χαράξῃ ἡ αὐγή, οἱ πιστοὶ φίλοι του ἐχόρευαν γύρω του κ' ἐτραγουδοῦσαν.

Οἱ πιστοὶ φίλοι του! Ἄν, ὕστερα ἀπὸ τὴν περιγραφὴν τῶν ὀργίων αὐτῶν ἐπληροφορεῖτο κανεὶς πρὸς τούτοις ὅτι ὁ Πασὲν εἶχεν, ὡς καλλιτέχνης, ἐξαιρετικὰς ἐπιτυχίας, ὅτι ὑπελογίζετο μεταξὺ τῶν δύο ἢ τριῶν καλυτέρων ζώντων σκιτσογράφων τῆς Εὐρώπης, ὅτι οἱ ἔμποροι εἰκόνων ἐμάχοντο ποιὸς νὰ πρωτοαγοράσῃ τὰ ἔργα του, καὶ ὅτι κάθε πίναξ του εἰς τὴν τελευταίαν ἔκθεσιν Μπερνὲμ ἐσημειοῦτο εἰς τὸν κατάλογον μὲ τίμημα πενήντα χιλιάδων φράγκων, θὰ ἐπίστευεν ἀσφαλῶς, ὅτι ὁ ταλαντοῦχος αὐτὸς καλλιτέχνης θὰ ἦτο πράγματι ἐξόχως εὐτυχισμένος ἄνθρωπος.

Ἐν τούτοις ὁ Πασὲν ὑπῆρξεν ἴσως ὁ μελαγχολικώτερος καὶ ὁ δυστυχέστερος τῶν συγχρόνων του τῆς μεταπολεμικῆς ἐποχῆς, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπαναστάσεις, πεῖνα, ψυχικὴ ἀθλιότης καὶ πνευματικὸς ἐκβαρβαρισμὸς ὡδήγησαν τὴν ἀνθρωπότητα εἰς τὸν πυθμένα σκοτεινῆς ἀβύσσου. Ὁ ἄνθρωπος αὐτός, ὁ ὁποῖος ἐφοροῦσε χρυσὸ καπέλλο καὶ χρυσᾶ δαχτυλίδια εἰς τὰ χέρια του, ἦτο ἐσωτερικῶς ἀπελπισμένος καὶ κατασπαραγμένος ὅπως οἱ σκοτεινότεροι τῶν Ἰουδαίων προφητῶν. Δὲν ἐπίστευεν εἰς τίποτε πλέον: οὔτε εἰς τὴν φιλίαν, οὔτε εἰς τὴν ἀγάπην. Αὐτός, ποὺ τὸν ἐκυνηγοῦσαν εἰς τὸ σπίτι του οἱ ὡραιότερες καὶ οἱ τρυφερώτερες χορεύτριες, ποὺ δὲν ἠμποροῦσε νὰ τὸν εὕρῃ κανεὶς εἰς τὸ ἀτελιέ του οὐδέποτε μόνον, καὶ ποὺ ἐπάνω εἰς τὴν παλέτταν του, ἀνάμεσα εἰς τὰ πλέον ἀερώδη ἀνοιξιάτικα χρώματα ἐχύνετο συχνὰ βαρὺ κρασὶ Πορτό, ἀπεφαίνετο: «Δὲν πιστεύω στὴ φιλία καὶ μισῶ τοὺς σκύλους!»

Ἀγαποῦσε μιὰ γυναῖκα, καὶ τὸν ἀγαποῦσε κ' ἐκείνη. Ἀλλὰ δὲν ἀνῆκε σ' αὐτόν. Ἦταν σύζυγος ἑνὸς φίλου του ζωγράφου. Κ' ἔτσι ὁ Πασέν, ποὺ εὐχαρίστως θὰ τοῦ ἀφωσιώνοντο ἑκατὸν χιλιάδες ὡραῖες Παριζιάνες, διότι ἦταν ἀρκετὰ χαριτωμένος εἰς τὸ εἶδος του καὶ πρὸς τούτοις ἐξαιρετικὰ πνευματώδης, —πρᾶγμα ἀκόμη σπανιώτερον,— ἐβασανίζετο ἀενάως γιὰ τὴν Λούσυ αὐτήν, ποὺ τὸ κόκκινο ὄνομά της τὸν συνώδευσε μέχρι τοῦ θανάτου του. Κι' ὅμως δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐξηγηθῇ μόνον ἀπὸ ἐρωτικὸν πάθος ὁ θάνατος τοῦ τεσσαρακονταπενταετοῦς αὐτοῦ καλλιτέχνου. Ἀμφιβολίαι σχετικὰ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους, ἀμφιβολίαι ὡς πρὸς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἰδανικῶν του ἦσαν τὸ ἔμφυτον βασανιστήριόν του. Αἱ εἰκόνες του εἶναι ἀπὸ τὰ τρυφερώτερα πράγματα ποὺ ἠμπορεῖ νὰ δημιουργήσῃ τὸ ἀνθρώπινο χέρι: τρυφεραὶ σὰν μαρτιάτικα λουλούδια, σὰν τὰ βελουδένια μάτια τῶν κοριτσιῶν ποὺ ξυπνοῦν στὴ ζωή, σὰν τὸ παιχνίδι τοῦ ἀνέμου σὲ ὤμους παιδικούς. Ἀτμώδεις, ἀέρινες. Ἡ σάρκα τῶν γυμνῶν γυναικῶν του ἔχει ἀπριλιάτικα χρώματα, κ' εἶναι σὰν χυμώδης εὐγενὴς καρπός. Τὰ μάτια των ὀνειροπολοῦν ἀπόμακρες γλυκὲς βραδυές. Ὅλαι αἱ μορφαὶ αὐταὶ ἔχουν πλασθῆ ἀπὸ ἕνα δημιουργόν, ὁ ὁποῖος ἀγαποῦσε καὶ δὲν εἶχεν ἀνάγκην νὰ ἐργασθῇ. Ὁ Πασὲν ἐζωγράφιζε κ' ἐσκιτσάριζεν, ὅπως ἀνέπνεε καὶ ἔπινε. Κι' ὅμως, κι' ὅμως δὲν ἐχάρη ποτὲ τὴν ζωὴν αὐτήν. Τὸ χαμόγελό του εἶχε κάποιαν πικρίαν, κάτι ποὺ προκαλοῦσε μυστηριώδη φόβον...

Ἴσως, ἐπειδὴ δὲν ἀνῆκε τυχὸν εἰς τὴν σημερινὴν ἐποχήν μας; Ὁ μποεμισμός του εἶναι πλέον ἱστορικὴ ἁπλῶς ἔννοια, καὶ δὲν ἔχει σήμερα κανὲν δικαίωμα ὑπάρξεως. Ἕνας εὐαίσθητος ἄνθρωπος ἠμπορεῖ νὰ σωθῇ εἰς τὸν ὀρθολογιστικὸν αἰῶνα μας μόνον μὲ τὴν ἠθικήν. Ἡ πρόφασις τῆς ἀναζητήσεως τῆς ἐμπνεύσεως, γίνεται συχνὰ ἀφορμὴ παραλόγου ζωτικότητος. Καὶ μία ζωτικότης οὐσιαστικῶς ἄσκοπος, εἶναι χαμένη ὥρα. Ἡ αὐτοκτονία τοῦ Πασὲν ἔχει κάποιαν λογικήν. Ὑπῆρξε πολὺ ἐλαφρὸς διὰ τὴν ἐποχήν του, σὰν τὸν φελὸν στὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης. Ἀπέθανε ἀπὸ ὑπερβολικὴν ἐλευθερίαν. Συνήθως συμβαίνει τὸ ἀντίθετον. Βλέπουμε ζωτικοὺς νέους καλλιτέχνας νὰ καταστρέφωνται ἀπὸ ἔλλειψιν ἐλευθερίας.

Ἡ αὐτοκτονία αὐτὴ ὑπενθυμίζει τὸ σχεδὸν ταὐτόχρονον τέλος τοῦ μεγάλου Ρώσσου Μαγιακόβσκι. Τὴν αὐτὴν ἄνοιξιν, αὐτοκτονοῦν δύο καλλιτέχναι, εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς δημιουργικότητός των, ἀμφότεροι διάσημοι, ἀμφότεροι ἀνεγνωρισμένοι, ἀμφότεροι πλούσιοι εἰς γήϊνα ἀγαθὰ (διότι καὶ ὁ Μαγιακόβσκι ἦτο μέγας ἀνὴρ εἰς τὴν πατρίδα του). Ποία ὅμως διαφορὰ εἰς τὸν θάνατόν των! Ὁ Ρῶσσος, ὁ πολεμικός, ὁ πάσχων προλετάριος ποιητής, ὁ συνδεδεμένος στενώτατα μὲ τὸ σύστημα ζωῆς τοῦ λαοῦ του, ὁ πιστὸς εἰς μίαν ἐπανάστασιν, ἡ ὁποία τὸν κατεβρόχθισεν ὡς ποιητήν, ἀπέθανε πνιγμένος, ἀπέθανεν ἀπὸ ἔλλειψιν κοινωνικῆς καὶ ἠθικῆς ἐλευθερίας. Ὁ θάνατός του εἶναι τὸ κατηγορητήριον τῶν ἰδεωδῶν του. Εἰς τὸ κράτος τῆς ἐργασίας ἕνας ποιητὴς δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ταλαντεύεται. Ὁ Μαγιακόβσκι ἐξέχυσε τὴν καρδιά του γιὰ τὸ ἔθνος του.

Ὁ Πασέν, ἀνεξάρτητος, χωρὶς πατρίδα, πουθενὰ ριζωμένος, πότε χορεύων ἐπάνω εἰς λόφους τῶν Παρισίων, πότε ταξιδεύων, ἀναζητῶν μὲ περιέργειαν νέας χώρας, νέους ἀνθρώπους καὶ ἰδανικά, καὶ μὴ εὑρίσκων πουθενὰ ἀνάπαυσιν καὶ ἐκπλήρωσιν τῶν πόθων του, ἐτερμάτισε τὴν ζωήν του ἀπὸ ἀηδίαν πρὸς τὸν ἑαυτόν του. Ἠσθάνθη, ὅτι τοῦ ἦτο ἀδύνατος ἡ τελειότης ποὺ λαχταροῦσε. Τὸ παιχνίδι τὸ ἐλαφρό, ἡ ἐλαφρὰ χορευτικότης, ἡ τρυφεράδα — μία παραδεισιακὴ χαρὰ μακαρίας ζωῆς — δὲν ἦσαν πράγματα τὰ ὁποῖα ἱκανοποιοῦσαν τὴν χαώδη, λιθίνην, ἀγροῖκον Εὐρώπην τῆς σήμερον.

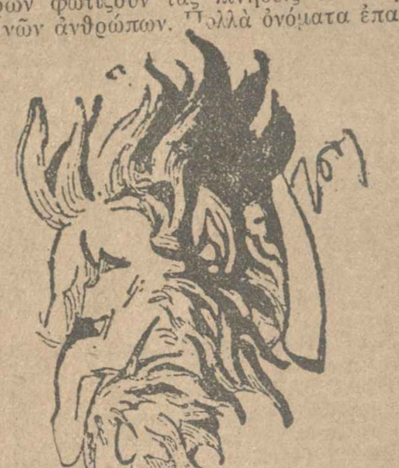
Δύο αὐτοκτονίαι. Δύο τεκμήρια ἱστορικὰ τοῦ καιροῦ μας. Τῆς μεγάλης, δυστυχισμένης καὶ ὅμως ρωμαντικῆς αὐτῆς μεταβατικῆς ἐποχῆς!

Εἰς τὴν Ρουμανίαν

Μία Οἰκογένεια Δικτατόρων καὶ ἓν ἐρωτικὸν εἰδύλλιον

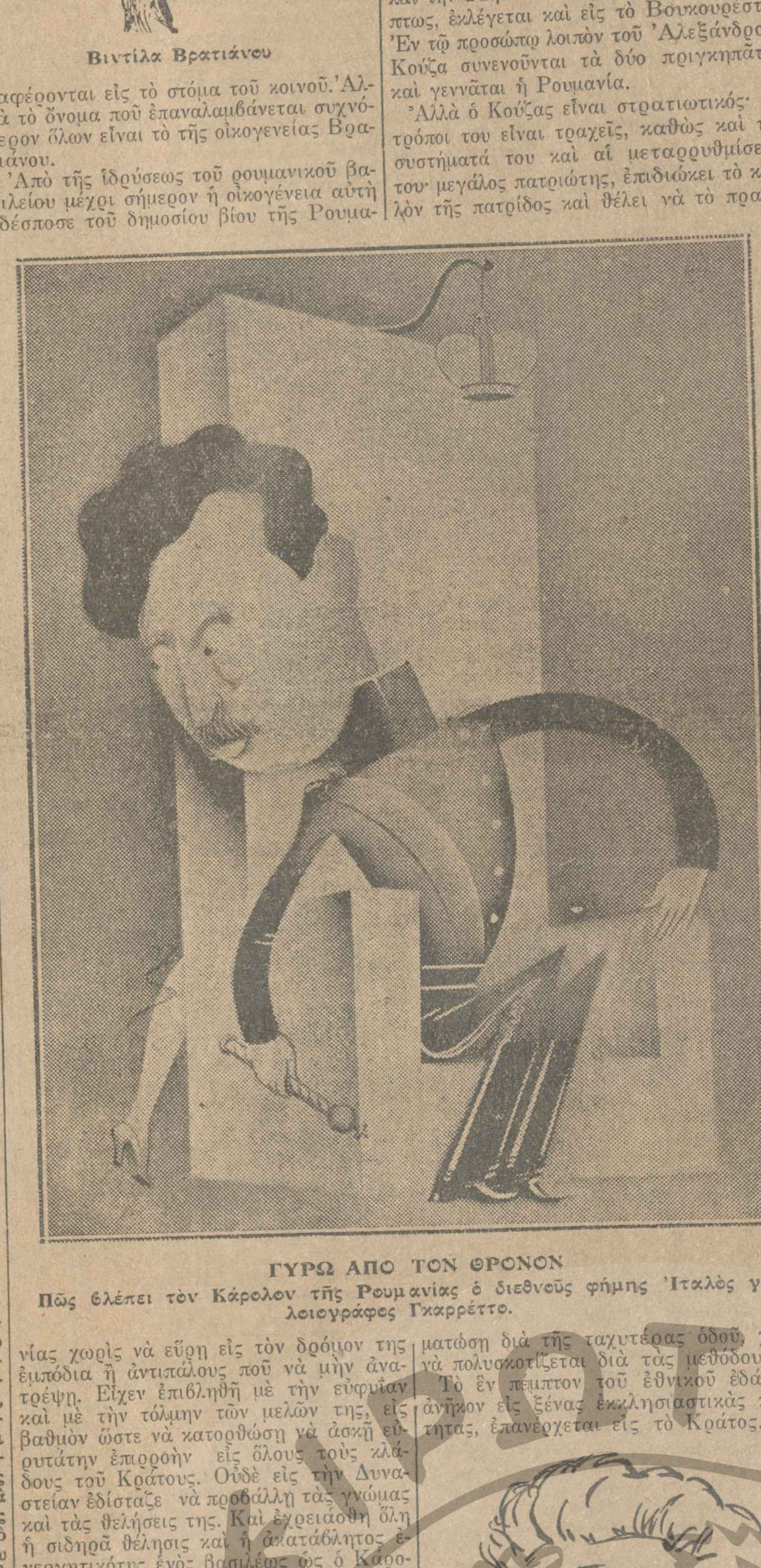
Ἡ ἱστορία καὶ ὁ θρῦλος τῶν Βρατιάνου

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, Ἰούνιος.— Εἰς τὰς τελευταίας ρουμανικὰς περιπετείας ὑπάρχουν περίεργοι ἀπηχήσεις τοῦ παρελθόντος. Ἀνταύγειαι τῶν περασμένων καιρῶν φωτίζουν τὰς κινήσεις τῶν σημερινῶν ἀνθρώπων. Πολλὰ ὀνόματα ἐπαναφέρονται εἰς τὸ στόμα τοῦ κοινοῦ. Ἀλλὰ τὸ ὄνομα ποὺ ἐπαναλαμβάνεται συχνότερον ὅλων εἶναι τὸ τῆς οἰκογενείας Βρατιάνου.



Βιντίλα Βρατιάνου

Ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ ρουμανικοῦ βασιλείου μέχρι σήμερον ἡ οἰκογένεια αὐτὴ ἐδέσποσε τοῦ δημοσίου βίου τῆς Ρουμανίας χωρὶς νὰ εὕρῃ εἰς τὸν δρόμον της ἐμπόδια ἢ ἀντιπάλους ποὺ νὰ μὴν ἀνατρέψῃ. Εἶχεν ἐπιβληθῆ μὲ τὴν εὐφυΐαν καὶ μὲ τὴν τόλμην τῶν μελῶν της, εἰς βαθμὸν ὥστε νὰ κατορθώσῃ νὰ ἀσκῇ εὐρυτάτην ἐπιρροὴν εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τοῦ Κράτους. Οὐδὲ εἰς τὴν Δυναστείαν ἐδίσταζε νὰ προβάλλῃ τὰς γνώμας καὶ τὰς θελήσεις της. Καὶ ἐχρειάσθη ὅλη ἡ σιδηρᾶ θέλησις καὶ ἡ ἀκατάβλητος ἐνεργητικότης ἑνὸς βασιλέως ὡς ὁ Κάρολος ὁ 1ος διὰ νὰ ἀναχαιτίσουν αὐτὴν τὴν δύναμιν τὴν κατακλύζουσαν τὰ πάντα.



ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΘΡΟΝΟΝ
Πῶς βλέπει τὸν Κάρολον τῆς Ρουμανίας ὁ διεθνοῦς φήμης Ἰταλὸς γελοιογράφος Γκαρρέττο.

Η «ΔΥΝΑΣΤΕΙΑ» ΤΩΝ ΒΡΑΤΙΑΝΟΥ

Οἱ Βρατιάνου εἶχον κατακτήσει γόητρον ἀληθῶς ὅμοιον πρὸς τὸ γόητρον βασιλικῆς δυναστείας. Καὶ δυναστείαν ἀπεκάλουν οἱ ἀντίπαλοι αὐτὴν τὴν οἰκογένειαν. Πράγματι, ἡ δύναμίς των δὲν συνίστατο τόσον εἰς τὴν ἀτομικὴν ἀξίαν ἑνὸς ἀνθρώπου, ὅσον εἰς τὴν συνέχειαν γοήτρου, παραδόσεως, πειθαρχίας, οἰκογενειακῆς ὑπερηφανείας, ὑποβλητικῆς ἐπιρροῆς τοῦ ὀνόματος, —στοιχείων τὰ ὁποῖαι εἶναι αὐθεντικὰ γνωρίσματα μιᾶς αὐθεντικῆς δυναστείας. Ἡ φήμη βεβαιώνει ὅτι ἡ ὑποβλητικὴ αὐτὴ ἐπιρροὴ ἠσκήθη καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων ὀλιγώτερον δραστηρίων καὶ ἰσχυρῶν ἀπὸ τὸν Κάρολον τὸν 1ον.

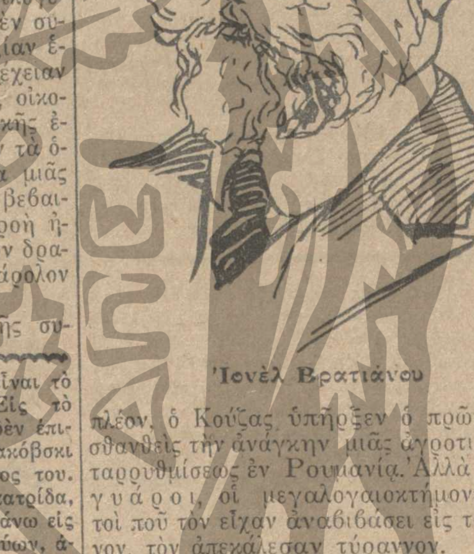
Τὴν ἀρχὴν τῆς δυνάμεως αὐτῆς συναντῶμεν εἰς τὰς ἀπαρχὰς τοῦ βασιλείου. «Ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ μου —λέγεται ὅτι ἀνεφώνει συχνὰ ὁ Ἰονὲλ Βρατιάνου, ὁ ἀποθανὼν πρωθυπουργός— ἐφτειάξαμεν τὴν Μεγάλην Ρουμανίαν.» Διὰ τὴν κατανόησιν αὐτῆς τῆς φράσεως, πρέπει νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς τοὺς χρόνους οἱ ὁποῖοι διὰ τὸ νεαρὸν αὐτὸ ἔθνος εἶναι παλαιοί. Τῷ 1859 ἡ Ρουμανία ἦτο διῃρημένη εἰς δύο πριγκηπᾶτα: τὴν Μολδαυΐαν καὶ τὴν Βλαχίαν, αἵτινες ἔτεινον νὰ ἑνωθοῦν.

Τὴν ἕνωσίν των ὅμως παρημπόδιζον τόσον ἡ Ρωσσία, ὅσον καὶ ἡ Αὐστρία. Ἡ Τουρκία, εἰς τὴν ὁποίαν ἦσαν ὑποτελῆ τὰ πριγκηπᾶτα, ἄφινεν εἰς τοὺς ἄλλους τὴν φροντίδα νὰ συζητοῦν περὶ τῶν ἐδαφῶν τῆς αὐτοκρατορίας της.

Ἀλλὰ αἱ Ἐθνοσυνελεύσεις τῶν δύο πριγκηπάτων κατορθώνουν νὰ ἐκλέξουν τὸν ἡγεμόνα των. Τὴν 17ην Ἰανουαρίου 1859 ἡ Μολδαυϊκὴ Ἐθνοσυνέλευσις, εἰς τὸ Ἰάσιον, ἐκλέγει ἡγεμόνα τὸν συνταγματάρχην Ἀλέξανδρον Κούζαν, ὅστις θέτει ὑποψηφιότητα καὶ εἰς τὴν Βλαχίαν καὶ τὴν 24ην Ἰανουαρίου, οἱονεὶ ἀπροόπτως, ἐκλέγεται καὶ εἰς τὸ Βουκουρέστι. Ἐν τῷ προσώπῳ λοιπὸν τοῦ Ἀλεξάνδρου Κούζα συνενοῦνται τὰ δύο πριγκηπᾶτα καὶ γεννᾶται ἡ Ρουμανία.

Ἀλλὰ ὁ Κούζας εἶναι στρατιωτικός· οἱ τρόποι του εἶναι τραχεῖς, καθὼς καὶ τὰ συστήματά του καὶ αἱ μεταρρυθμίσεις του· μεγάλος πατριώτης, ἐπιδιώκει τὸ καλὸν τῆς πατρίδος καὶ θέλει νὰ τὸ πραγματώσῃ διὰ τῆς ταχυτέρας ὁδοῦ, χωρὶς νὰ πολυσκοτίζεται διὰ τὰς μεθόδους.

Τὸ ἓν πέμπτον τοῦ ἐθνικοῦ ἐδάφους, ἀνῆκον εἰς ξένας ἐκκλησιαστικὰς κοινότητας, ἐπανέρχεται εἰς τὸ Κράτος. Ἐπὶ πλέον, ὁ Κούζας ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος αἰσθανθεὶς τὴν ἀνάγκην μιᾶς ἀγροτικῆς μεταρρυθμίσεως ἐν Ρουμανίᾳ. Ἀλλὰ οἱ βογιάροι, οἱ μεγαλογαιοκτήμονες, αὐτοὶ ποὺ τὸν εἶχαν ἀναβιβάσει εἰς τὸν θρόνον, τὸν ἀπεκάλεσαν τύραννον.



Ἰονὲλ Βρατιάνου

Μίαν νύκτα τοῦ Φεβρουαρίου τοῦ 1866, εἰς μίαν αἴθουσαν τῶν σημερινῶν βασιλικῶν ἀνακτόρων τοῦ Βουκουρεστίου, εἰσδύουν μερικοί, οἱ περισσότεροι ἀξιωματικοί· μὲ τὸ ὅπλον ἀνὰ χεῖρας ἐπιβάλλουν εἰς τὸν ἡγεμόνα Κούζαν νὰ ὑπογράψῃ τὸ κείμενον τῆς παραιτήσεώς του. Ἔξω, ἐπὶ τῆς χιόνος, ἕνα τάγμα τῆς ἡγεμονικῆς φρουρᾶς κυκλώνει τὰ ἀνάκτορα κατὰ διαταγὴν τῶν συνωμοτῶν. Μιὰ ἅμαξα εἶναι ἑτοίμη. Ὁ Κούζας ἀναγκάζεται νὰ ὑπογράψῃ· καὶ τὸ πρωῒ εὑρίσκεται ἤδη μακρὰν τῆς πρωτευούσης.

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ χθεσινὴ συζήτησις ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς Συμφωνίας ἀνεβλήθη διὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίαν, διὰ νὰ λάβουν γνῶσιν οἱ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ τοῦ φακέλλου τοῦ συναφοῦς πρὸς τὴν Συμφωνίαν, ὁ ὁποῖος κατετέθη ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὴν Βουλήν, ἀλλὰ δὲν κατωρθώθη νὰ μελετηθῇ ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀρχηγοὺς μέχρι τῆς χθές. Ἡ ἀναβολὴ τοιουτοτρόπως ἦτο λίαν δικαιολογημένη. Ὑπῆρξεν ὅμως ἐντελῶς ἀδικαιολόγητος, ἐξερχομένη τῶν ὁρίων τοῦ κοινοβουλευτικοῦ τάκτ καὶ τῆς εὐπρεπείας, ἡ ἀπόπειρα τοῦ κ. Προέδρου τῆς Βουλῆς νὰ κηρύξῃ χθὲς τὴν συζήτησιν λήξασαν, χωρὶς ν' ἀκουσθοῦν καὶ αἱ γνῶμαι τῶν ἀρχηγῶν. Ἐννοεῖται ὅτι τοῦτο δὲν ἐγένετο, διότι οὔτε ἡ Κυβέρνησις ἠδύνατο νὰ τὸ δεχθῇ. Ἀλλ' ἀπομένει ἡ τόσον χαρακτηριστικὴ τῶν περὶ κοινοβουλευτισμοῦ ἀντιλήψεων τοῦ κ. Προέδρου τῆς Βουλῆς ἀπόπειρά του, ἡ ὁποία δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ σημειωθῇ.

Η ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΩΝ ΑΚΙΝΗΤΩΝ Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Τουρκίας ἐβεβαίωσε τὸν Ἕλληνα πρέσβυν, ὅτι ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις δὲν θ' ἀναμείνῃ νὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ ἡ Συμφωνία, μετὰ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν κυρώσεων, ἀλλ' ὅτι θὰ ἀποδώσῃ τὰ κατασχεθέντα ἐν Κων)πόλει ἑλληνικὰ ἀκίνητα ἅμα τῇ κυρώσει τῆς Συμφωνίας ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοβουλίου. Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ ἔσχεν ἐνταῦθα ἀπήχησιν καλήν, ὡς ἐνδεικτικὴ τῆς καλῆς διαθέσεως διὰ τὴν ταχεῖαν ἐφαρμογὴν τῶν συμφωνηθέντων καὶ τῆς ἐφαρμογῆς της ἐν πνεύματι ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης. Τὸ πνεῦμα τοῦτο πρέπει νὰ εὐχηθῶμεν ὅπως πρυτανεύσῃ διαρκῶς κατὰ τὴν προσεχῆ συμπλήρωσιν τῆς πρώτης αὐτῆς συμφωνίας διὰ τῶν εἰδικῶν συμβάσεων καὶ τοῦ Συμφώνου φιλίας.

Η ΑΣΤΕΙΑ ΥΠΟΘΕΣΙΣ *Κάποιος μεγαλομανὴς τύπος τῆς Νεαπόλεως, ἰσχυριζόμενος ὅτι κατάγεται ἐκ τῶν βυζαντινῶν δεσποτῶν τοῦ Μωρέως καὶ τῆς Ἠπείρου, διεκδικεῖ ὅλην σχεδὸν τὴν Θεσσαλίαν καὶ τὴν Ἤπειρον ὡς κτήματα πατρογονικὰ τῶν Κομνηνῶν. Καὶ εὑρέθη, δυστυχῶς, Ἰταλικὸν δικαστήριον δεχθὲν τὴν κατὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀγωγήν του. Ἤδη, μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Ἀκυρωτικοῦ ἀναίρεσιν τῆς ὑπὸ Ἰταλικοῦ Ἐφετείου ἀκυρώσεως τῆς πρωτοδίκου ἐκείνης ἀποφάσεως, κάθε Ἑλληνικὴ κινητὴ περιουσία τοῦ Δημοσίου ἢ χρηματικὴ κατάθεσις αὐτοῦ ἐν Ἰταλίᾳ κινδυνεύει νὰ κατασχεθῇ ἀπὸ τὸν ἀστεῖον ἐκεῖνον τύπον, ἔναντι τῆς κληρονομίας τῶν Κομνηνῶν! Ὑποθέτομεν ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θὰ ἐνεργήσῃ ὅπως ἡ Ἰταλικὴ ἐξεύρῃ τρόπον ἐξουδετεροῦντα τὰς πιθανὰς συνεπείας τῆς φάρσας αὐτῆς, διότι ἄλλως πρέπει βεβαίως νὰ σταματήσῃ κάθε προμήθεια Ἑλληνικὴ εἰς τὴν Ἰταλίαν.*

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗ Ὁ στρατηγὸς Γκουρῶ συνώδευσεν, ὡς γνωστόν, τοὺς παλαιοὺς Γάλλους πολεμιστὰς εἰς τὴν Καλλίπολιν, ὅπου ἐγένοντο τὰ ἐγκαίνια τοῦ μνημείου τῶν πεσόντων Γάλλων. Ἐκεῖ ἀφῆκε τοὺς παλαιοὺς πολεμιστὰς καὶ μετέβη εἰς τὴν Ἄγκυραν πρὸς συνάντησιν τοῦ ἄλλοτε δεκατίσαντος καὶ τοὺς Γάλλους εἰς τὴν χερσόνησον τῆς Καλλιπόλεως Μουσταφᾶ Κεμὰλ πασᾶ. Ἡ ἐπίσκεψίς του ἀπέβλεπεν εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς πολιτικῆς θέσεως τῆς Γαλλίας ἐν Τουρκίᾳ. Ἐπειδὴ οἱ Γάλλοι στρατηγοὶ ὅταν ταξιδεύουν, εἶνε πράκτορες τῶν πολιτικῶν συμφερόντων τῆς χώρας των, ὁ στρατηγὸς Γκουρῶ ἐκ Τουρκίας μετέβη εἰς τὸ Βουκουρέστιον ὅπου συνέπεσε νὰ εὑρίσκεται κατὰ τὴν ἐπάνοδον τοῦ Καρόλου. Ὁμιλῶν δὲ εἰς τὴν ἐκεῖ στρατιωτικὴν λέσχην, παρετήρησεν ὅτι ὁ Ρουμανικὸς στρατὸς εἶνε μὲν καλῶς πεπαιδευμένος, ἔχει ὅμως ἀνάγκην ἐφοδιασμοῦ διὰ νὰ συγχρονισθῇ. Ἤγουν πρέπει νὰ γίνουν μεγάλαι παραγγελίαι εἰς Γαλλικὰ ἐργοστάσια. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Μπριὰν ἀναμένει τὰς ἀπαντήσεις τῶν διαφόρων Κυβερνήσεων εἰς τὸ ἐρωτηματολόγιόν του διὰ τὴν Πανευρώπην...

ΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΙ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ *Κατὰ τὰς Ρουμανικὰς ἐφημερίδας, ὁ βασιλεὺς Κάρολος ἀνέγνωσεν ὅλα ὅσα ἐγράφησαν εἰς τὸν ξένον Τύπον περὶ τῆς ἐπανόδου του, εὐνοϊκὰ καὶ δυσμενῆ. Ἐρωτηθεὶς ἀπὸ φίλον του ἐὰν θὰ ἐπετρέπετο ἡ πώλησις τῶν ἐφημερίδων αἱ ὁποῖαι γράφουν ἐναντίον του, ὁ Κάρολος ἀπήντησεν ὅτι, ἐφ' ὅσον βασιλεύει αὐτός, δὲν ἐννοεῖ νὰ σημειωθῇ καμμία κατάσχεσις ἐφημερίδος καὶ ὅτι ὁ Τύπος δύναται νὰ γράφῃ περὶ αὐτοῦ ὅ,τι θέλει. Ἐρωτηθεὶς κατόπιν ἂν θὰ ἐπιτρέπωνται αἱ διαδηλώσεις, ἀπήντησεν ὅτι θὰ ἐπιτρέπωνται καὶ ὅτι ὁ στρατὸς δὲν θὰ ἐξέρχεται τῶν στρατώνων του, οὔτε ἡ Χωροφυλακὴ θὰ ἐμποδίζῃ τὰς διαδηλώσεις, ἔστω καὶ πρὸ τῶν Ἀνακτόρων, ἐφ' ὅσον οἱ διαδηλωταὶ δὲν προβαίνουν εἰς ἀταξίας. Αἱ δηλώσεις αὐταὶ τοῦ νέου Βασιλέως ἔρχονται εἰς ἀντίθεσιν πρὸς ὅ,τι μέχρι τοῦδε συνέβαινεν εἰς τὴν Ρουμανίαν καὶ ἀποδεικνύουν, καλύτερον ἀπὸ κάθε ἄλλο, τὴν ἐπελθοῦσαν ὁμαλότητα τῆς καταστάσεως.*

ΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ ΤΗΣ ΗΣΤΕΡΝ Ἔχει ὑποβληθῆ εἰς τὴν Βουλὴν ἀναφορὰ τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ἥστερν καὶ ὑπὲρ τῶν αἰτημάτων των, τῶν δικαίων καὶ λογικῶν, ἔχουν ἤδη κηρυχθῆ ὅλοι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων. Ἐν τῷ μεταξὺ παραμένει ἐντελῶς ἀνεξήγητος ἡ στάσις τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου. Ὁ κ. ὑπουργὸς διατείνεται ὅτι οἱ ὑπάλληλοι δύνανται νὰ προσφύγουν εἰς τὰ δικαστήρια διὰ τὰ δίκαιά των, καθ' ὅτι αὐτὸς δὲν δύ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγίδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

νται νὰ ἐπιβληθῇ ἐπὶ τῆς Ἑταιρείας διὰ νὰ ἐκτελέσῃ αὐτὴ τὰς ἔναντι τῶν ὑπαλλήλων της διὰ συμβολαίου ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις της. Ἀλλ' ἡ Ἑταιρεία διαπραγματεύεται μετὰ τοῦ ὑπουργείου νέαν σύμβασιν καὶ ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ ἔπρεπε μόνος νὰ φροντίσῃ νὰ κατοχυρώσῃ τὸ δίκαιον Ἑλλήνων πολιτῶν, ὑπαλλήλων τῆς ξένης ἐπιχειρήσεως.

ΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΠΕΡΙΒΟΛΙΟΝ Ἐκυκλοφόρησε πρωτότυπος ποιητικὴ συλλογὴ φέρουσα τὸν μετριόφρονα τίτλον «Ἐθνικαὶ εὐχαί» καὶ τὸν ἐπεξηγηματικὸν ὑπότιτλον «Περιληπτικὴ ἱστορία τοῦ ἔθνους μὲ στίχους». Ὁ ποιητὴς ἀφοῦ ἀνασκαλεύει τὴν σκοτεινὴν προϊστορίαν φθάνει καὶ πάλιν εἰς τοὺς καθ' ἡμᾶς χρόνους καὶ ἀσχολεῖται ἐμμέτρως μὲ τὴν ζωὴν ὅλων τῶν ὁπωσδήποτε δρώντων Ἑλλήνων. Μὲ στιχουργικὴν εὐτοκίαν ἐνθυμίζουσαν τὸν μακαρίτην Ἀντωνιάδην μᾶς πληροφορεῖ ὅτι:

Φορμιγγες Δωδεκανήσων
ὁ εἰς «Ἐκλογῆς τὸ σκεῦος
τὴν Ἑλληνικὴν σαλπίζει
ἕνωσιν Ζερβὸς ὁ Σκεῦος

καὶ διὰ νὰ μὴ παραπονῆται καὶ τὸ Πανελλήνιον ὁ ποιητὴς μᾶς ἀποκαλύπτει ὅτι:

Ἐνῷ ὁ δεινὸς τὴν γλῶτταν
εἰς τὴν ξένην μετὰ σθένους
ἱστορεῖ ὁ Βολωνάκης
τ' ἀναφαίρετα τοῦ γένους.

Προχωρῶν ἐνθυμεῖται τὰ ἐθνικὰ δίκαια καὶ μᾶς λέγει διὰ τὸν μακαριώτατον κ. Μεταξάκην ὅτι:

Θιασώτης φιλοτίμου
προσπαθείας, τῆς Ἁγίας
ὁ Μελέτιος ὡμίλει
πείθων τὸν Καντερμπουρίας

Καὶ ὡς κατακλεὶς ὅλων αὐτῶν ἡ

Γενεὰ ἡ ἐρχομένη
Νέον πάλιν θὰ ὀφείλῃ
τῆς εὐγνωμοσύνης φόρον
Γεωργίῳ τῷ Κονδύλῃ
ἐξαλείψαντος ταχέως
τὴν Πάγκαλο-Τυραννίδα.

Καὶ ὅλα αὐτὰ λέγονται εἰς ὑπερεκατὸν σελίδας μέσα ἀπὸ τὰς ὁποίας ἀναδύεται μία Ἑλλὰς ἀγνώριστος ἀπὸ τὰς χεῖρας τοῦ ποιητοῦ δυναμένου νὰ ὑπερηφανεύεται διὰ τὸ ἔργον του.

ΒΑΡΒΑΡΟΤΗΤΕΣ Εἰς διάφορα μέρη τῆς Χαλκίδος, εἰς πλατείας, προαύλια ἐκκλησιῶν κλπ., εὑρίσκοντο ἀπὸ πολλοῦ μαρμάριναι «μπάλες», βλήματα παμπάλαια τῶν κανονιῶν τοῦ Τούρκου κατακτητοῦ, σπανιώτατα δὲ δείγματα τῆς πρωτογόνου πυροβολικῆς τέχνης. Πληροφορούμεθα, ὅτι αἱ μαρμάριναι αὐταὶ σφαῖραι ἐσυνάχθησαν μίαν καλὴν πρωΐαν, καὶ κατετεμαχίσθησαν ὅπως χρησιμοποιηθοῦν ὡς σκῦρα διὰ τὴν στρῶσιν τῶν ὁδῶν τῆς πρωτευούσης τῆς Εὐβοίας. Ὑπάρχει ἢ ὄχι ἀρχαιολογικὴ ὑπηρεσία ἐνδιαφερομένη διὰ πᾶν ἱστορικὸν μνημεῖον, καὶ πῶς ἡ καταστροφὴ αὐτὴ διέλαθε τὴν προσοχήν της; Ἢ μήπως τυχὸν αἱ μαρμάριναι ἐκεῖναι σφαῖραι τῶν πρωτογόνων πυροβόλων τοῦ κατακτητοῦ στεροῦνται ἱστορικῆς σημασίας;

Τὰ ἀποφόρια τῆς Δόξης

Εἰς τὸ ὀτὲλ Ντρουὼ, τὸ περίφημον Δημοπρατήριον τοῦ Παρισιοῦ, ἐξετέθησαν μεταξὺ ἄλλων καλλιτεχνικῶν καὶ ἱστορικῶν ἀντικειμένων, 25 κοστούμια τοῦ Καρούζο, τὰ ὁποῖα κάποιος θαυμαστής του εἶχεν ἀγοράσει ἄλλοτε, τὴν ἐποχὴν τοῦ θανάτου του, ἀντὶ τριάντα χιλιάδων φράγκων. Τὰ ἔνδοξα αὐτά, ὅμως, ἀποφόρια, δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐπιτύχουν τώρα παρά.. χίλια διακόσια μόλις φράγκα, καὶ αὐτὰ μὲ μερικὰ ἄλλα ἀκόμη ἀντικείμενα.

Ὁ καινούργιος ἀγοραστής, δὲν ἔχει ὁμολογουμένως ἄδικο. Εἴκοσι πέντε κοστούμια σύγχρονα πεπαλαιωμένης ὁπωσδήποτε μόδας, ὅσο ἔνδοξα καὶ ἂν εἶνε, ἦτο λογικῶς ἑπόμενον νὰ μὴ μπορέσουν νὰ ἐπιτύχουν περισσότερα. Τόσο δίνει καὶ ὁ Γιουσουρούμ καὶ διὰ εἰκοσιπέντε καινούργια ἀκόμη κοστούμια ὅταν ἡ τύχη τὰ φέρει ἕως αὐτόν, καὶ ὅλοι οἱ Ἑβραῖοι τῆς ὑφηλίου, οἱ ὁποῖοι ὡς γνωστόν, ἔχουν ἐξ ἐνστίκτου κοινὸν τιμολόγιον προκειμένου νὰ ἐξυπηρετήσουν ἕνα δεκαροδηθοῦντα φουκαρᾶν.

Διότι τὰ εἴκοσι πέντε κοστούμια τοῦ Καρούζο τί εἶνε ἐπὶ τέλους; Δὲν εἶνε ὁ μανδύας τῆς στέψεως τοῦ Μεγάλου Ναπολέοντος, οὔτε ἡ γκρίζα του ρεντιγκότα ποὺ ἐφοροῦσε εἰς τὸ Βατερλώ, δὲν εἶνε ἡ στρατάρχικὴ ῥάβδος τοῦ Βασιλέως Ἡλίου, στρατάρχου, δά, τοῦ γλυκοῦ νεροῦ, εἶνε εἴκοσι πέντε κοινὰ κοστούμια τοῦ δρόμου, ποὺ θὰ ἠμποροῦσαν νὰ περιβάλουν ἀξιόλογα ἕναν οἱονδήποτε κοινότερον θνητόν. Διότι, ἂν ἡ φωνὴ τοῦ Καρούζο ἦτο κάτι τι ἐξαιρετικόν, ὁ σινιὸρ Καρούζο ἦτο ἕνας κοινότατος καλοθρεμμένος τύπος καὶ τίποτε παραπάνω, καὶ ἴσως καὶ μὲ κοινότατον κακὸ γοῦστο, προκειμένου περὶ ντυσίματος.

Κατὰ τί θὰ ἠμποροῦσαν νὰ ἐνδιαφέρουν περισσότερον τὰ κοστούμια αὐτά, ἀπὸ μίαν οἱανδήποτε γκαρνταρόμπα ἑνὸς οἱουδήποτε ἀνθρώπου τοῦ κόσμου; Βεβαίως ὄχι, καὶ ἔχουν ἀκόμη τὸ μειονέκτημα ὅτι εἶνε μιὰ γκαρνταρόμπα χωρὶς πρακτικὴ χρησιμότητα, διότι τὰ ἀποφόρια αὐτὰ τῆς δόξης, θὰ ἦσαν πάρα πολὺ στενόχωρα, ἂν ἀπεφάσιζε κανεὶς νὰ θελήσῃ νὰ τὰ τροποποιήσῃ καὶ νὰ τὰ μεταχειρισθῇ. Φαντασθῆτε ἔξαφνα νὰ ξέρετε ὅτι φορᾶτε κάτι τι, ποὺ ἐφοροῦσε ὁ Καρούζο. Τὰ ροῦχα ἑνὸς νεκροῦ εἶνε πάντα δυσάρεστα, ἀκόμη δὲ περισσότερον ὅταν τὰ ροῦχα αὐτὰ ὑπῆρξαν ἑνὸς νεκροῦ ἐνδόξου. Ἕνα σμόκιν τοῦ Καρούζο, μιὰ ρεντιγκότα τοῦ Ναπολέοντος!... Τὸ ταπεινόν μας σαρκίον, πλὴν τῆς κρυάδας ποὺ θὰ ἐδοκίμαζε, θὰ εἶχε καὶ τὸ συναίσθημα μιᾶς τρομερᾶς κατωτερότητος, ποὺ δὲν θὰ τὸ ἄφινε νὰ κινηθῇ. Ἕνας τζουτζὲς μέσα εἰς τὰ ροῦχα ἑνὸς γίγαντος! Μπρρρρ!...

Ὥστε καὶ χίλια διακόσια φράγκα εἶνε ἀκόμη πάρα πολύ. Τὸ πολὺ-πολὺ θὰ ἄξιζε νὰ τὰ ἐδέχετο κανεὶς χάρισμα, καὶ πέντε ὀκάδες ναφθαλίνη τὸν χρόνο, γιὰ νὰ τὰ προφυλάσσῃ ἀπὸ τὸν σκῶρο!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Σχολικαὶ ἑορταὶ

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐτελέσθη μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν καὶ σεμνότητα ἡ σχολικὴ ἑορτὴ τοῦ 2ου μικτοῦ δημοτικοῦ σχολείου Καλλιθέας, ἐπὶ τῇ λήξει τοῦ σχολικοῦ ἔτους. Ἀπὸ τοὺς μαθητὰς ἐξετελέσθησαν διάφοροι κωμῳδίαι, τραγούδια καὶ ἀπαγγελία μὲ ἐξαιρετικὴν τέχνην. Ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν ἔκαμεν ὁ «Γέρω Δῆμος», τὸν ὁποῖον ἀπήγγειλε ὡραιότατα ἕνας 8ετὴς μαθητής. Ἡ ἑορτὴ ἔκλεισε μὲ τὸν χορὸν τῶν Καρυατίδων μὲ τὰς ὡραίας ἐνδυμασίας των.

Θεατρικὰ

Ἡ κυρία Μαρίκα Κοτοπούλη, ἡ ὁποία παίζει αὐτὲς τὶς ἡμέρες τὸ δυνατὸ δρᾶμα τοῦ Μπαταίγ «Ἡ Στοργή», ἐμφανίζεται μὲ τρεῖς ὡραιότατες παριζιάνικες τουαλέττες καὶ μία πρωτότυπη πυζάμα τοῦ Πατού, σὰν τὰ μοντέλλα τῆς πυζάμας ποὺ φοροῦν ἐφέτος στὶς πλάζ. Εἶναι σὲ χρῶμα μπλέ, μονοκόμματη, κοιμπώνεται σταυρωτὰ μὲ τέσσαρα φιλντισένια κουμπιά, τὸ δὲ παντελόνι ἀπὸ τὰ γόνατα ἀνοίγει στὰ πλάγια ὅπως εἶναι τὰ παντελόνια τῶν κάου-μπόϋ.

— Στὴν πρώτη πρᾶξι ἡ κυρία Κοτοπούλη φορεῖ ἕνα πρωϊνὸ φόρεμα τοῦ οἴκου Ροσάλ. Εἶναι ἐμπριμὲ μαῦρο καὶ μπέζ καὶ φοριέται μὲ μικρὸ ζακεττάκι. Ἡ τουαλέττα συμπληρώνεται μὲ μαῦρο καπέλλο ἀπὸ παναμᾶ-φιλὲ τῆς Ἐλίζ. Στὴν ἴδια πρᾶξι ἡ κυρία Κοτοπούλη ἐμφανίζεται μὲ κατάμαυρη τουαλέττα ἀπὸ ὕφασμα μὲ χάνδρες, ποὺ ἐμπρὸς ἔχει ἕνα στόλισμα ἀπὸ ἀσημένιες χάνδρες. Εἶναι τοῦ οἴκου Οὐόρθ, καὶ τὸ χαρακτηριστικὸ τῆς θαυμασίας αὐτῆς τουαλέττας εἶνε ἡ ἐφαρμογὴ ἐπάνω στὸ σῶμα, ποὺ τὸ τυλίγει σφιχτὰ ἕως κάτω.

—Ἡ τουαλέττα τῆς τελευταίας πράξεως εἶναι τῆς κυρίας Τσαμαδοῦ, ἀπὸ πράσινη ζωρζέτ, πολὺ μακρυά, μὲ πολλὲς ἀτλικασιόν, ζώνη στὴ μέση καὶ μὲ μανίκια γαρνιρισμένα μὲ βολὰν ἀπὸ τοὺς ἀγκῶνας ἕως στὸν καρπό.

—Ὁ θίασος τοῦ κ. Ἀργυροπούλου παίζει ἀπόψε τὴν ἐξωφρενικὴν φάρσα «Ὁ καθηγητὴς τοῦ Μπόξ».

— Τὸ νέο θέατρο τῆς Καλλιθέας «Ἠλύσια» (ἀντικρὺ τοῦ σταθμοῦ), ἐγκαινιάζεται ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Πέμπτης μὲ δραματικὸν θίασον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τῆς δ. Ε. Χαλκούση. Ὁ θίασος θὰ δίδῃ ἑκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην φιλολογικὰς ἑσπερίδας μὲ πρωτότυπα ἑλληνικὰ ἔργα.

—Αὔριον ἀρχίζει τὰς παραστάσεις του νέος θίασος εἰς τὸ «Λαϊκὸ Θέατρο Ἀθηνῶν» (πλατεῖα Παγκρατίου) μὲ τὸν «Κύκλωπα» τοῦ Εὐριπίδου. Εἰσιτήρια πωλοῦνται ἀπὸ σήμερον εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ θεάτρου.

— Μὲ ἐπιτυχίαν παίζεται εἰς τὸ θέατρον «Παπαϊωάννου» ἡ ἀμερικανικὴ φάρσα «Ζητεῖται ἐρωμένη».

—Ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος ἀναβιβάζεται εἰς τὸ «Ἀθήναιον» ἡ νέα Γαλλικὴ ὀπερέττα «Ἡ βασίλισσα τῆς μόδας» μὲ τὰς κυρίας Μ. Κούρμη, Ὀλ. Γαϊτάνου, Μ. Πρινέα καὶ τοὺς κ.κ. Τριχᾶν, Πρινέαν καὶ Μακρῆν.

Ἡ Μουσικὴ Ἑβδομὰς

Μαθητικαὶ συναυλίαι.—Λήδα Εὐλαμπίου - Βωτιέ. — Ἀντιγόνη Κουΐδα

Ἡ κ. Λήδα Εὐλαμπίου - Βωτιέ, εἶνε ἡ πρώτη ἀπὸ τοὺς πολὺ διαλεχτοὺς καὶ μετρημένους καλλιτέχνας ποὺ ἐτίμησαν τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα στὴν Εὐρώπη, διακριθεῖσα ἐξαιρετικὰ κατὰ τὸ διάστημα τῶν σπουδῶν της εἰς τὴν «Μαϊστερσοῦλε» τοῦ Ὠδείου τῆς Βιέννης μὲ τὸν μεγάλον Γκοντόφσκη. Ἡ φήμη της, ἔκτοτε, ὡς τῆς πρώτης Ἑλληνίδος σολίστ τοῦ πιάνου, τὴν ὁποίαν ὁ κόσμος ἐθαύμασε καὶ ἐχειροκρότησε εἰς τόσα ρεσιτὰλ μὲ μεγάλα προγράμματα, συμβαδίζει μὲ τὴν φήμην της ὡς ἐμπνευσμένης παιδαγωγοῦ, ἡ ὁποία μᾶς παρουσιάζει κατὰ τὰ μακρὰ ἤδη ἔτη τῆς διδασκαλίας της ἀξιοθαύμαστα πράγματι ἀποτελέσματα μουσικῆς χειραγωγήσεως καὶ διδασκαλίας.

Εἰς τὴν ἐφετεινὴν ἐπίδειξιν τῶν μαθητριῶν τῆς κ. Βωτιὲ μᾶς ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ ἐκτιμήσωμεν ἐκ νέου τὴν φωτισμένην κατεύθυνσιν τῆς λαμπρᾶς καθηγητρίας, διὰ τὴν ὁποίαν τὸ πιάνο δὲν εἶνε πλέον ὁ μόνος ἀντικειμενικὸς σκοπός, ἀλλὰ τὸ μέσον μιᾶς ἀνωτέρας καὶ ἀπολύτως μουσικῆς ὁλοκληρώσεως τῶν ἑρμηνευομένων ἔργων.

Ἡ μικρούλα Μαίρη Βεργοπούλου — ἕνα ὡραῖον μουσικὸν τάλαντον γεμᾶτο φῶς καὶ δροσιά, ποὺ ὑπόσχεται ἀπὸ τώρα πολλὰ διὰ τὸ μέλλον, δὲν ἐκτελεῖ μόνον λαμπρά, ἀλλὰ καὶ ἑρμηνεύει βαθυστόχαστα τὰ κομμάτια τοῦ προγράμματός της. Ἡ Μαίρη Βεργοπούλου μοῦ εἶχε κάμει βαθεῖαν ἐντύπωσιν στὴν ἀπόδοσιν τῆς πολυδαιδάλης Σονάτας τοῦ Σοπὲν εἰς σὶ μπεμόλ. Στὴν τελευταία συναυλία τῆς κ. Βωτιὲ ἔπαιξε τρεῖς συνθέσεις τοῦ Λίστ, τοῦ Μπαλακίρεφ καὶ τοῦ Μανουὴλ ντὲ Φάλλα μὲ λαμπρὴ δεξιοτεχνία ἀλλὰ καὶ μὲ μιὰ μουσικὴν ὡριμότητα ποὺ συγκινεῖ ὅταν ἀπαντᾶται σὲ τόσο νεαρὰ ἡλικία. Νεαρωτάτη ἐπίσης ἡ μικρούλα Μαίρη Τραβασάρου, διακρίνεται ἀπὸ παιδάκι διὰ τὴν ἐξαιρετικήν της ἐπίδοσιν στὸ πιάνο, καὶ παρουσιάζει θαυμαστὴν ἐξέλιξιν κάθε χρόνο. Στὸ Κονσέρτο τοῦ Μότσαρτ ἡ μικρὰ Τραβασάρου βρέθηκε πραγματικῶς στὸ στοιχεῖον της μὲ τὴν φρεσκάδα, τὴν διαύγειαν καὶ τὴν λεπτὴν μουσικὴν εὐαισθησίαν ποὺ χαρακτηρίζει τὸ παίξιμό της. Ἀλλὰ καὶ αἱ λοιπαὶ μαθήτριαι τῆς κ. Βωτιὲ μὲ τὴν λαμπρὰν ὁμοιογένειαν τῆς πιανιστικῆς σχολῆς τὴν ὁποίαν ἀκολουθοῦν, τιμοῦν πραγματικῶς τὴν καθηγητριάν των καὶ τὴν εὐσυνείδητην ἐργασίαν της. Ἡ δὶς Λίτη Πάνου, ἡ ὁποία συνέπραττεν εἰς τὴν συναυλίαν εἶνε ἤδη μιὰ φθασμένη καλλιτέχνης, ἡ ὁποία δὲν παύει νὰ ἐξελίσσεται διαρκῶς μὲ τὰς σοφὰς ὁδηγίας τῆς καθηγητρίας της. Ἔπαιξε μὲ ζηλευτὴν ἀρτιότητα μίαν δυσκολωτάτην Σπουδὴν τοῦ Τσιμανόφσκη καὶ μὲ συναρπάζουσαν ρυθμικὴν πρωτοτυπίαν τοὺς Ἰσπανικοὺς χοροὺς τοῦ Ἄλμπενιζ καὶ τοὺς Οὐγγρικοὺς χοροὺς τοῦ Μπράμς - Μοζκόφσκη.

***

Ἡ ἐργασία τῶν καθηγητῶν τῶν Ὠδείων μας ἀποδεικνύει τρανῶς ὅτι ἡ Ἑλλὰς εἶναι πλέον μουσικῶς αὐτάρκης καὶ ὅτι ἡ παρουσιαζομένη ἑκάστοτε ἐργασία εἶνε ἐφάμιλλος τῆς ἀποδιδομένης ἀπὸ τὰ μεγάλα Εὐρωπαϊκὰ Ὠδεῖα. Εἰς τὴν ὁμάδα τῶν καθηγητῶν τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου ἀνήκει καὶ μιὰ ἀληθινὰ σεμνὴ ἱέρεια τῆς τέχνης, ἡ δὶς Ἀντιγόνη Κουΐδα. Ἐργάζεται τόσον ἀθόρυβα, μὲ τόσην ἀληθινὴν αὐταπαρνησίαν, ζῆλον καὶ ἀνωτέραν ἀντίληψιν τῆς θέσεως καὶ τῆς ἀποστολῆς της, ὥστε νὰ νομίζῃ κανεὶς ὅτι ζητεῖ νὰ μένῃ πάντοτε στὴ σκιά, ἐνῷ εἶνε προωρισμένη νὰ διακρίνεται στὴν πρώτη γραμμὴ καὶ ὡς καθηγήτρια καὶ ὡς σολίστ τοῦ βιολιοῦ. Νομίζω ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται στὴν ἐξαιρετικὴν αὐτὴν καλλιτέχνιδα ν' ἀφίνῃ τὸν κόσμο νὰ λησμονῇ ὅτι εἶνε πρῶτον βραβεῖον τοῦ Ὠδείου τῶν Βρυξελλῶν. Ἂν ὅμως αἱ πολλαί της ἀσχολίαι καὶ οἱ κόποι τὴν ἐμποδίζουν νὰ ἐμφανίζεται ὡς σολίστ εἰς τὰς συμφωνικὰς συναυλίας καὶ εἰς ρεσιτάλ, ἡ δὶς Κουΐδα εὑρίσκει τὸν τρόπον νὰ μεταγγίζῃ τὴν καλλιτεχνικὴν τῆς προσωπικότητα εἰς τοὺς μαθητάς της. Εἰς τὰς μαθητικὰς συναυλίας τοῦ Ἐθνικοῦ Ὠδείου ἐφέτος αἱ ἐκτελέσεις τῆς τάξεως μουσικῆς δωματίου τῆς λαμπρᾶς καὶ μουσικωτάτης αὐτῆς καλλιτέχνιδος ὑπῆρξαν ἀνώτεραι παντὸς ἐπαίνου. Ἐπαίχθησαν τὸ Κουϊντέττο τοῦ Σεζὰρ Φράνκ, τὸ Κουϊντέττο τοῦ Σούμαν, τὸ Κουϊντέττο τοῦ Ντβόρτσακ — τρία ἔργα ποὺ παρουσιάζουν τὰς μεγαλυτέρας μουσικὰς ἀξιώσεις. Καὶ ἐπαίχθησαν μὲ ὅλην τὴν συμφωνικὴν πληρότητα, τὴν ἀρτιότητα καὶ τὴν μουσικὴν κατανόησιν ποὺ ἀπαιτοῦνται ἀπὸ τὴν δίδα Ἰσαβέλλαν Γεδεών, τοὺς μαθητὰς Ι. καὶ Ν. Σαντοριναῖον, τὰς δίδας Πάγκαλη, Βεργοπούλου. Ἔπαιξε καὶ τὸν Ν. Βλαχοπούλου. Ἡ δὶς Ἰσαβέλλα Γεδεὼν διακρίνεται καὶ ὡς σολίστ τῆς τάξεως τῆς δ. Κουΐδα. Ἕνας θρίαμβος ἀληθινὸς ὑπῆρξεν ἡ ἐπίδειξις τοῦ μαθητοῦ της Ι. Σαντοριναίου, ὁ ὁποῖος ἔπαιξε τὴν περίφημη Σονάτα τοῦ Ταρτίνι «Ἡ τρίλλια τοῦ Διαβόλου» κατὰ τρόπον ἀπολύτως καλλιτεχνικὸν καὶ μαρτυροῦντα περὶ ἑνὸς ἐξαιρετικοῦ ταλάντου θαυμασίως καθωδηγημένου. Ἡ πλαστικότης τῶν φράσεων, ἡ ἐκφραστικώτατες καντιλέν, ἡ συναρπάζουσα δεξιοτεχνία τοῦ νεαρωτάτου βιολιστοῦ, εἶνε τὰ ἀσφαλέστερα ἐχέγγυα τοῦ ὡραίου καλλιτεχνικοῦ του μέλλοντος.

ΣΟΦΙΑ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τρίτην

(Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων)

* ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 8.30 μ.μ. «Οἱ τραγουδισταὶ τῆς Νυρεμβέργης» τοῦ Ρίχαρδ Βάγνερ. 1 μεσ. Εὔθυμη μουσικὴ ἐκ Δρέσδης.

ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.40 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 8.45 μ.μ. Στρατιωτικὴ μπάντα. 10.45' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.) 6 μ.μ. Ρεσιτὰλ βιολιοῦ. 6.15 μ.μ. Ἰταλικὲς ἄριες ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 6.30 μ.μ. Σονάτες μὲ φλάουτο καὶ πιάνο.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276 μ.) 8.15 μ. μ. Συναυλία. 10.30 μ.μ. Εὔθυμα τραγούδια καὶ μπαλλάντες. 11.30 μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Σλοβάκων συνθετῶν τῇ συμπράξει Στ. Στεπάνοβα (τραγοῦδι), Κορικάνσκυ (πιάνο): Ὀκὰν σλοβάκικα τραγούδια τοῦ Νοβὰκ καὶ συνθέσεις γιὰ πιάνο τοῦ Κορικάνσκυ.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293.6 μ.) 6.10 μ.μ. Συναυλία πιάνου καὶ βιολοντσέλλου.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 9 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου, μὲ συνθέσεις Μπετόβεν (δύο ρομάντσες γιὰ βιόλα καὶ πιάνο), Βιτάλι, Χίντεμιθ, Λέβε (Μπαλάντες), Βόλφ (τραγούδια), Ρ. Στράους (τραγούδια).

ΜΠΡΙΝΟ (341.7 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία τῆς ραδιορχήστρας. 7.15 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου.

ΚΑΤΟΒΙΤΣΕ (408.7 μ.) 8.50 μ.μ. «Ἰγιολά» ὄπερα εἰς 4 πράξεις τοῦ Π. Ρύτελ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30 μ.μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 7 μ. μ. Συναυλία ἐκ τοῦ ξενοδ. «Μόσκοβα».

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 10.02 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ χορῳδίας. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.).

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 6 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 8.15 μ.μ. Συναυλία. 10 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Τουρίνου 291 μ.).

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 8 μ.μ. Οὐγγρικὰ λαϊκὰ τραγούδια. 11.10 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 11 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

* ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 8.15 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 8.50' μ.μ. «Ἰγιολά» ὄπερα εἰς τέσσαρας πράξεις Π. Ρύτελ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Τετάρτην

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 8.30 μ.μ. Συναυλία μὲ τσέτερ. 10 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

* ΛΟΝΔΙΝΟ (261 μ.) 7.40 μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου τῆς κ. Βίβιαν Λάνγκριζ. 8.55 μ. μ. «Σάμους ὁ Μπριέν» ρωμαντικὴ κωμικὴ ὄπερα εἰς δύο πράξεις τοῦ Τσὰρλ Στάνφορδ. 10.50 μ.μ. Ἡ β' πρᾶξις τῆς ἰδίας ὄπερας.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.) 8.35 μ.μ. Συναυλία. 9.50 μ.μ. Εὔθυμα τραγούδια. 10 μ. μ. Βὰλς τοῦ Στράους, Φούτσικ καὶ Σίντε ἀπὸ ὀρχήστραν. 10.35 μ.μ. Μέρη ἀπὸ τὴν ὀπερέτταν «Ὀρλώφ» ὑπὸ ὀρχήστρας.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 9.35 μ.μ. Τραγούδια. 11 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ ὑπὸ τῆς ραδιορχήστρας.

ΜΠΡΙΝΟ (341.7 μ.) 7.20 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 8.35 μ.μ. Ἡ θάλασσα στὴ μουσικὴ καὶ τὴν ποίησι, τῇ συμπράξει ὀρχήστρας. 10 μ.μ. Μουσικὴ μὲ ὀρχήστρα.

* ΒΕΡΟΛΙΝΟ (418 μ.) 8.30 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς Κρατικῆς ὄπερας τοῦ Μπερλιὸζ «Οἱ Τρῶες». (Διδὼ ἡ κ. Φρίντα Λάϊνσερ, Κασσάνδρα ἡ κ. Κάριν Μπράντζελλ, Αἰνείας ὁ κ. Ροσβένγκε). Κατόπιν εὔθυμη μουσική.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30 μ.μ. Ἐθνικοὶ σκοποί. 9 μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 9.30 μ. μ. Συναυλία τῆς ραδιορχήστρας μὲ ἔργα Σλαύων συνθετῶν. 10.45 μ.μ. Σλαυϊκὰ τραγούδια.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Μουσικὴ θεάτρου. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως 331.4 μ.).

ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 6 μ. μ. Συναυλία. 8.15 μ.μ. Συναυλία. 9.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 12.40 μεσ. Ποικίλη μουσική. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Τουρίνου 291 μ.).

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9 μ.μ. Τὰ μεγάλα ἔργα τοῦ Μπὰχ δι' ὄργανον. 1) Εἰσηγητικὴ ὁμιλία τοῦ δρ. Γκράφ. 2) Πρελούντιο καὶ φούγκα. Ἄριες διὰ σοπράνο (ἡ κ. Μπέρτα Κιουρίνα), βιολὶ (ἡ κ. Ἀνίτα Ἄστ). Τοκκάτα καὶ διπλῆ φούγκα. 9.50 μ.μ. Βιεννέζικη βραδυὰ ἐπὶ τῇ 600ῇ ἐπετείῳ τῆς ἐκκλησίας τοῦ Σίβερινγκ, τῇ συμπράξει ἀοιδῶν, τσίτερ, καὶ κουαρτέττου.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.35 μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς Στρατιωτικῆς Λέσχης. 9 μ. μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες καὶ μουσικὴ βὰλς ὑπὸ ὀρχήστρας.

Καλλιτεχνικαὶ ἐπιδείξεις

Εἰς τὸ «Ἑλληνικὸν Ὠδεῖον» ἔγιναν προχθὲς αἱ ἐξετάσεις τῶν μαθητριῶν τῆς τάξεως τῆς καθηγητρίας τοῦ πιάνου δος Καίτης Παπαϊωάννου. Οἱ παραστάντες, μετὰ τὸ τέλος τῶν ἐξετάσεων, συνεχάρησαν ἰδιαιτέρως τὴν δίδα Παπαϊωάννου διὰ τὴν εὐμέθοδον διδασκαλίαν της, τὰ ἀποτελέσματα τῆς ὁποίας καταφαίνονται εἰς τὸ παίξιμο τῶν μαθητριῶν. Ἔπαιξαν καὶ ἐχειροκροτήθησαν μεταξὺ ὅλων αἱ δίδες Ἐλίζω Μπαλιοζιάν, Ν. Παπᾶ καὶ Καπόγιαννη. Ἰδιαιτέρως ἐξετιμήθη τὸ λεπτὸ παίξιμο τῆς δίδος Ἑλένης Νικολαΐδου, ἡ ὁποία ἔπαιξε Σοπὲν καὶ Λίστ, καὶ πρὸς τὴν ὁποίαν θερμοὶ ἀπηυθύνθησαν ἔπαινοι, ὡς καὶ πρὸς τὴν διακεκριμένην καθηγήτριάν της.

— Τὴν προσεχῆ Πέμπτην, 26 Ἰουνίου, καὶ ὥραν 7 μ. μ. δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐπίδειξις ὑπὸ τῆς μελοδραματικῆς σχολῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, κατὰ διδασκαλίαν τοῦ καθηγητοῦ κ. Κίμ. Τριανταφύλλου, μὲ ἀποσπάσματα ἐκ τῶν μελοδραμάτων «Καβαλλερία» «Ντινόρα», «Αἰντά» καὶ «Μποέμ».

Λαμβάνουν μέρος ἡ κ. Ἀνδρουτσοπούλου, αἱ δες Ἄγγλου, Βραχνοῦ, Γαλυζούδη, Γιάπαπα, Λαβδαίου, Φραγκιᾶ καὶ οἱ κ.κ.Καλογερᾶς, Λαγομιτζῆς,Μπαχέας καὶ Τουμπακάρης.

Τὸ Γράμμα
ΘΕΑΤΡΟΝ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στάσις Κλωναρίδου - Καυταντζόγλου καὶ Μερκάτη ἄνω ὄροφος ἐκ 5 δωματίων καὶ ὅλων τῶν χρειωδῶν, παραδοτέος ἀμέσως.

Ἡ τελετὴ τοῦ θεμελίου λίθου τῆς διὰ τῶν ἐράνων τῆς «Πρωΐας» ἀνεγειρομένης ἀγορᾶς Κορίνθου

Ψήφισμα τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου.—Λόγοι τοῦ κ. Τσαλδάρη

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἐπανῆλθον ἐκ Κορίνθου καὶ Λουτρακίου αἱ κυρίαι τοῦ ἐράνου τῆς «Πρωΐας» ὑπὲρ τῶν σεισμοπαθῶν.

Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν κυριῶν, ἀποτελουμένη ἐκ τῶν κ. κ. Ὑψηλάντη, Τσαλδάρη καὶ Ζούζουλα καὶ συνοδευομένη ὑπὸ τῶν κυρίων Φιλ. Δραγούμη, Ἀθαν. Φίλωνος, Ἀπ. Ζούζουλα, Πεσμαζόγλου καὶ Γ. Οἰκονομοπούλου, καθὼς καὶ τοῦ ἡγέτου τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κ. Π. Τσαλδάρη, ὡς βουλευτοῦ Κορινθίας μετέβη εἰς Κόρινθον, προχθὲς Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα, καὶ παρέστη—ὡς μᾶς ἐτηλεγράφησε χθὲς ὁ ἐκεῖ ἀνταποκριτής μας — εἰς τὴν τελετὴν τῆς καταθέσεως τοῦ θεμελίου λίθου τῆς ἀνεγερθησομένης ἐκ τοῦ προϊόντος τῶν ἐράνων της νέας δημοτικῆς ἀγορᾶς τῆς πόλεως.

Μετὰ τὴν δοξολογίαν καὶ τὴν κατάθεσιν τοῦ θεμελίου λίθου, ὁ πρόεδρος τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου Κορίνθου κ. Εἰρήνης εὐχαριστήσας τὰς κυρίας τῆς ἐπιτροπῆς, ἐπέδωκεν εἰς αὐτὰς ἀντίγραφον τοῦ ψηφίσματος τοῦ συμβουλίου, ἰδιαίτερον δὲ ψήφισμα ἐνεχείρισε πρὸς τὸν κ. Πεσμαζόγλου διὰ τὴν ὑπὲρ τῶν σεισμοπαθῶν ἐνέργειαν τῆς «Πρωΐας». Τὸ ψήφισμα ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τοῦ Δήμου Κορινθίων συγκείμενον ἐκ τῶν κάτωθι ἀναφερομένων μελῶν αὐτοῦ, νόμιμον ἀποτελούντων ἀπαρτίαν, συνελθὸν σήμερον τὴν 20ὴν τοῦ μηνὸς Ἰουνίου 1930 ἔτους, ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 8 μ.μ. εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν καὶ συνεδριάσαν ἐν τῷ ἐνταῦθα Δημοτικῷ καταστήματι, ἀπόντος τοῦ κ. Δημάρχου καίτοι κληθέντος, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Νικολ. Εἰρήνη, Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, συνεπείᾳ καὶ τῆς ὑπ' ἀριθ. 22 ἐ. ἔ. προσκλήσεώς του, κοινοποιηθείσης νομίμως καὶ ἐμπροθέσμως εἰς ἕνα ἕκαστον τῶν μελῶν τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου καὶ λαβὸν ὑπ' ὄψιν του τὴν πρότασιν τοῦ κ. Προέδρου, ὅπως τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον σύσσωμον παραστῇ κατὰ τὴν θεμελίωσιν τῆς Δημοτικῆς ἀγορᾶς τὴν ἐνεργουμένην τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 22αν καὶ περὶ ὥραν 6.30 μ. μ. ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς Κυριῶν Σεισμοπαθῶν «Πρωΐας» διαδηλοῦν οὕτω τὴν ἀμέριστον εὐγνωμοσύνην του τόσον πρὸς τὰς εὐγενεῖς Κυρίας τῇ μερίμνῃ τῶν ὁποίων ἀνεγείρεται ἡ Δημοτικὴ ἀγορὰ Κορίνθου ὅσον καὶ εἰς τὴν ἐφημερίδα «Πρωΐαν» τῇ συνεργασίᾳ τῆς ὁποίας ἠδυνήθη ἡ ἄνω ἐπιτροπὴ Κυριῶν νὰ συλλέξῃ σεβαστὸν χρηματικὸν ποσὸν καὶ συσκεψάμενον, ἀποφαίνεται, ὁμοφώνως:

Ἐπὶ τῇ ἐπικειμένῃ ἀφίξει τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Κυριῶν κατὰ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν διὰ τὴν θεμελίωσιν τῆς ἀγορᾶς τῆς πόλεως, τῇ εὐγενεῖ μερίμνῃ τῶν ὁποίων αὕτη ἀνεγείρεται,

Ψηφίζει

Διαδηλοῖ πρὸς τὰς Κυρίας, αἵτινες διὰ τῶν κόπων των συνετέλεσαν εἰς τὴν συγκέντρωσιν τοῦ ἐρανικοῦ ποσοῦ πρὸς ἀνέγερσιν τῆς ἀγορᾶς, τὴν βαθεῖαν του εὐγνωμοσύνην ἐκπροσωποῦν ἐν τῇ ἰδιότητι του τὴν γνώμην τῶν συμπολιτῶν του.

Ἐπίσης ἐκφράζει εἰς τὴν ἐφημερίδα «Πρωΐαν» τὴν εὐγνωμοσύνην, ἡ ὁποία διὰ τῶν ἐράνων της παρέσχε τὰς ἀμέσους βοηθείας κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς συμφορᾶς ἐκ τοῦ σεισμοῦ εἰς τοὺς σεισμοπαθεῖς τῆς πόλεως καὶ γενικῶς πρὸς πάντας τοὺς συντελέσαντας εἰς τὴν συλλογὴν τῶν ἐράνων.

Ἀποφασίζει ὅπως σύσσωμον τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον παραστῇ κατὰ τὴν ὥραν τῆς θεμελιώσεως καὶ ἀναθέτει τὴν ἐπίδοσιν τοῦ παρόντος ψηφίσματος διὰ τοῦ κ. Δημάρχου ἢ τοῦ κ. Προέδρου τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου πρὸς τὴν ἐπιτροπὴν τῶν Κυριῶν καὶ εἰς τὴν «Πρωΐαν».

Ἐγένετο καὶ [illegible] ἐν Κορίνθῳ αὐθημερόν.

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον

Ὁ Πρόεδρος: Ν. Εἰρήνης. Τὰ μέλη: Φ. Χελιώτης, Ν. Κωνσταντάτος, Χρ. Σκουτέρης, Ν. Κωστόπουλος, Ν. Νικολόπουλος, Ἀντ. Ἀντωνόπουλος, Ν. Κοτσερώνης, Λ. Περτεπὲς, Σωτ. Τζαβέλλας, Ἀθ. Γεωργίου, Γκ. Θεωδορόπουλος, Κ. Ἀθανασόπουλος, Κ. Σωτηρόπουλος, Κ. Μαυραγάνης.

— **Ἡ ἀπάντησις τῆς ἐπιτροπῆς**

Ἐξ ὀνόματος τῆς ἐπιτροπῆς τῶν ἐράνων τῆς «Πρωΐας» ἀπήντησεν ὁ κ. Ἀθαν. Φίλων, ὡς ἑξῆς:

«Τὸ αὐθόρμητον αἴσθημα τὸ ὁποῖον συνεκλόνισε κάθε ἀνθρωπίνην ψυχήν, ὅταν ἐγνώσθη ἡ καταστροφὴ τῆς Κορίνθου, μαρτυρεῖ τὴν συμπάθειαν τὴν ὁποίαν τρέφει ὁλόκληρος ὁ κόσμος διὰ τὴν ἱστορικὴν ταύτην πόλιν.

Σήμερον, μὲ δύο συναισθήματα ἀποβλέπομεν εἰς τὴν ἀναθρώσκουσαν ἐπὶ τῶν ἐρειπίων της νέαν Κόρινθον: Τὸν πατριωτισμὸν καὶ τὴν θεληματικὴν ἐπιμονὴν τῶν Κορινθίων, εἰς τὸν ὁποῖον κυρίως ὀφείλεται τὸ συντελούμενον ἔργον ὡς καὶ εἰς τὴν ἀλληλεγγύην τὴν ὁποίαν ἐπέδειξεν ὁλόκληρος ὁ Ἑλληνικὸς καὶ ξένος κόσμος, συντρέξας τὰ θύματα τῆς τραγικῆς καταστροφῆς.

Εἰς τὴν ἀλληλεγγύην αὐτὴν ὀφείλεται καὶ ἡ σύστασις τῆς Ἐπιτροπῆς μας διὰ τὸ οἴκημα τῆς Δημοτικῆς ἀγορᾶς τῆς Κορίνθου, τοῦ ὁποίου ἐθέσαμεν πρὸ ὀλίγου τὸν θεμέλιον λίθον.

Ἡ ἐπιτροπὴ σεισμοπαθῶν τῆς ἐφημερίδος «Πρωΐα» καὶ τῶν Κυριῶν Ἀθηνῶν εὐχαριστεῖ πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συντελέσαντας εἰς τὴν διευκόλυνσιν τοῦ ἔργου της, εἴτε διὰ συνεισφορᾶς χρημάτων, εἴτε συνεισφορᾶς εἰδῶν, εἴτε καὶ διὰ προσωπικῆς ἐργασίας.

Ἡ Ἐπιτροπὴ θεωρεῖ ὑποχρέωσίν της νὰ μνημονεύσῃ ὅλως ἰδιαιτέρως τὰς σημαντικωτέρας συνεισφοράς:

Τοῦ βασιλέως Γεωργίου, τῆς βασιλίσσης Σοφίας, τῆς πριγκηπίσσης Ἀλίκης, τοῦ πρίγκηπος Σβάρτσεμπεργκ, τῶν ἀδελφῶν Κότσικα, τοῦ κ. Δημ. Γζιρακοπούλου, τοῦ κ. Σταμ. Ἐμπειρίκου, τῶν υἱῶν Ἐπαμ. Ἐμπειρίκου, τῶν ἀλευροβιομηχάνων, τῆς κυρίας Μαρίας Μπασιᾶ, τῆς Ἑταιρείας Ἱπποδρομιῶν, τοῦ Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων, τῆς Ἀμέρικαν Ἐξπρὲς Κόμπανυ καὶ τῆς Ἀγγλικῆς παροικίας, διαβιβασθείσας διὰ τῆς πρεσβείρας Λαίδης Λορραίν.

Ἡ ἐπιτροπὴ εὐχαριστεῖ προσέτι τὸν θερμουργὸν ἱεράρχην Κορινθίας κ. Δαμασκηνόν, τὴν δημοτικὴν ἀρχὴν Κορίνθου καὶ τὸν αὐτόνομον ὀργανισμὸν Σεισμοπαθῶν διὰ τὴν βοήθειαν ἣν παρέσχον εἰς τὸ ἔργον της. Τέλος δὲ τοὺς μηχανικοὺς οἵτινες ὅλως ἀφιλοκερδῶς ἐξεπόνησαν τὸ σχέδιον καὶ τὴν ὅλην μελέτην τοῦ ὑπὸ ἐκτέλεσιν ἔργου κ. κ. Ἀναστ. Μεταξᾶν, Γεράσ. Μεταξᾶν, Ἀχιλλέα Καρᾶν καὶ Τάκην Μεσολωρᾶν, ὡς καὶ τοὺς μηχανικοὺς τοὺς ἐπιβλέψαντας εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτοῦ κ. κ. Οἰκονόμου καὶ Παπαληγούραν, ἐπίσης δὲ καὶ τὸν ἀνάδοχον αὐτοῦ κ. Γκορίτσαν εἰς τὸ ἐνδιαφέρον τῶν ὁποίων ἡ ἐπιτροπὴ πολλὰ στηρίζει».

— **Γεῦμα εἰς τὸ Λουτράκι**

Μετὰ τὴν τελετὴν καὶ τὴν ἐπακολουθήσασαν δεξίωσιν εἰς τὸ Δημαρχεῖον Κορίνθου, ἡ ἐπιτροπὴ προπεμπομένη παρ' ὅλου τοῦ συγκεντρωμένου λαοῦ ἀνεχώρησεν εἰς Λουτράκι, ὅπου παρετέθη δεῖπνον εἰς τὸ «Μέγα Ξενοδοχεῖον» τοῦ κ. Κριεμπάρδη.

Κατὰ τὸ δεῖπνον, εἰς τὸ ὁποῖον μετέσχον πλὴν τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ Σεισμοπαθῶν κ. Οἰκονόμου, ὁ σύμβουλος κ. Κλ. Μανέας μετὰ τῆς κυρίας του, οἱ μηχανικοὶ τοῦ ὀργανισμοῦ καὶ τῆς ὑπὸ ἀνίδρυσιν ἀγορᾶς κ. κ. Παπαληγούρας, Γκορίτσας κ. ἄ., ὁ κ. Π. Τσαλδάρης, ὡς βουλευτὴς Κορινθίας, ἐξέφρασε τὰς εὐχαριστίας του πρὸς τὰς κυρίας τῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὸ κοινωφελὲς ἔργον των καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὴν «Πρωΐαν» διὰ τὸ ἄμεσον ἐνδιαφέρον της ὑπὲρ τῶν σεισμοπαθῶν.

«Ὡς Κορίνθιος — εἶπεν ὁ κ. Τσαλδάρης — αἰσθάνομαι ἰδιαιτέραν εὐχαρίστησιν διότι εὑρίσκομαι ἐν μέσῳ τῶν εὐγενῶν κυριῶν καὶ κυρίων οἵτινες συνετέλεσαν εἰς τὴν ἀνέγερσιν ἑνὸς ἔργου κοινωφελοῦς, τῆς νέας δημοτικῆς ἀγορᾶς τῆς πόλεώς μας. Θεωρῶ δὲ ὑποχρέωσιν νὰ ἐκφράσω πρὸς αὐτὰς τὰς θερμάς εὐχαριστίας μου, ὡς ἀντιπροσώπου τῆς Κορίνθου. Ἰδιαιτέρως δὲ πρὸς τὴν ἐφημερίδα «Πρωΐαν», ἡ εὐγενὴς πρωτοβουλία τῆς ὁποίας στεφανοῦται ἤδη τόσον ἐπιτυχῶς.

»Ἀλλὰ καὶ ὡς πολιτικὸς ἐκφράζω πρὸς τὰς κυρίας τῆς ἐπιτροπῆς τῆς «Πρωΐας» τὰς εὐχαριστίας μου διότι ἐξέλεξαν τὸ καλύτερον πράγματι ἔργον διὰ τὴν πόλιν — τὴν ἀγορὰν — καὶ ὑπὲρ αὐτοῦ διέθεσαν τοὺς κόπους καὶ τὸ προϊὸν τῶν ἐράνων των. Ἡ ἐπιτυχὴς αὐτὴ ἐκλογὴ τῶν εὐγενῶν κυριῶν μαρτυρεῖ ἐπὶ πλέον τὴν γυναικείαν ἱκανότητα εἰς τὰ τῆς διοικήσεως τῶν Δήμων, διὰ τὴν ὁποίαν τοὺς ἐδώσαμεν ἐπ' ἐσχάτων καὶ τὸ δικαίωμα τῆς ψήφου. Ἐφ' ᾧ καὶ προπίνω ὑπὲρ τῶν κυριῶν τῆς ἐπιτροπῆς ὡς καὶ ὑπὲρ πάντων ἐκείνων οἵτινες συνετέλεσαν εἰς τὴν ἀνίδρυσιν τοῦ ὡραίου δημοτικοῦ ἔργου».

Τὴν πρόποσιν τοῦ κ. Τσαλδάρη ἐκάλυψαν ζωηρὰ χειροκροτήματα καὶ ἐπευφημίαι.

Ὁ Ἑλληνικὸς στίχος

Ἡ Ἑλλάδα στὰ Παιδιά Της
Τὰ Δώδεκα Νησιά Της

—Παιδιά μου! Τὰ παράπονα ποὺ στέλνετε (σὲ μένα
Μ' ἀγγίζουν στὰ κατάβαθα καὶ κλαίω σι-(γανά...
Μήνα κι' ἐγὼ δὲ λαχταρῶ νὰ σᾶς ἰδῶ ἑνω-(μένα
Στὴν ἀγκαλιά μου, νὰ χαρῶ τὰ χάδια σας (ξανά;...

Μοῖρα σκληρὴ μᾶς χώρισε κι' ὁ χρόνος ποὺ (κυλάει
Παίρνει μαζί του ὄνειρα κι' ἐλπίδες μυ-(στικές...,
Μὰ κάτι μέσα στὴ ψυχή μου κραίνει, μοῦ (μιλάει
Ψιθυριστά, πῶς θάρθουνε χαρὲς μελλοντι-(κές...

Μεσ' στὰ νερὰ τὰ γαλανὰ τοῦ δοξασμένου (Αἰγαίου,
Ποὺ ἡ Μοῖρα μας σᾶς στόλισε νυφοῦλες λυ-(γερές,
Μ' ὅλη τὴ χάρη κι' ἀρχοντιὰ τοῦ ἀρχαίου (καὶ τοῦ νέου
Μὲ μοσχομύριστες πνοὲς σὲ αὖρες δροσερές.

Ὅποιος σᾶς 'δῇ μαγεύεται καὶ στέκει ν' ἀ-(ποστάση...
Θαρρεῖς πῶς σὲ Παράδεισο βρίσκεται ἀν-(θηρό!
Κάνει νὰ φύγῃ.... δὲν μπορεῖ! Μὰ σὰν ἡ (ὥρα φθάσῃ,
Φεύγει μὲ τὸ παράπονο κρυφὸ καὶ φανερό!

Τιμὴ καὶ δόξα εἶναι σὲ Σᾶς τὶς Δώδεκα! (Μὴ κλαῖτε!
Ἑλληνοποῦλες μου ὤμορφες, κλεινὲς καὶ ξα-(κουστές!
Θάρθῃ Μιὰ Μέρα ὀνειρευτή! καὶ τότε σεῖς (θὰ λέτε:
Ὤ! εἶχε δίκηο ἡ Μάννα μας! Δὲ λάθεψε (ποτές!

(Ἀπηγγέλθη εἰς τὴν ἑορτὴν τῆς «Δωδεκανησιακῆς Βραδυᾶς» εἰς τὰ «Ὀλύμπια»).

Κοσμικὴ κίνησις

Συνεχίζονται μετ' ἐξαιρετικῆς ἐπιτυχίας αἱ ὑπὸ τοῦ «Ἐθνικοῦ Συμβουλίου Ἑλληνίδων» διοργανούμεναι κατὰ Τρίτην καὶ Παρασκευὴν συγκεντρώσεις εἰς τὴν ὡραίαν ταράτσαν τοῦ «Ἀκροπὸλ Πάλας», αἱ ὁποῖαι, ὡς γνωστόν, ἔχουν σκοπὸν τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ προσφυγικοῦ ἐργαστηρίου τοῦ «Ἐθνικοῦ Συμβουλίου» καὶ τῶν νυκτερινῶν του σχολῶν. Αἱ συγκεντρώσεις καθ' ἑκάστην Τρίτην εἶνε ἀπογευματιναὶ ἀπὸ τὰς 7 ἕως τὰς 9, καὶ τὴν Παρασκευὴν ἑσπεριναὶ μὲ δεῖπνον καὶ χορὸν ἀπὸ τῆς ἐνάτης μέχρι τοῦ μεσονυκτίου.

Θέατρα

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Στοργή» τοῦ Μπατάϊγ.
ΚΥΒΕΛΗΣ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Ὁ καθηγητὴς τοῦ μπόξ», φάρσα.
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ. (Ἐπιχείρησις Μακέδου). β' σειρὰ «Παρουσιάστε ἄρμ!»
ΜΟΝΤΙΑΛ. (Ἐπιχείρησις Μακέδου). «Ρόδον τῆς Βιέννης».

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Τζίμ χρυσό μου».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου). «Καλόγηρος καὶ κοκκότα».
ΛΑΟΥ. «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΛΑΪΚΟ ΘΕΑΤΡΟ (Παγκράτι). Αὔριον «Κύκλωπας» τοῦ Εὐριπίδου.
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ζητεῖται ἐρωμένη».

Κινηματογράφοι

ΙΝΤΕΑΛ (Ὁμιλῶν). «Ἐρωτικὸ βάλς».

Συνοικιακά

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Νικητὴς τοῦ Ρόντιο».
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Γιολάντα».
ΑΚΡΟΠΟΛ. «Μπαλαρίνα τῆς Μόσχας».
ΑΛΚΑΖΑΡ (ὁμιλῶν). «Γαμπρὸς ἀπὸ πεῖσμα».
ΑΡΗΣ. «Καρναβάλι τοῦ ἔρωτος».
ΑΣΤΡΑ. «Ὁ δίγαμος».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ. «Τὰ γαλάζια κεριά».
ΒΑΡΙΕΤΕ ΛΟΥΞ. «Ρόδον Σταμπούλ».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Σκλάβα τῆς ἐρήμου».
ΓΚΡΕΚΑ. «Κοντέσα Μαρίτσα».
ΔΕΛΦΟΙ (Ἀχαρνῶν). «Ὡραῖος Μπρουμέλ».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Μακρυὰ ἀπ' τὸν κόσμο».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Πριγκήπισσα Ἱπποδρομίου».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Μάσκες Σατανᾶ».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Γαμήλιος πέπλος».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Μυστηριώδης κυρία».
ΚΥΨΕΛΗ. «Σόνια Βερανώφ».
ΚΩΣΤΑΚΗ (Ὁμιλῶν). «Τραλφαγκάρ».
ΛΟΥΞ. «Ἀσφάλτ».
ΛΟΥΞ (Ἱπποκράτους). «Σκλάβες ἡδονῆς».
ΛΟΥΞΟΡ. «Διψασμένη γιὰ φιλιά».
ΜΑΜΟΥ. «Μυστηριώδης κυρία».
ΜΑΓΕΙΑ. «Ἡ φυγάς».
Μ. ΖΑΠΠΕΙΟΝ. «Χορεύτρια τῆς τζάζ».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ (ὁμιλῶν). «Αἰχμάλωτος».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Καθ' ἑκάστην βαριετέ.
ΟΥΦΑ (Δεξαμενή). «Ὁ δίγαμος».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκράτι). «Οὐράνιον τόξον».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Ἡ ἐρυθρὰ πόλις».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ἐσχάτη προδοσία».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Κάτω ὁ πόλεμος».
ΠΕΡΟΚΕ. «Λουζιάνα».
ΠΕΤΣΑΛΗ. «Κινηματογραφιστής».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἱππόται τῆς ἀρβύλας».

Νέον Φάληρον

ΓΚΡΕΚΑ. «Διαβολόπαιδο», «Φαληρ. ἐπιθεώρησις».
ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ. (Ὀπερέττα Ρούσσου). «Τὸ διαβολόπαιδο».

—ΤΗΝ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑΝ Συλλογὴν εἰς Κρετόν, TOILES DE JOUY, τεντοπανῶν, Στὸρ ἡλίου, παραπετασμάτων καλοκαιρινῶν, μουσαμάδων, φελλοταπήτων καὶ χάρτου ταπετσαρίας τοίχων εἰς τὸν «ΡΥΘΜΟΝ» Βουλῆς 22.

Ἀθλητισμός

— **Θὰ ἀπαγορευθοῦν τὰ ποδοσφαιρικὰ μάτς**

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Σίδερης ἀνεκοίνωσε χθὲς ὅτι κατόπιν τῶν προχθεσινῶν ἐκτρόπων σκηνῶν εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Παναθηναϊκοῦ, εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἀπαγορεύσῃ τοῦ λοιποῦ τὴν τέλεσιν μεγάλων ποδοσφαιρικῶν ἀγώνων. Παραλλήλως προεκάλεσε διαταγὰς τῶν ὑπουργείων Στρατιωτικῶν καὶ Ναυτικῶν, κατὰ τὰς ὁποίας θὰ ἀπαγορεύεται εἰς τὸ ἑξῆς ἡ εἴσοδος παντὸς στρατιώτου καὶ ναύτου εἰς οἱονδήποτε ποδοσφαιρικὸν τερραίν.

Ἡ ἀπόφασις αὐτὴ τοῦ κ. Σίδερη ἐλήφθη δυστυχῶς πολὺ ἀργά, δεδομένου ὅτι οὐδὲ μία πλέον ἀξία λόγου ποδοσφαιρικὴ συνάντησις θὰ γίνῃ εἰς Ἀθήνας, διότι ἡ ποδοσφαιρικὴ περίοδος λήγει μετὰ μίαν ἑβδομάδα, συμφώνως πρὸς τοὺς ἐπισήμους κανονισμούς. Καλὸν θὰ ἦτο συνεπῶς νὰ ληφθοῦν ἀπὸ τοῦδε ὅλα τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα—ἐν συνεργασίᾳ τοῦ ὑπουργείου μετὰ τῆς Ὁμοσπονδίας—τὰ ὁποῖα νὰ τεθοῦν εἰς ἐφαρμογὴν ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς Ὀκτωβρίου, ὅτε θὰ ἀρχίσουν καὶ πάλιν οἱ ποδοσφαιρικοὶ ἀγῶνες.

— **Οἱ κολυμβητικοὶ ἀγῶνες**

Εἰς τὸν ὅρμον Κουμουνδούρου διεξήχθησαν οἱ προκριματικοὶ κολυμβητικοὶ ἀγῶνες, προκειμένου νὰ καταρτισθῇ ἡ ἐθνικὴ ὁμάς, ἡ ὁποία θὰ μεταβῇ εἰς Ἀλεξάνδρειαν διὰ νὰ μετάσχῃ τῶν ἐκεῖ τελουμένων ἑλληνοαιγυπτιακῶν ἀγώνων.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἦσαν τὰ ἑξῆς:

Κολύμβησις ἐλευθέρα 200 μ.—1ος Πετρούτσος τοῦ Ἐθνικοῦ 3' 7'' 1)5, 2ος Χατζηδαμιανὸς Ὀλυμπιακοῦ 3' 8'' 2)5, 3ος Μαυρογεώργος Ἐθνικοῦ.

Κολύμβησις ὑπτία 100 μ.—1ος Νικολέττος τοῦ Ὀλυμπιακοῦ 1' 45'' 2)5, 2ος Ἀθανασιάδης Ἀντ. Ὀλυμπιακοῦ 1' 46'' 4)5, 3ος Δουκάκης Πανελληνίου 1' 53'' 4)5.

Κολύμβησις προσθία 100 μ.— 1ος Κασφίκης Α. Πανελληνίου 3' 39'' 1)5, 2ος Τριβιζᾶς Ὀλυμπιακοῦ 3' 42'' 2)5.

Ἐπίσης ἐτελέσθη καὶ ὁ ἀγὼν γουώτερ πόλο μεταξὺ τῶν ὁμάδων Ἐθνικοῦ—Ὀλυμπιακοῦ, διὰ νὰ ἐκλεγοῦν οἱ καλύτεροι, οἵτινες θὰ ἀποσταλοῦν ὡς συμπληρωματικοὶ εἰς τὴν ὁμάδος τοῦ Ἄρεως Θεσσαλονίκης εἰς τὸν προκειμένῳ ἀγῶνας.

Ὡς ἐγκύρως πληροφορούμεθα, ἡ ἐθνική μας ὁμὰς θὰ ἀποτελεσθῇ ἀπὸ τοὺς ἑξῆς: Δημητρίου, Ζοῦμπον, ἀδελφοὺς Ζωγράφου, Περδίκην, Πετροῦτσον, Δ. Νακέλλην, Μαυρογεώργην καὶ Κασφίκην. Ἡ ὁμὰς θὰ ἀναχωρήσῃ τὴν 30ὴν Ἰουνίου.

—**Οἱ ἀγῶνες ἀντισφαιρίσεως**

Εἰς τὰ ἀσκητήρια τοῦ Πανελληνίου Γυμναστικοῦ Συλλόγου ἤρχισαν προχθὲς οἱ ἀγῶνες ἀντισφαιρίσεως μεταξὺ τῶν δύο Συλλόγων «Πανελλήνιος» καὶ «Ἀττικός». Ἔγιναν ἓξ ἐν ὅλῳ συναντήσεις, ἐπὶ τῶν ὁποίων ὁ Πανελλήνιος ἐπέτυχε τέσσαρας νίκας καὶ ὁ Ἀττικὸς ὅμιλος δύο. Οἱ ἀγῶνες θὰ συνεχισθοῦν τὸ Σάββατον καὶ θὰ παρουσιάσουν ἐνδιαφέρον.

— **Ἡ συνάντησις τῶν Πατρῶν**

Ἡ μικτὴ ποδοσφαιρικὴ ὁμὰς τῆς Α. Ε. Κωνσταντινουπόλεως ἡ ὁποία συνηντήθη προχθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὰς Πάτρας μὲ τὴν μικτὴν ὁμάδα τῆς Πόλεως, ἐνίκησε μὲ 3 τέρματα ἔναντι 2. Ἡ πατραϊκὴ ὁμὰς παρουσίασεν ἁρμονικώτατον παιγνίδι καὶ ἐπέτυχεν ἀποτέλεσμα τιμητικὸν διὰ τὸ πατραϊκὸν ποδόσφαιρον. Εἰς τοὺς Ἀθηναίους ποδοσφαιριστὰς ἐγένετο θερμὴ ὑποδοχή.

— **Τὸ πρωτάθλημα Βόλεϋ - Μπῶλλ**

Τὰ ἀποτελέσματα τῶν τελευταίων συναντήσεων βόλεϋ-μπῶλλ μεταξὺ γυναικῶν εἶνε τὰ ἑξῆς:

Ἐθνικὸς ἐνίκησε Ἑλληνορρωσσικὸν 15)5 καὶ 15)2 Χ. Ε. Ν. ἐνίκησε Νῆερ Ἤστ 15)5 καὶ 15)9. Οἱ ἀγῶνες θὰ συνεχισθοῦν τὴν Κυριακήν.

—**Τὸ παγκόσμιον ποδοσφαιρικὸν πρωτάθλημα**

Εἰς τοὺς ποδοσφαιρικοὺς ἀγῶνας τοῦ Μοντεβιδίο, τοὺς ὁποίους ὀργανοῖ ἡ κυβέρνησις τῆς Οὐραγουάης, διὰ τὸ κύπελλον τοῦ κόσμου, θὰ μετάσχουν ἀπὸ τὴν Εὐρώπην μόνον τέσσαρες ἐθνικαὶ ὁμάδες: τῆς Γαλλίας, τοῦ Βελγίου, τῆς Γιουγκοσλαυΐας καὶ τῆς Ρουμανίας. Αἱ ὁμάδες αὐταὶ ἀνεχώρησαν ἤδη καὶ θὰ εὑρίσκωνται εἰς τὰς ἕδρας των μετὰ δίμηνον. Μετὰ τῆς βελγικῆς ὁμάδος ἀνεχώρησε καὶ ὁ γνωστὸς διαιτητὴς Λανγκένιους.

— **Πολωνία - Αὐστρία 3—1**

Πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν ἔλαβε χώραν εἰς τὴν Κρακοβίαν ἡ ποδοσφαιρικὴ συνάντησις διὰ τὸ πρωτάθλημα τῆς Εὐρώπης μεταξὺ τῶν ἐρασιτεχνικῶν ὁμάδων τῆς Πολωνίας καὶ Αὐστρίας. Ὁ ἀγὼν διεξήχθη ἐνώπιον 16 χιλιάδων θεατῶν καὶ ἔληξε μὲ τὴν νίκην τῶν Πολωνῶν διὰ τριῶν κερμάτων ἔναντι ἑνός. Ἡμίχρονον 2—0. Ὁ ἀγὼν διεξήχθη κατὰ τὸ πλεῖστον μοιρασμένος καὶ ἡ νίκη τῆς Πολωνίας ὀφείλεται εἰς τὸ καλὸ παίξιμο τῶν κυνηγῶν.

Αἱ παιδικαὶ ἐξοχαὶ

Ἀπὸ τῆς τρεχούσης ἑβδομάδος θ' ἀρχίσῃ τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα νὰ στέλλῃ τὰ ἀπὸ τὴν προστασίαν του παιδιὰ εἰς τὰς παιδικὰς ἐξοχὰς τῆς Γλυφάδας. Ἡ πρώτη ἀποστολή, ἡ ὁποία συνεκροτήθη ἀπὸ 700 παιδάκια ἡλικίας 6 μέχρι 9 ἐτῶν, θὰ γίνῃ τὴν προσεχῆ Πέμπτην. Τὴν 26ην Ἰουνίου θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ δευτέρα ἀποστολὴ μὲ ἄλλα 700 παιδάκια καὶ ἀργότερα ἡ τρίτη μὲ ἀκόμη 400 παιδάκια, διὰ νὰ συμπληρωθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν 2.500 παιδιῶν.

Ἐκδόσεις

Ἐξεδόθη πρὸ ἡμερῶν τὸ τεῦχος τοῦ μηνὸς Μαΐου τοῦ περιοδικοῦ «Ἠχὼ τῆς Κεφαλληνίας» μὲ πλουσιωτάτην καὶ ἐνδιαφέρουσαν ὕλην. Μεταξὺ ἄλλων εἰς τὸ τεῦχος αὐτὸ περιλαμβάνονται τὰ ἑξῆς:

Σπῦρος Βικᾶτος, Ἱστορία τῆς Κεφαλληνίας. Ἡ ἡμέρας τῆς Ἑνώσεως ἐν Ληξουρίῳ. Ψήφισμα τῆς 9ης Βουλῆς τῆς Ἑπτανήσου περὶ Ἑνώσεως. Ἡ Ἕνωσις τῆς Ἑπτανήσου. Οἱ ἀθάνατοι ὑπέρμαχοι τῆς ἐθνικῆς ἰδέας. Κεφαλληνιακὴ ποίησις. Ὁ Ἰακωβᾶτος ὡς ρήτωρ καὶ πολιτευόμενος. Ἰδοὺ ὁ ἄνθρωπος. Ἠλίας Ζερβὸς Ἰακωβᾶτος. Πότε καὶ πῶς εἰσήχθη ὁ Χριστιανισμὸς ἐν Κεφαλληνίᾳ. οἱ Κεφαλλῆνες ἀνὰ τὸν κόσμον.

— Ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ κ. Ντόρου Ντορῆ: «Ἀπὸ τὸ ἡμερολόγιον ἑνὸς τρελλοῦ δασκάλου», τέσσαρα διηγήματα μὲ τοὺς τίτλους: «Φονιᾶς», «Βραχνᾶς», «Κουτὴ πλειονοψηφία» καὶ «Ζουλιάρης».

— Ἐξεδόθη καὶ κυκλοφορεῖ «Ἡ Κατάρα» τοῦ κ. Ι. Ἀντωνιάδη, νησιώτικη ἠθογραφία.

— Ὑπὸ τοῦ Δωδεκανησίου δικηγόρου κ. Γ. Θ. Γεωργιάδη ἐξεδόθη κοινωνιολογικὴ μελέτη ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀγάπη καὶ καθῆκον» ἐν ᾗ ἀναλύεται ἀπὸ φιλοσοφικῆς καὶ πρακτικῆς ἀπόψεως ἡ ἰδέα τῆς κοινωνικότητος καὶ τοῦ ἀτομικοῦ ἐγωϊσμοῦ.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι

Ἰωάννης Μ. Μαρκιανὸς — Μαρίκα Δ. Βαρκούτα ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.
— Χρῆστος Ἰωάννου, πολιτικὸς μηχανικὸς — Ντίνη Σπανίδη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ ἡμῶν σύζυγον, πατέρα, υἱὸν, ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΙΩΑΝΝΗΝ Φ. ΚΑΛΙΣΙΤΣ

θανόντα χθὲς, κηδεύομεν σήμερον Τρίτην καὶ ὥραν 5 μ.μ. ἐκ τῆς ἐν Νέῳ Φαλήρῳ οἰκίας του (Πεσμαζόγλου 40) εἰς τὸν ἐν Πειραιεῖ ἱερὸν ναὸν τῶν Καθολικῶν τοῦ Ἁγ. Παύλου. Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι συνοδεύσωσι τὴν ἐκφορὰν αὐτοῦ.

Ἐν Νέῳ Φαλήρῳ τῇ 24 Ἰουνίου 1930

Ἡ σύζυγος Ρίτα Κάλισιτς. Τὰ τέκνα Ἴβα, Φραγκῖσκος, Βάντα. Ἡ μήτηρ Μαρία Κάλισιτς. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί.

(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι)

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ἰωάννης καὶ Δωρὶς Ε. Στρίμπερ εὐχαριστοῦν θερμῶς τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας τοῦ πένθους των ἐπὶ τῇ σκληρᾷ ἀπωλείᾳ τῆς λατρευτῆς αὐτῶν μητρὸς Ἀθηνᾶς.

Εἰς τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρὸς καὶ ἀδελφοῦ Ἀθανασίου Πετμεζᾶ, ἐκφράζομεν τὰς ἀπείρους μας εὐχαριστίας.

Ἀθῆναι, τῇ 24 Ἰουνίου 1930.

Ἡ σύζυγος: Φωτεινὴ Πετμεζᾶ. Τὰ τέκνα: Ἑλένη, Τάτη, Νίκη, Εὐτυχία, Τάκης, Σπῦρος, Νίκος.

Ο ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΟΣ Κ. ΖΟΥΡΑΣ

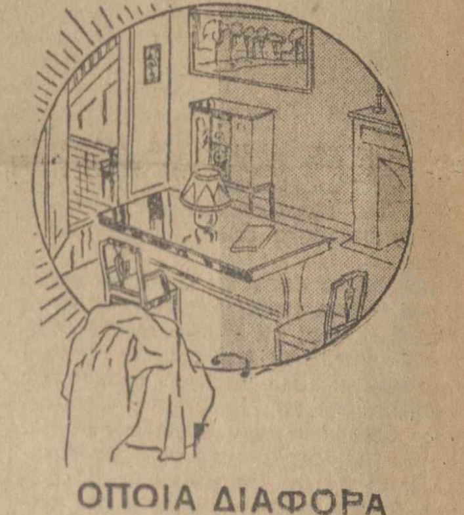
Μέλος τῆς Γαλλικῆς Ὀφθαλμολογικῆς Ἑταιρείας, δέχεται καθ' ἑκάστην πρωΐαν 9—12 καὶ τὸ ἀπόγευμα ἐπὶ συνεντεύξει, Σατωβριάνδου 52.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ & ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

Ὁ κύριος Ἀντώνιος Βερβενιώτης, διατελέσας ἐπὶ δεκαετίαν καθηγητὴς τοῦ Ἐμπορικοῦ Τμήματος τῆς Ἀμπετείου Σχολῆς καὶ τῶν Κοινοτικῶν Σχολῶν Καΐρου, μέλος τῆς Ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπείας τῶν Αἰγυπτιακῶν Σχολῶν, διπλωματοῦχος τῆς ALLIANCE FRANÇAISE τῶν Παρισίων καὶ ἀπόφοιτος τῆς Σορβώννης καὶ τοῦ Παιδαγωγικοῦ Ἰνστιτούτου, δέχεται μαθητὰς ἐν τῇ οἰκίᾳ του 20 ὁδὸς Φαβιέρου (ἔναντι Ξενοδοχείου Πλάζα).

Ἐκμάθησις ταχεῖα διὰ τῆς Méthode directe — 2 μαθήματα δοκιμαστικὰ δωρεάν.

Προπαρασκευὴ μαθητῶν μετεξεταστέων εἰς τὰ φιλολογικὰ μαθήματα ὑπὸ τοῦ κ. Γεωργ. Σ. Βερβενιώτου, τελειοφοίτου τῆς φιλολογικῆς σχολῆς τῶν Παρισίων καὶ τελειοφοίτου τῆς φιλοσ. σχολῆς Ἀθηνῶν, πρώην καθηγητοῦ ἐν τῇ Ἀμπετείῳ Σχολῇ Καΐρου καὶ ταῖς Κοινοτικαῖς Σχολαῖς. Διεύθυνσις: 20 Φαβιέρου.



ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΦΟΡΑ

Ὅταν ἐπαλείφετε τὰ ἔπιπλά σας καὶ τὰ λοιπὰ ξύλινα ἀντικείμενα τοῦ σπιτιοῦ σας μὲ τὸ ΘΡΙ ΙΝ ΟΥΑΝ, δὲν μεταχειρίζεσθε ἁπλῶς μόνον ἕνα σύνηθες στιλβωτικὸν διὰ τὰ ἔπιπλά σας. Καθαρίζετε, στιλβώνετε καὶ ταυτοχρόνως προφυλάττετε ταῦτα. Εὐθὺς ὡς τελειώσητε τὴν ἐπάλειψιν ταύτην, ὅλη ἡ ἀκαθαρσία, σκόνη καὶ τὰ λοιπὰ ἐπικαθίσματα ἐπὶ τῶν ἐπίπλων ἔχουσιν ἐξαφανισθῇ καὶ δὲν ἀπομένει παρὰ μία στιλβωμένη καὶ στερεὰ ἐπιφάνεια ἥτις διαρκεῖ ἐπὶ μακρὸν χρόνον.

Δοκιμάσατε τὸ ΘΡΙ ΙΝ ΟΥΑΝ. Ζητήσατε καὶ λάβετε τὸ εἰδικὸν βιβλιάριον ὁδηγιῶν μας, τὸ ὁποῖον σᾶς ἐξηγεῖ πῶς νὰ καθαρίσητε, στιλβώσητε καὶ διατηρήσητε ἐπὶ μακρὸν χρόνον τὰ ἔπιπλά σας. Ταῦτα ὅλα ἐπιτυγχάνονται μόνον μὲ τὴν χρῆσιν τοῦ ΘΡΙ ΙΝ ΟΥΑΝ.

Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ σιδηροπωλεῖα, ὁπλοπωλεῖα, καταστήματα ἐπίπλων κτλ.

THREE-IN-ONE OIL Co
London and New York
ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
50β ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙ

16

3-in-One Oil

BEECH-NUT
(ΜΠΗΤΣ-ΝΑΤ)

ΤΑ ΜΠΗΤΣ-ΝΑΤ ΝΤΡΟΠΣ

δὲν εἶνε καραμέλλες· εἶνε συμπεπυκνωμένος χυμὸς φρούτων, θὰ πεισθῆτε ἐὰν δοκιμάσετε Πωλοῦνται παντοῦ πρὸς δραχ. 5 τὸ σωληνάριον.

Ἀντιπρόσωποι
Σ. ΣΜΥΡΝΙΩΤΗΣ & Σία
Κλεισθένους 6

ΤΟ ΟΦΛΑΪΟ
σκοτώνει ὅλα τὰ ΕΝΤΟΜΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
τ. assistant τ. Η. Bourgeois τῶν Παρισίων — Ἀσκληπιοῦ 1
10-12 π.μ. καὶ 4-7 μ.μ.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ 100-200

Ἀπὸ τὴν προχθεσινὴν ναυτικὴν ἑορτὴν τοῦ Φαλήρου

Ἡ στιγμὴ καθ' ἣν ὑψοῦται ἡ σημαία ἐπὶ τοῦ «Ἀβέρωφ», ἐνῷ τὰ παρατεταγμένα πληρώματα χαιρετοῦν.

Οἱ δύο νικηταί, ὁ καπετάνιος τῆς «Χρυσοπηγῆς» Δημ. Μοσκόβης ὁ λαβὼν τὸ 20.000δραχμον ἔπαθλον καὶ ὁ λαβὼν τὸ δεύτερον, 10.000δραχμον, βραβεῖον Δεδελάκος.

Αἱ ψαρόβαρκες ποὺ ἔλαβον μέρος εἰς τὸν ἀγῶνα ταχύτητος

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Κατασκοπεία καὶ κατάσκοποι

Οἱ ἥρωες τῶν αἱματηρῶν παρασκηνίων

Μία συναρπαστικὴ ἐξιστόρησις ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ συγγραφέως Χ. Ρ. Μπέρντορφ

38ον

ΜΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΙΣΠΑΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Βέβαιον ὁπωσδήποτε εἶναι ὅτι περὶ τὰ τέλη τῆς ἀνοίξεως τοῦ 1918 ἐνεφανίσθη εἰς Βαρκελώνην. Ἐφοροῦσε τὰ πάντως χτυπητὰ ἐνδύματα τῶν Νοτιοαμερικανίδων, ἦτο γυναῖκα ἑνὸς ἰδιοκτήτου μεγάλων φυτειῶν εἰς τὰ κράτη τῆς Νοτίου Ἀμερικῆς, ἡ ὁποία ἐτίθετο εἰς τὴν διάθεσιν τῶν ἰσπανικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ ἔφερε μεγάλα ποσὰ ἀπὸ τὰς φυτείας τῆς πατρίδος της, τὰ ὁποῖα ἐπρόκειτο νὰ διαθέσῃ πρὸς ἀνακούφισιν τῶν ἐκ τοῦ πολέμου πληγῶν.

Ἀναπτύσσει σκόπιμον καὶ μεγάλην δραστηριότητα. Χάρις εἰς τὰς ἐνεργείας της κατορθώνει νὰ παρακινήσῃ μερικὰς κυρίας ὅπως ζητήσουν ἄδειαν διὰ νὰ περιηγηθῇ μία ἀποστολὴ τοῦ ἰσπανικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τὰ νοσοκομεῖα τοῦ μετώπου τοῦ γαλλικοῦ στρατοῦ. Ἡ ἀποστολὴ αὐτὴ θὰ συνίσταται μόνον ἀπὸ γυναῖκας, αἱ διπλωματικαὶ σχέσεις παίζουν τὸν ρόλον των, γίνονται ὡρισμέναι παραστάσεις, περνᾷ ἀρκετὸς καιρός, ἀλλὰ τέλος παρέχεται εἰς τὰς Ἰσπανίδας ἡ ἄδεια πρὸς πραγματοποίησιν τῶν σχεδίων των.

Οὐδεμία ἀπὸ τὰς ἑπτὰ γυναῖκας, αἱ ὁποῖαι, ἐκτὸς τῆς Ἄννας Μαρίας Λέσσερ, λαμβάνουν μέρος εἰς τὸ ταξίδι αὐτό, ἔχει οὐδὲ τὴν παραμικροτέραν ὑπόνοιαν περὶ τοῦ ποία πράγματι εἶναι ἡ κάπως ἔξαλλος καὶ πάμπλουτος Νοτιοαμερικανίς, ἡ ὁποία εὑρίσκεται τώρα μαζί των. Ἑτοιμάζεται καραβάνιον αὐτοκινήτων. Τρόφιμα, ἀσπρόρρουχα καὶ ποτὰ φορτώνονται σὲ δύο μεγάλα φορτηγὰ αὐτοκίνητα, δύο βαρειὰ ἐπιβατικὰ αὐτοκίνητα καταφθάνουν καὶ τὸ ταξίδι ἀρχίζει.

Ταξιδεύουν κατὰ μῆκος τοῦ δυτικοῦ μετώπου. Τὸ καραβάνι τῶν φιλανθρώπων Ἰσπανίδων κυριῶν προχωρεῖ ἀπὸ χειρουργεῖον εἰς χειρουργεῖον, ἀπὸ καταυλισμοῦ εἰς καταυλισμὸν καὶ γίνεται ἱπποτικῶς δεκτὸν ἀπὸ τοὺς Γάλλους ἀξιωματικούς, οἱ ὁποῖοι τὸ ὁδηγοῦν. Τραβοῦν ἀπὸ νότου πρὸς βορρᾶν καὶ πάλιν ὀπίσω ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον, πάντοτε ὀλίγα χιλιόμετρα ὄπισθεν τῶν πλέον προκεχωρημένων νοσοκομείων τοῦ μετώπου. Κατὰ τὴν ἐπιστροφήν των, φθάνουν ἕνα βράδυ —καὶ εὑρισκόμεθα πλέον περὶ τὰ μέσα τοῦ μηνὸς Αὐγούστου— εἰς ἕνα μικρὸν νοσοκομεῖον παρὰ τὸν Μάρνην, τὸ ὁποῖον οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ αἱ νοσοκόμοι ἔχουν βαπτίσει: «Sainte Marie de Notre Coeur».

Εἰς τὸ χειρουργεῖον αὐτὸ ἀπεστάλη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέρας μέγας ἀριθμὸς τραυματιῶν, ἀξιωματικῶν καὶ ὁπλιτῶν, οἵτινες ἐπληγώθησαν εἰς μίαν αἰφνιδιαστικὴν ἐπίθεσιν τῶν Γερμανῶν. Τὸ νοσοκομεῖον ἐκστρατείας ἔχει ὑπερπληρωθῇ. Ὅταν αἱ Ἰσπανίδες κυρίαι ἐρωτοῦν τὸν ἀρχίατρον τί ἠμποροῦν νὰ κάμουν διὰ τοὺς τραυματίας, αὐτὸς τοὺς ἀποκρίνεται λακωνικῶς: «Νὰ βοηθήσετε». Αἱ Ἰσπανίδες δὲν ἀναμένουν ἄλλον λόγον, τὰ αὐτοκίνητά των ἀδειάζουν ἀμέσως, στήνονται σκηναὶ νοσοκομειακαί, καὶ αἱ νοσοκόμοι τοῦ χειρουργείου αὐτοῦ ἐκστρατείας βλέπουν μὲ εὐχαρίστησίν των ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀδελφῶν τοῦ ἐλέους αὐξάνει.

Ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ παραπέμπεται εἰς τὴν ἀρχινοσοκόμον καὶ λαμβάνει τὴν ἐντολὴν νὰ μεταφέρῃ τοὺς τραυματίας, οἵτινες προέρχονται ἀπὸ τὰς χειρουργικὰς τραπέζας καὶ τὰ τμήματα ἐπιδέσεως τῶν ἰατρῶν, εἰς μίαν μεγάλην σκηνήν. Πλέον τῶν 100 κρεββατιῶν ἐκστρατείας εὑρίσκονται ἕτοιμα, ὅπως δεχθοῦν τοὺς δυστυχεῖς.

ΜΙΑ ΠΑΛΑΙΑ ΓΝΩΡΙΜΙΑ

Ἀπὸ τὸ διαμέρισμα τῶν ἐγχειρήσεων, οἱ τραυματιοφορεῖς μεταφέρουν δύο ἀξιωματικούς. Ἕνα Γάλλον λοχαγὸν τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, ὁ ὁποῖος καθὼς ἐπερνοῦσε μὲ τὸ αὐτοκίνητον πίσω ἀπὸ τὸ μέτωπον ἐδέχθη εἰς τὸν ὦμον θραῦσμα ὀβίδος, καὶ ἕνα Βέλγον ἀξιωματικὸν τῶν σκαπανέων, ὁ ὁποῖος εἶχε τοποθετηθῇ εἰς ἕνα γαλλικὸν σύνταγμα πεζικοῦ, καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει τώρα τραῦμα ἀπὸ σφαῖραν τυφεκίου εἰς τὸ πόδι. Οἱ τραυματιοφορεῖς κουβαλοῦν τὰ φορεῖα μὲ τοὺς δύο ἀξιωματικοὺς εἰς τὴν σκηνήν, ἡ ἀρχινοσοκόμος ἀναλαμβάνει τὴν φροντίδα τοῦ λοχαγοῦ, ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ παρέχει χεῖρα βοηθείας διὰ νὰ τοποθετηθῇ εἰς τὸ κρεββάτι ὁ ὑπολοχαγός.

Τοῦ διευθετεῖ ὅπως ἠμπορεῖ καλύτερα τὰ μαξιλάρια κάτω ἀπὸ τὸ κεφάλι του, καὶ ὁ ἀξιωματικός, ὁ ὁποῖος, παρὰ τὸ τραῦμά του εἶναι ἐντελῶς ξύπνιος καὶ μὲ διαύγειαν πνεύματος, παρακαλεῖ νὰ τοῦ δοθῇ ἕνα σιγαρέττο, ἀπὸ τὴν τσέπην τοῦ ἀμπεχώνου του. Τὴν στιγμήν, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ κύπτει ἐπάνω του διὰ νὰ τοῦ δώσῃ φωτιὰ ν' ἀνάψῃ, ὁ Βέλγος ἀξιωματικὸς ἀναπηδᾷ. Τὸ χρῶμα χάνεται ἀπὸ τὸ πρόσωπόν του, κυττάζει κατάματα τὴν νοσοκόμον, σπρώχνει μακρυὰ τὸ χέρι της μὲ τὸ ἀναμμένο σπίρτο καὶ φωνάζει:

—Στρατιῶτες, συνάδελφοι, τρέξατε ἐδῶ, μία Γερμανίδα κατάσκοπος!...

Ὁ Γάλλος ἀξιωματικὸς τοῦ ἐπιτελείου τοῦ ἀπαντᾷ, ἐνῷ βασανίζεται ἀπὸ τοὺς πόνους:

—Ποιὸς εἶναι; Ποῦ εἶναι ἡ κατάσκοπος;

Ὁ Βέλγος δείχνει τὴν Ἄνναν Μαρίαν Λέσσερ. Ἐκείνη φωνάζει:

—Μὴ λέτε, πρὸς Θεοῦ, ἀνοησίας! Εἶμαι μέλος τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ἦλθα ἐδῶ ἀπὸ τὴν Νότιον Ἀμερικήν!

Ὅλα αὐτὰ τὰ λέγει μὲ καλοκάγαθον μειδίαμα καὶ προσθέτει:

—Ἀσφαλῶς, βλέπετε φαντάσματα, φίλε μου!

Ἀλλ' ἡ καρδιά της σφίγγεται σπασμωδικά. Ξέρει πολὺ καλὰ ποῖος εἶναι ὁ Βέλγος ἀξιωματικός, ὁ ὁποῖος τὴν ἀνεγνώρισε. Εἶναι ὁ Ρενὲ Ὠτιέν, ὁ ἄλλοτε ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ βελγικοῦ στρατοῦ, μὲ τὸν ὁποῖον ἔκαμε κόρτε εἰς τὰς Βρυξέλλας, καὶ ὅστις καὶ ἄλλην μίαν φορὰν τὴν ἀπεκάλυψεν, ὅταν ἐσώθη ὡς ἐκ θαύματος εἰς τὴν ὁλλανδικὴν μαοῦναν.

Ἀλλ' ὁ Βέλγος δὲν ἐννοεῖ νὰ τὸν ἀπατήσουν καὶ πάλιν. Ἀνασηκώνεται εἰς τὸ κρεββάτι του καὶ κραυγάζει εἰς τρόπον ὥστε καταφθάνει ὁλόκληρον τὸ προσωπικόν, ὅλοι δὲ οἱ τραυματίαι στρέφουν ἀνήσυχοι πρὸς αὐτὸν τὰ κεφάλια:

—Ξέρω πολὺ καλὰ τί λέω! Τὴν γνωρίζω! Εἶναι Γερμανίδα κατάσκοπος! Εἶναι ἡ Mademoiselle Docteur!

Ὁ Γάλλος λοχαγὸς τοῦ Ἐπιτελείου, μόλις ἀκούει τὸ ὄνομα αὐτό, ἀναπηδᾷ καὶ αὐτὸς μὲ τὴν σειράν του:

—Ὤ! φωνάζει, Ἂν τὸ ξέρετε αὐτὸ ἀσφαλῶς, συνάδελφε, τότε πιάσαμε λαυράκι!

Καλεῖ δύο ἰατρούς, οἱ ὁποῖοι καταφθάνουν ἐκείνην τὴν στιγμὴν εἰς τὴν σκηνὴν διὰ νὰ πληροφορηθοῦν τὴν αἰτίαν τοῦ θορύβου:

—Συλλάβετε αὐτὴν τὴν γυναῖκα. Εἶναι κατάσκοπος!

Ὁ Ρενὲ Ὠτιέν, κατασυγχισμένος, θέλει νὰ διηγηθῇ τίνι τρόπῳ ἐξεμασκάρευσε κάποτε τὴν γυναῖκα αὐτήν, ἀλλὰ τότε συμβαίνει κάτι ἀπρόοπτον.

Ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ σκύβει κατὰ γῆς. Ἁρπάζει μὲ ἀστραπιαίαν χειρονομίαν τὸν μανδύαν τοῦ Γάλλου λοχαγοῦ μὲ τὸν ζωστῆρα του, ὁ ὁποῖος κρέμεται ὑπ' αὐτὸν καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν θήκην τοῦ περιστρόφου του, πηδᾷ μέχρι τῆς [illegible] τῆς σκηνῆς, τὴν ἀνοίγει καὶ ὁρμᾷ πρὸς τὰ αὐτοκίνητα. Οἱ ἰατροὶ τρέχουν ὀπίσω της φωνάζοντες: «Πιάστε τὴν κατάσκοπο!» Δύο στρατιῶται, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται πλησίον τῶν σταθμευμένων αὐτοκινήτων, ἀναπηδοῦν, ὑψώνουν τὰ τουφέκια των. Τότε ἡ καταδιωκομένη γυναῖκα, πετᾷ ἀπὸ πάνω της τὴν ποδιὰν τῆς νοσοκόμου, καὶ μὲ δύναμιν ποὺ δὲν ἐπίστευε κανεὶς ὅτι θὰ εἶχε, δίνει ἕνα γιγαντιαῖον σάλτον καὶ πηδᾷ ἐπάνω ἀπὸ ἕνα φράκτην. Πέφτει, ἀνασηκώνεται καὶ τρέχει δέκα περίπου μέτρα ἕως εἰς ἕνα δασύλιον. Πυροβολισμοὶ ἀκούονται πίσω της. Δὲν ἐπιτυγχάνουν τὸν στόχον των, ἀλλὰ μαστιγώνουν ἀγρίως τὰ νεῦρα τῆς γυναικός.

Ἀκούει τοὺς διώκτας της νὰ τὴν πλησιάζουν, τρέχει διὰ μέσου τοῦ δάσους, μὲ τὸ ρεβόλβερ τοῦ ἀξιωματικοῦ ἀνασφάλιστο πλέον εἰς τὴν δεξιάν της, μὲ τὸν μανδύαν του ριγμένον εἰς τὸν ἀριστερὸν ὦμον της. Τρέχει ἀγῶνα ζωῆς ἢ θανάτου. Ὅταν τὸ δασάκι τελειώνει, διασχίζει, καθὼς πέφτει τὸ βράδυ, ἕνα δημόσιον δρόμον, ἀλλάζει κατεύθυνσιν, καὶ διευθύνεται τρέχοντας πρὸς τὸ μέρος ὅπου μυκᾶται τὸ κανόνι, τὸ ὁποῖον ἀκούεται τώρα καθαρά, ἐνῷ ὁ μυκηθμός του διακόπτεται κάπου - κάπου ἀπὸ τὸν ἀπόμακρον τριγμὸν τῶν πολυβόλων.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Τὸ στρατόπεδον τοῦ Λεβιδίου προφυλακὴ τῶν Καλαβρύτων

Ἡ σημασία τῆς καταλήψεως τοῦ Λεβιδίου.—Ἡ ἐνέργεια προνοίας τῶν Καλαβρυτινῶν.—Ὁ Σωτήρης Χαραλάμπης καὶ ἡ πρώτη του δρᾶσις.—«Ἔχομεν τὸν ἐχθρὸν εἰς τὸ πλευρόν».—Ἡ ἐπιδρομὴ δύο χιλιάδων Τούρκων

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Εἰς τὸ Λεβίδι τῆς Μαντινείας, εἰς ἀπόστασιν ἓξ ὡρῶν ἀπὸ τῆς Τριπόλεως, εἶχε συσταθῇ ἀπὸ τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Ἀπριλίου ἑλληνικὸν στρατόπεδον ἄσχετον πρὸς τὰς ἀπὸ Καρυταίνης ἐνεργείας τοῦ Κολοκοτρώνη. Τοῦτο ἀπετέλει ἔργον καὶ πρόνοιαν τῶν Καλαβρυτινῶν ἀρχηγῶν μὲ τὴν σύμπραξιν τῶν ἐντοπίων.

Ἡ στρατιωτικὴ κατάληψις τοῦ Λεβιδίου ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὅλην κίνησιν τοῦ ἀγῶνος τοῦ πρώτου μηνός, εἶχε τὴν σημασίαν προφυλακῆς διὰ τὴν ἐπαρχίαν τῶν Καλαβρύτων, τὴν πρώτην ἔνοχον χώραν τῆς Πελοποννήσου ἀπέναντι τοῦ δοβλετίου. Τὰ Καλάβρυτα ὑπῆρξαν ὁ πρῶτος κρατὴρ τῆς ἐπαναστάσεως. Ἐκεῖθεν ἐξεχύθη ἡ ἐπαναστατικὴ λάβα ἡ πλημμυρήσασα τὴν Ἀχαΐαν μεταξὺ 22ας καὶ 24ης Μαρτίου. Ἀλλὰ ἀπὸ τὰ Καλάβρυτα δὲν ἐδόθη μόνον τὸ σύνθημα τῆς ἐξεγέρσεως μὲ τὰ ὅπλα τῶν Πετιμεζαίων καὶ τοῦ Χονδρογιάννη. Ἐκεῖ ἐξηκολούθει νὰ ὑπάρχῃ ἑστία ἐπαναστατικὴ ἀκτινοβολοῦσα τὴν θερμότητα καὶ τὴν ἐπιρροήν της καὶ ἐπὶ ἄλλων ἐπαρχιῶν. Τὰ Καλάβρυτα, ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἄλλας ἐπαρχίας τῆς Πελοποννήσου, εἶχαν τοὺς περισσοτέρους ὁπλαρχηγούς. Ἡ ἐπαρχία τῶν Καλαβρύτων ἦτο διῃρημένη τότε εἰς τέσσαρα τμήματα, τὰ τουρκιστὶ λεγόμενα σέμτια. Τὰ δύο τῆς Κατσάνας καὶ τῶν Χασίων τὰ εἶχεν ὁ Σωτήρης Χαραλάμπης, ὁ ἐκ τῶν μεγαλυτέρων ἀρχόντων τῆς Πελοποννήσου πρὸ τῆς Ἐπαναστάσεως. Τὸ τμῆμα τῶν Νεζερῶν τὸ εἶχεν ἄλλος ἐπιφανὴς ἄρχων, ὁ Ἀσημάκης Ζαΐμης, ὁ ἀσκῶν διὰ τὴν φρόνησίν του ἐπιρροὴν ἐφ' ὁλοκλήρου τῆς Πελοποννήσου, καὶ τὸ τέταρτον, τοῦ Λειβαρτζίου, ὁ Ἀσημάκης Φωτήλας. Ὁ Χαραλάμπης εἶχεν ἀναγνωρισθῇ ἀρχιστράτηγος τῆς ἐπαρχίας ἀπὸ τοὺς Καλαβρυτινοὺς ὁπλαρχηγοὺς Κωνσταντῖνον Πετιμεζᾶν, Νικόλαον Χριστοδούλου, Βασίλειον Πετιμεζᾶν, Νικόλαον Πετιμεζᾶν, Ἀναγνώστην Κορδῆν, Γιαννάκην Πικραμένον, Δημήτριον Ἀντωνόπουλον, Ἀναγνώστην Ἰωάννου, Παναγιώτην Κοντύλην, Σπῦρον Εὐσταθίου ἢ Καρασπῦρον, Παναγιώτην Ψυχούλιαν, Ζαφείρην Παναγόπουλον, Σπῦρον Μακρῆν. Ἐδῶ εὑρίσκοντο καὶ οἱ περίφημοι Πετιμεζαῖοι, ἡ πολυάριθμος αὐτὴ πολεμικὴ οἰκογένεια, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ ἱστορία ὀφείλει πολλὰς σελίδας. Καὶ αὐτοὶ δὲν ἦσαν ὅλοι οἱ καπετάνιοι τῶν Καλαβρύτων. Οἱ Ζαΐμαι εἶχαν ἄλλους ἀρχηγοὺς καὶ οἱ Φωτῆλαι ἄλλους. Τοὺς ἀναφέρομεν διὰ νὰ δοθῇ ἰδέα τῆς ἐπαναστατικῆς ἐκείνης φωλεᾶς.

Οἱ πολεμικοὶ αὐτοὶ ἄνδρες, ἀφοῦ δὲν εἶχαν σχεδὸν τί νὰ κάμουν εἰς τὴν ἐπαρχίαν των, τὴν ἀπαλλαγεῖσαν ἀπὸ τοὺς ὀλίγους της Τούρκους εὐθὺς ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τοῦ τρίτου δεκαημέρου τοῦ Μαρτίου, ἄλλοι ἐπῆγαν εἰς τὰς Πάτρας, ἄλλοι εἰς τὸ Χλουμοῦτσι τῆς Γαστούνης, ἄλλοι διὰ νὰ παρακολουθήσουν τοὺς Τούρκους Λαλαίους. Ὁ Σωτήρης Χαραλάμπης μὲ τὸν Σωτήρην Θεοχαρόπουλον καὶ τὸν Ἀναγνώστην Πετιμεζᾶν καὶ ἱκανοὺς ἄνδρας κατῆλθον εἰς τὴν Κορινθίαν, ἐπροχώρησαν ἀπὸ τοῦ Φονιᾶ εἰς τὸν Ἅγιον Γεώργιον καὶ κατέληξαν ὑπὸ τὸ φρούριον τῆς Ἀκροκορίνθου, ὅπου ἤδη εἶχεν ἐγκλεισθῇ μὲ τοὺς Τούρκους τῆς Κορίνθου ἡ μητέρα τοῦ ἀπουσιάζοντος εἰς Τρίπολιν Κιαμήλμπεη. Ἐκεῖ ἤδη εἶχαν ἀποκλείσει τὸ φρούριον οἱ Πορωῖται, οἱ Δερβενοχωρῖται, ὁ ἀρχιερεὺς Δαμαλῶν καὶ ἄλλοι. Διωρίσθη καὶ ἀνεγνωρίσθη ἀρχηγὸς ὅλου τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ὁ Ἀναγνώστης Πετιμεζᾶς καὶ μετὰ τοῦτο ὁ Χαραλάμπης μὲ τὸν Σ. Θεοχαρόπουλον, τὸν Σολιώτην καὶ ἄλλους ἐκίνησαν διὰ τὴν Μαντινείαν καὶ στρατολογοῦντες καθ' ὁδὸν ἔφθασαν εἰς τὸ Λεβίδι τὴν 12ην Ἀπριλίου.

Κατόπιν τόσης δράσεως, οἱ Καλαβρυτινοὶ ἔπρεπε νὰ περιμένουν νὰ ἐπιδράμουν τιμωροὶ κατὰ τῆς ἐπαρχίας των οἱ Τοῦρκοι τῆς Τριπόλεως. Αὐτὴ ἡ σκέψις ὡδήγησεν εἰς τὴν κατάληψιν τοῦ Λεβιδίου, τῆς μεταξὺ τῆς ἐπαρχίας Καλαβρύτων καὶ τῆς Τριπόλεως ὀχυρωτέρας θέσεως. Ἤδη ἡ πρώτη ἐνέργεια εἶχε γίνει πρὶν φθάσῃ ἐκεῖ πρὸς ἐνίσχυσιν ὁ Χαραλάμπης. Εἶχε καταληφθῇ τὸ Λεβίδι ἀπὸ τοῦ πρώτου δεκαημέρου τοῦ Ἀπριλίου, ὡς εἴπομεν, ἀπὸ τοὺς ἀποσταλέντας πρὸς τοῦτο Καλαβρυτινοὺς Ἀσημάκην Σκαλτσᾶν, Κωνσταντῆν Πετιμεζᾶν, τὸν Πιτσουνᾶν ἀπὸ τὴν Στρέζοβαν, τὸν Θεόδωρον Σακελλάριον καὶ τὸν Ἀναγνώστην Ρηγόπουλον ἀπὸ τὰ Φίλια, ἀπὸ τοὺς ὁπλαρχηγοὺς Τριπόλεως Π. Ἀρβάλην καὶ Γ. Μπηλίδαν, ἀπὸ τοὺς ἐντοπίους καπετανέους, τῶν ὁποίων προΐστατο ὁ Ἀλέξης Νικολάου καὶ ἀπὸ ἄλλους ὁπλαρχηγοὺς ἀπὸ τὸ Ντάρα. Ἡ δύναμις τοῦ ἀρχικοῦ τούτου στρατοπέδου ἀνήρχετο εἰς τριακοσίους ἄνδρας. Καὶ ἀπόδειξις τοῦ χρόνου τῆς συστάσεως τοῦ στρατοπέδου τούτου εἶναι τὸ ἀκόλουθον ἔγγραφον τῶν ὁπλαρχηγῶν, τὸ φέρον ἡμερομηνίαν προγενεστέραν τῆς ἀφίξεως τοῦ Χαραλάμπη, καὶ διὰ τοῦ ὁποίου ζητοῦν τὴν ἀποστολὴν πολεμοφοδίων ἀπὸ τὴν Δημητσάναν, τὸ μοναδικὸν τότε πυριτιδοποιεῖον τοῦ ἀγῶνος:

«Ἀδελφοὶ Δημητσανῖται, σᾶς ἀσπαζόμεθα σὺν τῷ ἀναστάντι Χριστῷ.

»Σᾶς φανερώνομεν. Λάβετε τρία φορτία μολύβι, ὀκάδας 198, νὰ τὸ κάνετε βόλια, στέλνοντάς μας καὶ μπαρούτι ὀκάδας 60 καὶ νὰ μᾶς προφθάσετε σήμερον, ὅτι ἔχομεν μεγάλην χρείαν, καὶ ἔχομεν τὸν ἐχθρὸν εἰς τὸ πλευρὸν καὶ εἰς εἴδησίν σας καὶ μένομεν.

Ἀπριλίου 11, Λεβίδι.
Ὡς ἀδελφοί σας
Κωνσταντῖνος Πετιμεζᾶς, Ἀσημάκης Σκαλτσᾶς, Παναγιώτης Ἀρβάλης.»

Ὁ χρόνος τῆς συστάσεως τοῦ στρατοπέδου τούτου ἀξίζει τὴν προσοχὴν καὶ διὰ τὴν σημασίαν ποὺ ἔδωσαν οἱ Καλαβρυτινοὶ εἰς τὴν κατάληψιν τῆς θέσεως, καὶ διὰ τὸ ἐπαναστατικὸν φρόνημα καὶ τὴν γενναιότητα τῶν Λεβιδαίων. Ἐκήρυξαν τὴν ἐπανάστασιν καὶ ἐδέχθησαν νὰ μεταβληθῇ ἡ κωμόπολίς των εἰς στρατόπεδον, ἐνῷ εὑρίσκοντο εἰς τόσον μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τῆς Τριπόλεως καὶ ἔπρεπε ν' ἀναμένουν ἐκ τῶν πρώτων τὴν ἐπιδρομὴν τῆς τουρκικῆς σπάθης. Ἡ θέσις, ἂν ἦτο ἡ μόνη ποὺ μποροῦσε ν' ἀποτελέσῃ προφυλακὴν τῶν Καλαβρύτων ἀπέναντι τῆς Τριπόλεως δὲν ἦτο καὶ ἐξαιρετικῶς ὀχυρά. Τὸ Λεβίδι ἦτο δυνατὸν νὰ προσβληθῇ καὶ «εἶχε τὸν ἐχθρὸν εἰς τὸ πλευρόν», ὅπως ἔγραφαν οἱ ἐκεῖ ὁπλαρχηγοὶ τὴν 11ην Ἀπριλίου.

Οἱ ἀφιχθέντες τὴν 12ην τοῦ μηνὸς Καλαβρυτινοὶ ὁπλαρχηγοὶ ἐγκατεστάθησαν μὲ τοὺς ἄνδρας των ἐντὸς τῆς κωμοπόλεως. Τὴν μετέβαλαν εἰς στρατόπεδον. Οἱ ἀρχηγοὶ ἐγκατεστάθησαν εἰς διάφορα σπίτια καὶ γύρω αὐτῶν ἐτοποθετήθησαν οἱ στρατιῶται των. Θὰ τὰ σημειώσωμεν ὅπως τὰ ἀναφέρει ὁ Φωτάκος, ὁ ἀποτελῶν καὶ τὴν μεγάλην πληροφοριακὴν πηγὴν τῶν γεγονότων τούτων, ἀφοῦ αὐτὰ τὰ σπίτια ἐχρησιμοποιήθησαν μετ' ὀλίγον ὡς ὀχυρώματα. Ὁ Σ. Χαραλάμπης καὶ ὁ Σ. Θεοχαρόπουλος κατέλαβαν τὰ Δημητρακέϊκα σπίτια τῶν ἀδελφῶν Σταμάτη καὶ Ἀναγνώστη. Οἱ Πετιμεζαῖοι τὰ Ροζαρέϊκα καὶ τὰ Οἰκονομέϊκα. Ὁ Σολιώτης εἰς τὴν κάτω συνοικίαν τὰ σπίτια τοῦ Παναγ. καὶ Κωνσταντῆ Ζορμπαλᾶ καὶ ὁ Ἀναγνώστης Στριφτόμπολας τὰ Ἀργυρέϊκα. Οἱ προγενέστερον εὑρισκόμενοι ἐκεῖ ἀρχηγοὶ εἶχαν καταλάβει ἄλλα σπίτια.

Εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Χαραλάμπη ἔγινε συμβούλιον. Ἐτοποθετήθησαν φυλάκια. Ἐστάλη μικρὰ φρουρὰ εἰς τὸν Παληόπυργον καὶ ἄλλη φρουρὰ ἰσχυροτέρα εἰς τὸ βουνὸ Μαύρη Λάκκα διὰ νὰ κατοπτεύῃ τὴν πεδιάδα.

Μετὰ τοῦτο ἀπεφασίσθη νὰ γράψουν εἰς τὸν Πετρόμπεην Μαυρομιχάλην νὰ κινηθῇ πρὸς τὰ ἐνδότερα τῆς Πελοποννήσου ὅπου εὑρίσκετο ὁ ἐχθρός. Ἡ προπαγάνδα τοῦ Κολοκοτρώνη διὰ τὴν περίζωσιν τῆς Τριπόλεως εἶχεν ἀποφέρει τοὺς καρπούς της. Καὶ οἱ ἀρχηγοὶ ἀπεφάσισαν νὰ στείλουν εἰς τὰς Καλάμας πρὸς προφορικὴν συνεννόησιν τὸν Νικολάκην Πετιμεζᾶν.

Ἀλλ' ἡ κατάληψις τοῦ Λεβιδίου καὶ ἡ δημιουργία ἐκεῖ ὁλοκλήρου ἑλληνικοῦ στρατοπέδου ἐγνώσθη εἰς τὴν Τρίπολιν. Καὶ οἱ Τοῦρκοι, καὶ διότι ἐμαίνοντο ἐναντίον ὅλων τῶν Ἀρκάδων περισσότερον παρὰ κατὰ τῶν ἄλλων, διότι ἐτόλμησαν νὰ ὑψώσουν κεφάλι, αὐτοὶ οἱ μέχρι τῆς χθὲς καλλιεργηταὶ τῶν κτημάτων, καὶ διότι εἶχαν ἤδη τὸν ἀέρα τῶν πρώτων ἐπιτυχιῶν τῶν ἐπιδρομῶν κατὰ τῆς Καρυταίνης, κατὰ τῆς Πιάνας, κατὰ τῆς Ἀλωνίσταινας καὶ πρὸ μικροῦ μόλις κατὰ τῆς Βλαχοκερασιᾶς, καὶ διότι ἐφοβοῦντο τὴν δημιουργίαν ἐπαναστατικοῦ στρατοπέδου τόσον πλησίον τοῦ κέντρου των, ἀπεφάσισαν νὰ τελειώσουν τὸ ταχύτερον καὶ μὲ τοὺς εὑρισκομένους εἰς τὸ Λεβίδι.

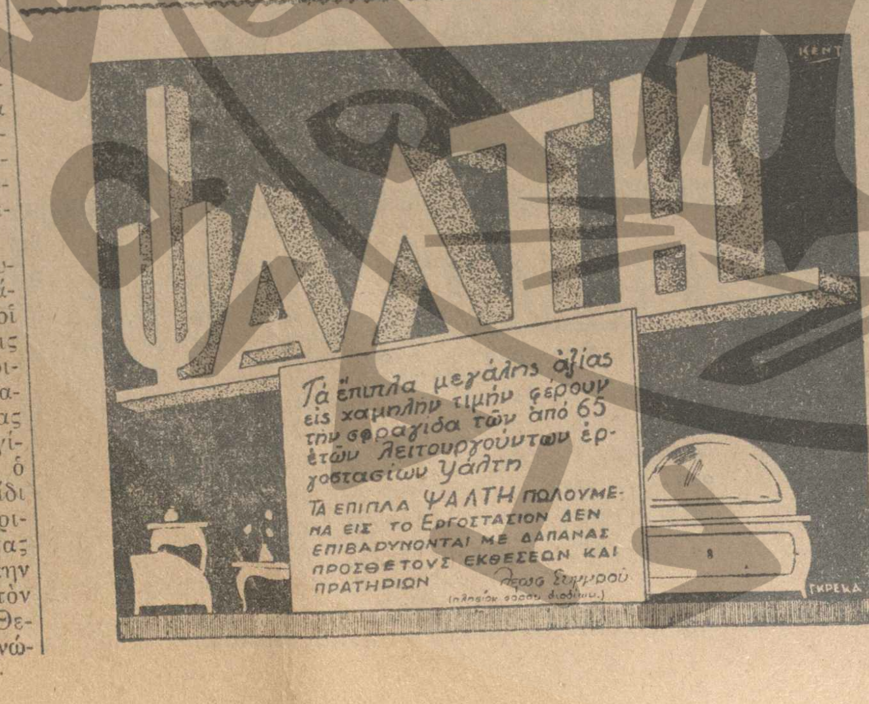
Τὴν νύκτα τῆς 13ης Ἀπριλίου πρὸς τὴν 14ην ἐξώρμησεν ἀπὸ τὴν Τρίπολιν στρατὸς ἀποτελούμενος ἐκ δύο χιλιάδων ἀνδρῶν συνοδευόμενος ἀπὸ ἰσχυρὸν ἱππικόν. Ἐπέρασαν ἀπὸ τὸ Κάψια καὶ ἐξημερώθησαν εἰς τὴν Καντσοῦνα. Δὲν εὑρῆκαν ἐμπόδιον πουθενά. Εἰς τὸν Παληόπυργον εὑρίσκοντο μέχρι τῆς προηγουμένης ἡμέρας ὁ Κ. Σκουτριάνος καὶ ὁ Ἀλέξης Νικολάου μὲ ἱκανοὺς ἄνδρας, ἀλλὰ ὅταν ἔφθασεν ὁ Χαραλάμπης ἀπεσύρθησαν εἰς τὸ Λεβίδι καὶ ἄφησαν ἐκεῖ μικρὸν ἀπόσπασμα. Οἱ ὀλίγοι Ἕλληνες φρουροὶ αὐτῆς τῆς θέσεως μόλις εἶδαν τοὺς Τούρκους ἔφυγαν χωρὶς νὰ τολμήσουν κἂν νὰ μεταβοῦν εἰς τὸ Λεβίδι. Ὁ ἐχθρὸς λοιπὸν ἐπλησίαζε χωρὶς οἱ εὑρισκόμενοι εἰς τὴν κωμόπολιν ὁπλαρχηγοὶ νὰ ἔχουν καμμίαν εἰδοποίησιν περὶ τούτου. Ἀλλὰ ὅταν οἱ Τοῦρκοι ἐπροχώρησαν εἰς τὸν Ἀϊ-Γιώργην τοῦ Κάψια, τοὺς εἶδαν οἱ φρουροῦντες τὸ ὕψωμα Μαύρη Λάκκα. Ἐπυροβόλησαν ἀμέσως διὰ ν' ἀκούσουν εἰς τὸ Λεβίδι καὶ νὰ εἰδοποιηθοῦν καὶ ταυτοχρόνως ἤρχισαν νὰ φωνάζουν:

—Τοῦρκοι ἔρχονται!

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Μάχη ἐντὸς τῆς κωμοπόλεως.

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ
Buich-Marquette 5 θέσεων
κλειστὸν
ΛΑΧΕΙΟΝ ΔΡΧ. 50
Συνδέσμου Προστασίας Βρεφῶν καὶ Παίδων
Ἔκθεσις: Ι. Δ. Ἀλευρᾶ καὶ Υἱοί, Σταδίου 4.
Λαχεῖα πωλοῦνται εἰς τὰ καταστήματα Φλεριανοῦ, Ὁμονοίας καὶ Συντάγματος, Βουκουρεστίου καὶ Εὐαγγελιστρίας. Ἐν Πειραιεῖ: Βλαστὸς καὶ Περπινιᾶς, σιδ. σταθμὸν Σ.Α.Π. α' ὄροφος, ἀριθ. 11.



Τὰ ἔπιπλα μεγάλης ἀξίας εἰς χαμηλὴν τιμὴν φέρουν τὴν σφραγῖδα τῶν ἀπὸ 65 ἐτῶν λειτουργούντων ἐργοστασίων Ψάλτη

ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΨΑΛΤΗ ΠΩΛΟΥΜΕΝΑ ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΔΕΝ ΕΠΙΒΑΡΥΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΔΑΠΑΝΑΣ ΕΚΘΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΑΤΗΡΙΩΝ

Ἡ Τσέκα ἐν δράσει

Ἡ Σοβιετικὴ διπλωματία ἐν Γαλλίᾳ

Ἡ παρασκηνιακὴ δρᾶσίς της

Πῶς ἐγλύτωσεν ἕνας προγεγραμμένος

Ὁ ἄλλοτε γενικὸς γραμματεὺς τῆς ἐν Παρισίοις Σοβιετικῆς Τραπέζης Κρούκωφ-Ἀγκόρσκυ, εἷς ἐκ τῶν πολλῶν ἐν τῷ ἐξωτερικῷ ὑπαλλήλων τῶν Σοβιέτ, οἵτινες δὲν αἰσθάνονται οὐδεμίαν πλέον διάθεσιν νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὸν σοβιετικὸν παράδεισον, καὶ διὰ τοῦτο, ὅταν μετακαλοῦνται εἰς Μόσχαν, προτιμοῦν νὰ παραιτηθοῦν καὶ τῆς θέσεώς των καὶ τοῦ μισθοῦ των, ἀρκεῖ νὰ δυνηθοῦν διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ νὰ παραμείνουν εἰς τὸ ἐξωτερικόν, διηγεῖται εἰς τὸν Παρισινὸν Τύπον, τώρα ποὺ ἐγλύτωσεν ἀπὸ τὰ νύχια τῆς Τσέκας, πολὺ ἐνδιαφερούσας λεπτομερείας περὶ τῶν μεθόδων τῆς σοβιετικῆς διπλωματίας. Ἀνεκοίνωσεν ἐπὶ παραδείγματι ἐγγράφως καὶ διὰ πρωτοκόλλου εἰς τὴν Παρισινὴν ἀστυνομίαν, ὅτι ἡμέρας τινὰς μετὰ τὴν μυστηριώδη ἐξαφάνισιν τοῦ στρατηγοῦ Κουτιέπωφ, ἐκλήθη εἰς τὴν Σοβιετικὴν ἐν Παρισίοις πρεσβείαν, ὅπου, συμπαρισταμένων καὶ ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τῆς πρεσβείας, ἤκουσε τὰς ἑξῆς ὁδηγίας ἀπὸ στόματος τοῦ πρεσβευτοῦ Ντοβγκαλέβσκυ:

—Κύριοι, ὁ στρατηγὸς Κουτιέπωφ ἀπήχθη. Γνωρίζετε, ὅτι ἡ ἀπαγωγὴ αὐτὴ καταλογίζεται εἰς βάρος τῆς Γκεπεού. Ἴσως φαντάζεσθε, ὅτι, εἰς τοὺς κύκλους εἰς τοὺς ὁποίους συχνάζετε, θὰ ἔπρεπε νὰ ἀποφεύγετε συζητήσεις, αἵτινες ἀναφέρονται εἰς τὴν ἀπαγωγὴν αὐτήν. Τοῦτο δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ γίνῃ. Τοὐναντίον, ὅταν γίνεται ἐπὶ παρουσίᾳ σας λόγος περὶ τοῦ στρατηγοῦ καὶ τῆς ἀπαγωγῆς του, ἀναμιχθῆτε εἰς τὴν κουβένταν, καὶ ἀφήσατε νὰ ἐννοηθῇ, ὅπου θὰ δυνηθῆτε νὰ τὸ κάμετε, ὅτι δὲν ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ σοβαρῶς τίποτε περὶ ἀναμίξεως εἰς τὴν ἀπαγωγὴν αὐτὴν ὀργάνων τῆς Γκεπεού, ἀλλ' ὅτι τοὐναντίον ἡ πρᾶξις αὐτὴ πρέπει μᾶλλον ν' ἀποδοθῇ εἰς ἐνέργειαν τῆς ἀγγλικῆς μυστικῆς κατασκοπείας. Προσέχετε νὰ εὑρίσκετε ἐπιχειρήματα, τὰ ὁποῖα θὰ καθιστοῦν τὴν σκέψιν σας αὐτὴν πιστευτὴν εἰς τοὺς ἀκροατάς σας. Βασίζομαι ἐπάνω σας.

Ὥστε ὁ πρεσβευτὴς Ντοβγκαλέβσκυ ἐπεζήτησε καταφανῶς νὰ καταστήσῃ ὕποπτα ὄργανα φιλικῆς πρὸς τὴν Γαλλίαν Δυνάμεως καὶ νὰ ἐρεθίσῃ ἐναντίον των τὴν γαλλικὴν κοινὴν γνώμην. Βεβαίως ἔχομεν συνηθίσει εἰς τὰς ἀθλίας καὶ ὑπούλους μεθόδους τῆς σοβιετικῆς διπλωματίας, ἀλλὰ τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο ἀποκαλύπτει πόσον ἐπικίνδυνοι εἶνε αἱ σχέσεις μὲ τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν καὶ πόσον ἐπικίνδυνος ἐπίσης ἡ ἐγκατάστασις διπλωματικῶν ἀντιπροσώπων των εἰς ξένας χώρας, ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ διεθνοῦς δικαίου, ἀντιπροσώπων οἵτινες ἀνενόχλητοι δύνανται νὰ φέρουν εἰς πέρας τὰ ὑπονομευτικὰ των σχέδια. Αἱ γαλλικαὶ ἀστικαὶ ἐφημερίδες, ἀνεξαρτήτως κομματικῶν ἀποχρώσεων, τονίζουν ἐπιμόνως τὸν κίνδυνον αὐτὸν καὶ συνιστοῦν διακοπὴν τῶν διπλωματικῶν μετὰ τῆς Ρωσσίας σχέσεων.

Ἀλλὰ πολὺ ἐνδιαφέροντα εἶνε ἐπίσης καὶ ὅσα διηγεῖται ὁ Κρούκωφ-Ἀγκόρσκυ περὶ τῶν ἀτομικῶν του συμβάντων. Εἰς τὰς 12 Μαΐου ἐπρόκειτο νὰ πάρῃ ἄδειαν. Δὲν ἐσκόπει δὲ νὰ τὴν χρησιμοποιήσῃ παραμένων ἐν Γαλλίᾳ! Τότε, κάποιος ἐντελῶς ἄγνωστός του μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης ὑπάλληλος τῆς Σοβιετικῆς ἐμπορικῆς ἀντιπροσωπείας, ὀνόματι Γκόλντσταϊν, τοῦ ἔκαμε τὴν πρότασιν νὰ περάσουν μαζὶ τὰς διακοπάς των. Ὁ Κρούκωφ ὑπώπτευσεν ἀμέσως, ὅτι ἔχει νὰ κάμῃ μὲ πράκτορα τῆς Τσέκας, καὶ ἠρνήθη. Μετά τινας ἡμέρας τὸν καλεῖ ὁ διευθυντὴς τῆς Τραπέζης Μουρατζᾶν, καὶ τοῦ λέγει, ὅτι ἐπειδὴ προτίθεται νὰ ἀπέλθῃ αὐτός, ὁ Μουρατζᾶν, διά τινας ἡμέρας εἰς Ἑλβετίαν, τὸν παρακαλεῖ νὰ μὴ κάμῃ ἀμέσως χρῆσιν τῆς ἀδείας του, ἀλλὰ νὰ παραμείνῃ εἰς τὴν Τράπεζαν.

Μετά τινας ἡμέρας ὁ Μουρατζᾶν προσπαθεῖ νὰ πληροφορηθῇ ἀπὸ τὸν Κρούκωφ, ἂν θὰ ἦτο διατεθειμένος νὰ ὑπάγῃ κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀδείας του εἰς Ρωσσίαν. Ὁ Κρούκωφ ἀπήντησεν ἀρνητικῶς. Τὴν ἑπομένην, ὁ διευθυντὴς ἀνακοινοῖ εἰς τὸν γενικὸν γραμματέα, ὅτι ἔφθασεν ἐκ Μόσχας διαταγή, νὰ τὸν ἀποστείλῃ εἰς Ρωσσίαν ἐντὸς δεκαπέντε ἡμερῶν. Ὁ Κρούκωφ ἀπήντησεν ὅτι θὰ ὑπακούσῃ εἰς τὴν διαταγὴν αὐτήν, ἦτο ὅμως ἀποφασισμένος νὰ παραμείνῃ ἐν Γαλλίᾳ, διότι ἦτο βέβαιος ὅτι θὰ ἐτυφεκίζετο ἐν Μόσχᾳ. Ἀλλ' ἤθελεν νὰ κερδίσῃ καιρόν, ὅπως τακτοποιήσῃ τὰς ὑποθέσεις του ἐν τῇ Τραπέζῃ, τῆς ὁποίας αὐτὸς ἦτο ὁ κυρίως διευθυντής, ἵνα μὴ δοθῇ οὐδὲ ἡ παραμικροτέρα εἰς τοὺς ἐχθρούς του ἀφορμή, ὅπως ρίψουν καὶ κατ' αὐτοῦ τὴν συνήθη κατηγορίαν, ὅτι ὑπῆρξεν ὑπαίτιος καταχρήσεων. Τὴν 30 Μαΐου, ὁ Μουρατζᾶν τοῦ λέγει:

—Ἔφθασε νέον τηλεγράφημα. Πρέπει νὰ ἀπέλθετε εἰς Μόσχαν ἐντὸς δύο ἡμερῶν. Παραδώσατε τὸ ταμεῖον εἰς τὸν Πόζνερ καὶ ὅλα τὰ ὑπόλοιπα εἰς τὴν κυρίαν Ντιβιλκόβσκυ.

Ἀξίζει ἐν τῷ μεταξὺ νὰ γνωσθῇ, ὅτι ἡ «Ἐμπορικὴ Τράπεζα τῆς Βορείου Εὐρώπης», περὶ τῆς ὁποίας πρόκειται ἐνταῦθα, εἶνε δηλωμένη ἐν Γαλλίᾳ ὡς γαλλικὴ μετοχικὴ ἑταιρεία, ἐπαναλαμβάνεται δὲ συνεχῶς, ὅτι εἰς οὐδεμίαν εὑρίσκεται ἐπαφὴν μετὰ τῆς Σοβιετικῆς Κυβερνήσεως. Ἐν τούτοις ἡ κυρία Ντιβιλκόβσκυ, σύζυγος τοῦ πρώτου γραμματέως τῆς ἐν Παρισίοις Σοβιετικῆς πρεσβείας, ἔχει διπλωματικὸν διαβατήριον καὶ δὲν εἶνε ὑπάλληλος τῆς Τραπέζης αὐτῆς.

Ὁ Κρούκωφ διέγνωσε πλέον ὅτι ἡ ζωή του διατρέχει τὸν ἔσχατον κίνδυνον. Τὸ πρωῒ τῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὁποίαν ἐπρόκειτο ν' ἀπέλθῃ εἰς Μόσχαν, ἦλθεν εἰς τὴν Τράπεζαν ἡ κυρία Ντιβιλκόβσκυ, ὅπως παραλάβῃ παρ' αὐτοῦ τὴν ὑπηρεσίαν. Ἐνῷ ὁ Κρούκωφ τῆς παρέδιδεν ὅλα τὰ χαρτιά του, ἐνεφανίσθη ὁ περίπυστος πράκτωρ τῆς Τσέκας Μαξίμωφ, ἕνας γίγας, ὁ ὁποῖος ἠμπορεῖ νὰ ἀφήσῃ εἰς τὸν τόπον μὲ μίαν γροθιὰν ἀκόμη καὶ ἕνα ἰσχυρὸν ἄνδρα. Ὁ Κρούκωφ ἀντελήφθη ὅτι ὁ Μαξίμωφ εἶχεν ἀδιάκοπα τὸ χέρι του εἰς τὴν τσέπη του, ὅπου εὑρίσκετο τὸ περίστροφόν του. Ὁ Μαξίμωφ ἐπροχώρησε πρὸς αὐτὸν καὶ τοῦ εἶπε:

—Μείνατε ἐδῶ. Ἔχω νὰ σᾶς μιλήσω.

Ὁ Κρούκωφ κατένευσε, ἀλλὰ μίαν στιγμήν, κατὰ τὴν ὁποίαν δὲν ἐπετηρεῖτο, ἐγλύστρησεν εἰς τὸ παρακείμενον δωμάτιον, εἶδεν ἀπὸ τὸ παράθυρον, ὅτι πρὸ τῆς Τραπέζης ἀνέμενε τὸ μεγάλο αὐτοκίνητο τῆς πρεσβείας καὶ ἀντελήφθη ὅτι θ' ἀπήγετο μὲ τὸ ἁμάξι αὐτό. Ἔφυγε λοιπὸν δρομαίως ἀπὸ τὸ οἴκημα, ἔσπευσεν εἰς ἕνα τηλεφωνικὸν σταθμὸν καὶ ἐκάλεσε τὸν Μπεσεντόβσκυ, τὸν πρώην σύμβουλον τῆς πρεσβείας, ὁ ὁποῖος εἶχεν ὑποστῇ ἄλλοτε τὴν αὐτὴν τύχην. Μετὰ τινα λεπτὰ ὁ Μπεσεντόβσκυ κατέφθανεν ἐπ' αὐτοκινήτου τῇ συνοδείᾳ μερικῶν προσώπων ἐμπίστων. Κατόπιν συνδιαλέξεως ἀπεφασίσθη νὰ ἐπιστρέψῃ ὁ Κρούκωφ εἰς τὴν Τράπεζαν, ἐνῷ ὁ Μπεσεντόβσκυ θ' ἀνέμενεν ἔξωθεν, ὅπως ἐν ἀνάγκῃ ἐπεμβῇ καὶ τοῦ παράσχῃ βοήθειαν. Ὁ Κρούκωφ τὸν ὑπήκουσε, παρέδωσε τὰ κλειδιὰ τῶν ταμείων τῆς Τραπέζης καὶ ἐξῆλθεν ἀπὸ τὸ ἵδρυμα. Ἔξω τὸν ἀνέμενεν ὁ Μαξίμωφ. Ὅταν ὅμως ὁ πράκτωρ τῆς Τσέκας ἀντελήφθη τὸν Μπεσεντόβσκυ καὶ τοὺς ἀνθρώπους του, ἐνόησεν, ὅτι ἔπρεπε ν' ἀφήσῃ ἀνενόχλητον τὸ θῦμά του, ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει θὰ προσέτρεχεν εἰς βοήθειάν του ἡ γαλλικὴ ἀστυνομία. Καὶ τοιουτοτρόπως ὁ Κρούκωφ διεσώθη ὡς ἐκ θαύματος καὶ ὑπῆλθεν ἀνενόχλητος.

ΛΟΥΤΡΑ ΑΙΔΗΨΟΥ

Τρέξατε εἰς τὴν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωάμ, τὰ θαυματουργὰ λουτρὰ τῆς Αἰδηψοῦ, ἵνα ἴδητε τὴν ὑγείαν σας οἱ πάσχοντες ἀπὸ ἀρθρίτιδα, ρευματισμούς, ἧπαρ, νευραλγίας, ἰσχιαλγίας, στειρώσεις μήτρας κλπ. Προτεύει δὲ καὶ ὡς τόπος θερινῆς διαμονῆς· κλῖμα θαυμάσιον καὶ ὑγιεινόν. Τρόφιμα ἄφθονα, συγκοινωνία πυκνοτάτη θαλασσία, πλεῖστα καινουργῆ αὐτοκίνητα δι' ἐκδρομὰς ἀνὰ τὰ ὡραῖα τοπεῖα τῆς ἐπαρχίας Ξηροχωρίου, οἰκήματα ὡραῖα, λουτρὰ εὐπρόσωπα καὶ εὐθηνότατα, πόσιμον ὕδωρ ψυχρόν, γλυκὺ καὶ διαυγὲς καὶ θέα ἐξαισία.

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΩΝ

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΝΕΑ ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

ΑΙ ΕΠΕΝΕΧΘΕΙΣΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Τὰ κυριώτερα ἄρθρα τῆς κυρωθείσης τελευταίως ὑπὸ τῆς Βουλῆς μετὰ σοβαρὰς τροποποιήσεις νέας συμβάσεως μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης διὰ τὰς ἀποζημιώσεις τῶν προσφύγων ἔχουν οὕτω :

«Τὸ ἄρθρον 1ον τῆς κωδικοποιηθείσης τῇ 27ῃ Αὐγούστου 1927 Συμβάσεως, ὡς ἐτροποποιήθη διὰ τῆς ἀπὸ 14)21 Ἀπριλίου 1928 καὶ τῆς ἀπὸ 13 Αὐγούστου 7)8 Ὀκτωβρίου 1929 Συμβάσεων, ἀντικαθίστανται ὡς ἀκολούθως :

«Διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν δικαιούχων ἐξ ἀνταλλαγῆς προσφύγων μέχρι ποσοῦ ἴσου πρὸς τὸ καθαρὸν ἐνεργητικὸν τῆς ἐν Ἑλλάδι ἐγκαταλειφθείσης περιουσίας τῶν ἀνταλλαγέντων Μουσουλμάνων ἐκχωροῦνται εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος πάντα ἐν γένει τὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα κέκτηται τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον, δυνάμει τῆς ἀπὸ 30 Ἰανουαρίου 1923 συμβάσεως ἀνταλλαγῆς Ἑλληνοτουρκικῶν πληθυσμῶν καὶ τῆς ἀπὸ 21 Ἰουνίου 1924 ἀποφάσεως τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς ἀνταλλαγῆς πληθυσμῶν ἐπὶ τῶν ἐν Ἑλλάδι κειμένων ἀστικῶν κτημάτων τῶν ἀνταλλαγέντων Μουσουλμάνων, τῶν βακουφίων, περιλαμβανομένων τῶν νεκροταφείων καὶ παντὸς εἴδους Ὀθωμανικῶν νομικῶν προσώπων, ὡς καὶ ἐπὶ τῶν ἀγροτικῶν αὐτῶν κτημάτων, ὅσα ἐκ τῶν τελευταίων τούτων δὲν διετέθησαν νομίμως δι' ἐποικιστικὰς ἀνάγκας ἀκτημόνων, μέχρι τῆς 3ης Ἀπριλίου 1926, ἡμέρας τῆς δημοσιεύσεως τῆς ἀπὸ 2 Ἀπριλίου 1926 συντακτικῆς ἀποφάσεως «περὶ κατοχυρώσεως τῆς περιουσίας ταύτης».

Ἐκχωροῦνται ἐπίσης εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν καὶ αἱ ἐκδοθεῖσαι ἢ ἐκδοθησόμεναι ὁμολογίαι καὶ ἡ εἰς χρῆμα καταβαλλομένη ἀξία τῶν ἀπαλλοτριωθέντων ἀγροτικῶν ἀκινήτων τῶν ἀνηκόντων εἰς ἀνταλλάξιμα φυσικὰ ἢ νομικὰ πρόσωπα Μουσουλμάνων. Αἱ ὁμολογίαι αὗται περιέρχονται εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῶν ληξιπροθέσμων τοκομεριδίων ἢ τοῦ ἀντιτίμου τούτων. Πάντα τὰ λήξαντα τοκομερίδια καὶ αἱ κληρωθεῖσαι ὁμολογίαι ὡς καὶ ἡ συνιστωμένη παρακαταθήκη τούτων καὶ τῶν εἰς μετρητὰ καταβαλλομένων κλασμάτων εἰς οὐδεμίαν παραγραφὴν ὑπόκεινται κατ' ἐξαίρεσιν τῶν ἄρθρων 102 ἐδ. 6 καὶ 107 ἐδ. 3 τοῦ Ἀγροτικοῦ Κώδικος.

Ἀπαλλοτριώσεις ἀστικῶν ἢ ἀγροτικῶν κτημάτων τῆς περιουσίας ταύτης γενόμεναι μετὰ τὴν σύμβασιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τῶν ἀγροτικῶν νόμων ἢ ἄλλων νόμων καὶ Ν. Διαταγμάτων ἀποζημιοῦνται κατόπιν ἐκτιμήσεως.

Ἀπαγορεύεται ἡ κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἀγροτικοῦ νόμου ἀπαλλοτρίωσις τῶν εἰς τὴν Τράπεζαν ἐκχωρηθέντων ἢ ἐκχωρηθησομένων κτημάτων ἐξ ἀνταλλαγῆς. Τὰ ὑπὸ ἀπαλλοτρίωσιν κηρυχθέντα προγενεστέρως ἀνταλλάξιμα κτήματα, διατελοῦντα ὅμως, ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει, ὑπὸ τὴν διαχείρισιν τῆς Τραπέζης, ἐφόσον δὲν ἤθελον διατεθῆ δι' ὁριστικὴν ἐγκατάστασιν τῶν κληρούχων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κειμένων νόμων ἐντὸς τριετίας ἀπὸ τῆς 21 Ἀπριλίου 1928, παραμένουσιν ὁριστικῶς εἰς αὐτὴν καὶ ὑπόκεινται εἰς τὰς περὶ διαχειρίσεως καὶ ἐκποιήσεως γενικὰς διατάξεις τῶν συμβάσεων διὰ τὰ ἐξ ἀνταλλαγῆς κτήματα. Ὁμοίας κατηγορίας κτήματα μὴ παραδοθέντα εἰσέτι εἰς τὴν Τράπεζαν παραδίδονται εἰς αὐτὴν ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὡς ἀνωτέρω ὅρους.

Μεταξὺ τῶν μεταβιβαζομένων κτημάτων συγκαταλέγονται καὶ οἱ ἀμπελῶνες, οἱ ἐλαιῶνες καὶ αἱ ἄλλαι πεφυτευμέναι καὶ μὴ ἐκτάσεις, ὡς καὶ οἱ κῆποι, λαχανόκηποι καὶ οἱ καλλιεργούμενοι ἀγροὶ μετὰ τῶν ἐπ' αὐτῶν οἰκοδομημάτων, οὓς ἡ Τράπεζα δύναται νὰ διαθέσῃ καὶ εἰς ἐγκατάστασιν προσφύγων καλλιεργητῶν τοῦ εἴδους, ἔστω καὶ ἂν τ' ἀνωτέρω κεῖνται ἐντὸς ἐγκεκριμένων σχεδίων πόλεων, ἐφόσον ἡ ἐφαρμογὴ τῶν σχεδίων τούτων σήμερον δὲν ἔχει ἐξιχθῇ μέχρι τοῦ σημείου τῆς τοποθεσίας τῶν ἐν λόγῳ ἀκινήτων, εἴτε ἐπὶ ἀμέσῳ εἴτε ἐπὶ χρεωλυτικῇ ὑπ' αὐτῶν πληρωμῇ τοῦ τιμήματος, ἐπὶ ἐπιτοκίῳ 8% κατὰ κατώτατον ὅριον, ὁριζομένῳ ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπείας ἀναλόγως τοῦ εἴδους τοῦ κτήματος, καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ τὸ πολὺ εἰκοσαετεῖ, καθ' ἣν περίοδον τὸ κτῆμα εἶναι ἀπαλλοτριωτέον, ὁ δὲ κληροῦχος δὲν δικαιοῦται ἄνευ προηγουμένης συναινέσεως τῆς Τραπέζης νὰ ἐπιβαρύνῃ ἢ νὰ μεταβιβάσῃ τοῦτο, παρεκτὸς λόγῳ προικός. Τὸ τίμημα τοῦτο καθορισθήσεται ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπείας, κατόπιν ἐπανεκτιμήσεως παρὰ δύο ἐκτιμητῶν τῆς Τραπέζης καὶ ἑνὸς πρόσφυγος, διοριζομένου κατὰ τὸ ἄρθρον 9 τῆς κωδικοποιηθείσης συμβάσεως, δύναται δὲ τῇ ἐγκρίσει τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπείας νὰ καταβληθῇ ἐξ ὁλοκλήρου ἢ κατὰ δόσεις, εἰς μετρητὰ ἢ εἰς ὁμολογίας ἐκδιδομένας δυνάμει τῶν σχετικῶν μὲ τὴν διαχείρισιν τῶν ἐξ ἀνταλλαγῆς ἀκινήτων συμβάσεων.

Πρὸς ἀκτήμονας πρόσφυγας ἐξομοιοῦνται ἐν προκειμένῳ καὶ ἰθαγενεῖς ἀκτήμονες οἱ ἐπὶ τριετίαν μέχρι τῆς 31 Αὐγούστου 1929 ἐπὶ οἱαδήποτε σχέσει καλλιεργηταὶ τῶν κτημάτων.

Ἐξαιρετικῶς διὰ τὴν νῆσον Λέσβον θεωροῦνται ὡς οἰκοδομήματα, ἐγκαταστάσεις καὶ παρακολουθήματα, κείμενα ἐντὸς τῶν ἀγρῶν καὶ ἐκεῖνα ἅτινα μολονότι εὑρίσκονται εἰς χωρία μακρὰν τῶν ἀγρῶν χρησιμοποιοῦνται ὡς ἐκ τῆς φύσεώς των ὡς κατοικίαι κλπ. ὑπὸ τῶν ἐγκαθισταμένων εἰς τοὺς ἀγροὺς κληρούχων καλλιεργητῶν.

Τὰ πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν χρέη τῶν ἐν τῇ νήσῳ Λέσβῳ ἀγροτικῶς ἐγκατασταθέντων ἢ ἐγκατασταθησομένων ὑπὸ τῆς Τραπέζης κληρούχων προσφύγων καὶ γηγενῶν, προερχόμενα ἐκ τῆς ἀξίας τῶν κλήρων τούτων, θὰ ἐξοφλῶνται ἐντὸς εἰκοσαετίας εἰς ἴσας δόσεις, προσθέτως δὲ θὰ καταβάλληται ἐτησίως ὑπὸ τῶν ὀφειλετῶν ποσὸν ἴσον πρὸς 2% ἐπὶ τοῦ ὑπολοίπου τῆς ἀξίας τοῦ κλήρου μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς πληρωτέας ἑκάστοτε ἀπαιτητῆς δόσεως. Τ' ἀνωτέρω ἰσχύουν διὰ τὰ μέχρις 100.000 δραχμῶν ὑπόλοιπα χρεῶν ἐκ τῆς ἀξίας τῶν κλήρων, διὰ τὰ ἀπὸ τοῦ ποσοῦ τῶν δραχμῶν 100.001 ὑπόλοιπα χρεῶν καὶ μέχρις 150.000 δραχμῶν τὸ ἀνωτέρω ποσὸν ὁρίζεται εἰς 4%, διὰ τὰ ἀπὸ τοῦ ποσοῦ τῶν 150.001 δραχμῶν ὑπόλοιπα χρεῶν μέχρι 200.000 δραχμῶν τὸ ἀνωτέρω ποσὸν ὁρίζεται εἰς 6% καὶ τέλος διὰ τὰ ἀπὸ 200.001 καὶ ἄνω ὑπόλοιπον χρεῶν, τὸ ἀνωτέρω ποσὸν ὁρίζεται εἰς 8%.

ΑΙ ΧΘΕΣΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

ΝΕΑΙ ΑΝΤΙΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Ἡ ἐπιτροπὴ τῆς προχθεσινῆς προσφυγικῆς συγκεντρώσεως ἐπέδωκε χθὲς τὴν πρωΐαν τὸ ψήφισμα εἰς τοὺς πρόσφυγας βουλευτάς, τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων, τοὺς προέδρους τῆς Βουλῆς καὶ Γερουσίας καὶ εἰς τὸ Κυβερνεῖον διὰ νὰ ἀποσταλῇ τοῦτο εἰς τὸν ἀπουσιάζοντα εἰς τὸ ἐξωτερικὸν κ. Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας.

Ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ προσφυγικοῦ ἀγῶνος ἐδηλοῦτο χθὲς ὅτι θὰ ἦσαν οὗτοι διατεθειμένοι νὰ δεχθοῦν τὸ προταθὲν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως δημοψήφισμα μεταξὺ τῶν προσφύγων δικαιούχων διὰ νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι οὔτε τὸ 1 ο)ο τούτων δὲν παρέμεινεν εἰς τὰς κυβερνητικὰς τάξεις, κατόπιν τῆς κυβερνητικῆς ἐπιμονῆς εἰς τὴν ψήφισιν τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν.

Ἐπίσης ὑπὸ τῶν ἰδίων μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς ἐδηλοῦτο χθὲς ὅτι ἐὰν αἱ ἑλληνοτουρκικαὶ συμφωνίαι ψηφισθοῦν, ὅλαι αἱ ἐπαγγελματικαὶ τάξεις τῶν προσφύγων εἶνε ἀποφασισμέναι νὰ παύσουν τὴν καταβολὴν τῶν φόρων πρὸς τὸ Κράτος.

Ὁ κ. Κύρκος, ὁμιλῶν χθὲς ἐπὶ τῆς προσφυγικῆς συγκεντρώσεως, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

— Αἱ χθεσιναὶ συγκεντρώσεις αἱ γενόμεναι εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος, καὶ ἰδίᾳ ἡ πρωτοφανὴς εἰς ὄγκον συγκέντρωσις τῶν Ἀθηνῶν, ἀποτελοῦν διὰ κάθε καλόπιστον ἄνθρωπον ἀναμφισβήτητον ἀπόδειξιν ὅτι ὅσον συμπαγὴς ὁ προσφυγικὸς κόσμος ἐψήφισε κατὰ τὰς ἐκλογὰς τοῦ Αὐγούστου τὸν κ. Βενιζέλον ἄλλο τόσον συμπαγὴς ἀντιτίθεται σήμερον πρὸς αὐτὸν καὶ ἀποδοκιμάζει τὴν πολιτικὴν τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ.

»Ἑπομένως εἶνε πρόδηλον ὅτι ἡ λαϊκὴ βάσις ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐστηρίχθη ὁ κ. Βενιζέλος ἀνετράπη ὁλοσχερῶς. Εἶνε ἐπίσης φανερὸν ποῖον εἶνε τὸ καθῆκον τῆς Κυβερνήσεως ἐν προκειμένῳ, καθῆκον τὸ ὁποῖον ἐὰν ἤθελε παραλείψει δὲν θὰ εἶχε νὰ προβάλῃ καμμίαν βάσιμον δικαιολογίαν.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ - ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ, ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐπὶ τριετίαν προμήθειαν ἐλαίου ἐξωτερικῆς καύσεως καὶ ἐλαίου ἐσωτερικῆς τοιαύτης, ἐνεργηθησόμενον τὴν 2αν Ἰουλίου 1930.

Μόνον αἱ προσφοραὶ ἀνεγνωρισμένων προμηθευτῶν, διαθετόντων τὰς ἀπαιτουμένας ἐγκαταστάσεις, θέλουσι ληφθῆ ὑπ' ὄψει.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν τῶν ὅρων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις γραφεῖα τῶν ὡς ἄνω Ἑταιρειῶν, ὁδὸς Ἠπείρου 10, ἀπὸ 11 π.μ. μέχρι μεσημβρίας, καθημερινῶς πλὴν τῶν Κυριακῶν, ἔναντι καταθέσεως δρχ. 200, ἥτις ἐπιστραφήσεται εἰς πάντα ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰν μετὰ τῆς ὡρισμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ —ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν :

500 τόννων βενζίνης μετὰ 4 δεξαμενῶν,
800 γαλλονίων πετρελαίου
1200 γαλλονίων κυλινδρελαίου
36.400 λιμπρῶν λίπους.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῆ τὴν 9ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10.30 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν ἐν Ἀθήναις, ὁδὸς Ἠπείρου 10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας, ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δρχ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῆ εἰς πάντα μειοδότην ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰν συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Εἰδικοῦ Ταμείου Ἐπαρχιακῆς Ὁδοποιίας τοῦ Νομοῦ Ἀττικοβοιωτίας, συγκροτηθεῖσα κατὰ τὸ ἄρθρον 14 τοῦ Νόμου 3406 διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἡ πισσωσις τῶν Ἐπαρχιακῶν ὁδῶν Νομοῦ Ἀττικοβοιωτίας κατὰ τὴν περίοδον 1930—1931, δυναμένη νὰ παραταθῇ μέχρι τοῦ 1932. Τὸ ἔργον προϋπελογίσθη εἰς δραχ. 900.000.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Νομαρχιακῷ Καταστήματι τὴν 12ην Ἰουλίου ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 10 π. μ. Δεκτοὶ εἰσὶν ἐργολάβοι Δημοσίων Ἔργων συμφώνως τῇ ταύτῃ διακηρύξει. Ὡς ἐγγύησις ὁρίζεται τὸ ποσὸν δραχμῶν 45.000.

Ἀθῆναι τῇ 18ῃ Ἰουνίου 1930.

Ὁ Νομάρχης Ἀττικοβοιωτίας ὡς Πρόεδρος τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς
Ν. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διαχείρισις Ὑλικοῦ Ὑπουργείου Στρατιωτικῶν προκηρύσσει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβων βιβλιοδετήσεων καὶ ἀπολυμάνσεων πάσης φύσεως τῆς Στρατ. Ὑπηρεσίας. Ὁ διαγωνισμὸς γενήσεται ἐν τοῖς γραφείοις αὐτῆς (ὁδὸς Κριεζώτου καὶ Ζαλοκώστα) τὴν 2αν Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12—13 μ.μ.

Οἱ σχετικοὶ ὅροι συμφωνιῶν τυγχάνουσι κατατεθειμένοι παρ' αὐτῇ (Διαχείρισις Κανονισμῶν καὶ Ἐντύπων) ἔνθα δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν ἑκάστην ἐκτὸς τῆς Σαββάτου ὥραν 12—13 μ. μ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17ῃ Ἰουνίου 1930
Κ. ΛΙΟΣΗΣ
Ἀντ)άρχης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Ὀργανισμὸς Ἀστ)των Ἀθηνῶν διακηρύττει ὅτι μὴ ἐπιτευχθείσης συμφερούσης τιμῆς διὰ τὸ δημόσιον, ἐκτίθησιν εἰς ἐπαναληπτικὸν δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμόν, συνεπείᾳ τῆς ὑπ' ἀρ. 90670)20—5—30 Δ. Υ. Σ. ἐν αὐτ)τον τύπου VOISIN ἐπιβατικὸν ὑπ' ἀρ. Μητρῴου 43 ἐν κινήσει.

Ἡ ἐκποίησις γενήσεται τὴν 28 τρέχοντος ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 10—12 π.μ.

Πληροφορίαι καθ' ἑκάστην 10 1)2 — 11 1)2 π.μ. εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ὀργανισμοῦ.

Ὁ Δ)τὴς τοῦ Ὀργανισμοῦ
Κ. ΤΡΙΚΗΔΗΜΟΣ

ΤΟ ΦΥΤΡΙΞ

Μετὰ δεκαετεῖς μελέτας καὶ ἐπιμόνους πειραμάτων ἐπὶ τῶν ἐπιστημονικῶν δεδομένων, ἀπεδείχθη ὅτι θεραπεύει ἀσφαλῶς τὴν φαλάκραν, τριχόπτωσιν, πιτυρίασιν καὶ τριχοφάγον

Η ΕΚΖΕΜΑΤΙΝΗ

θεραπεύει ἅπαντα τὰ δερματικὰ νοσήματα.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΡΟΥΣΑΤΟΣ
Ἐμμ. Μπενάκη 9 Ἀθῆναι

Ἀντιπρόσωποι Μακεδονίας καὶ Θράκης
ΣΙΒΒΟΠΟΥΛΟΣ & ΠΟΜΟΝΗΣ
Φράγκων 38 Θεσσαλονίκη

J. Joseph-Renaud

«Τὸ Ἔγγραφον 127»

Ἕνας λυσσώδης ἀγὼν διὰ τὴν κατοχὴν ἑνὸς ἀπορρήτου διπλωματικοῦ ἐγγράφου

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ὅταν ἐχωρίσθηκαν, ὁ Γκαιϋνὸρ εἶδε δυὸ δάκρυα νὰ γυαλίζουν πρῶτα ἀνάμεσα στὶς μακρυὲς της βλεφαρίδες κ' ὕστερα νὰ κυλοῦν σὰν διαμάντια ἀπάνω στὰ θαμπὰ μάγουλά της...

—Λυσιέν... μόλις καὶ τολμῶ νὰ σοῦ τὸ πῶ, γιατὶ εἶναι ἀλήθεια !.. Λυσιέν, σᾶς ἀγαπῶ...

—Κ' ἐγώ... ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ποὺ συναντηθήκαμε στὸ γραφεῖο τοῦ κ. Φρανσουὰ-Κλεμάν... Ἴσως γι' αὐτὸ εἶχα δυσάρεστο ὕφος...

—Λυσιέν, δὲν μπορῶ πιὰ νὰ νοιώσω τὴ ζωὴ χωρὶς νὰ εἶσθε σεῖς κοντά μου.

—Λοιπόν, πᾶρτε τὴ ζωή μου, Φερνάν, γιὰ πάντα...

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην οἱ κάτοικοι τοῦ κάτω πατώματος ἄλλαξαν ῥαδιοσταθμὸ καὶ πῆραν ἕναν σταθμὸ τοῦ Παρισιοῦ. Ἔτσι ἀκούστηκε τὸ παληὸ τραγοῦδι τῶν Χριστουγέννων. Ἦταν ἡ πατρίδα ποὺ ξεπετιόταν ὁλόκληρη, ὁλοζώντανη. Καὶ ὁ Γκαιϋνόρ, ὁ σκληρὸς πολεμιστής, ἀκούμπησε τὸ κεφάλι του μέσα στὰ χέρια τῆς Λυσιὲν καὶ ἔκλαψε.

...Ὅταν ἐσήμανεν ἡ ὥρα μία μετὰ τὰ μεσάνυχτα καὶ ὁ Γκαιϋνὸρ συνώδευε τὴν Λυσιὲν πρὸς τὴν πανσιόν της, ἔπλεκαν καὶ οἱ δυὸ σχέδια γιὰ τὸ μέλλον...

Εἰς τὸ πεζοδρόμιο, πρωτοῦ ν' ἀνοίξῃ τὴν πόρτα, ἡ Λυσιὲν ἔδωσεν ἀκόμη μιὰ φορὰ τὰ χείλη της στὸν Γκαιϋνόρ. Ἐνοιωσαν ὅτι ἦσαν συγκινημένοι σὰν δυὸ ἀρραβωνιασμένοι μέσα στὴν αἴθουσα μιᾶς ἐπαρχιακῆς δημαρχίας στὴν Γαλλία. Ἡ σκέψις αὐτὴ τοὺς διεσκέδασε.

—Δὲν βρίσκετε ὅτι εἴμαστε κωμικῶς νέοι ; ἐψιθύρισεν ἡ Λυσιέν.

—Κοντά σας, ξαναγυρίσω στὰ ἐφηβικά μου χρόνια !.. Λυσιέν, τὸ ἐλιξήριον τοῦ δόκτορος Φάουστ εἶναι ἡ ἀγάπη, τίποτε ἄλλο !...

Ἐνῷ ὁ Γκαιϋνὸρ ξανάβρισκε μέσα του αἰώνια αἰσθήματα, ὄρθιος ἐμπρὸς στὰ κλειστὰ παραθυρόφυλλα τῆς πανσιόν, ἀνάμεσα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἔφθανεν ὁ ἔρρινος ἦχος γραμμοφώνων, ἐκρήξεις γέλωτος, χαρωπὲς ἐκδηλώσεις, δὲν ἐπρόσεξεν ὅτι μέσα σ' ἕνα αὐτοκίνητο, ποὺ ἦταν ἐκεῖ κοντὰ σταματημένο, δυὸ σιλουέττες τὸν παραμόνευαν...

***

Ἐγύριζε σπίτι του ἀπὸ τοὺς μεγάλους δρόμους τοῦ Λονδίνου. Ὅμιλοι, εὔθυμοι ἀπὸ τὸ οὐΐσκυ, περνοῦσαν τρικλίζοντας. Ἄλλοι πάλιν, ἡρεμώτεροι, ἐπέστρεφαν σπίτια των, ἀφοῦ πέρασαν τὴν βραδυά των σὲ φίλους.

Ἔτσι ξαφνικὰ ἡ ζωή του ἐγέμιζε φῶς. Τὴν ἔβλεπε ὁλόκληρη μπροστά ου, τὴν ἔβλεπε ἥσυχη, εὐτυχισμένη ὕστερα ἀπὸ τόσες τρικυμίες. Ἡ ἁπλὲς χαρὲς τῆς οἰκογενείας τὸν ἐπερίμεναν μὲ ἀνυπομονησία.

Ἡ Λυσιὲν καὶ ὁ Γκαιϋνὸρ συνεφώνησαν νὰ κάμουν τὰς διατυπώσεις τοῦ γάμου μόλις θὰ ἐπέστρεφεν αὐτὸς εἰς τὸ Παρίσι. Μέσα σὲ δέκα πέντε μέρες, ἴσως καὶ περισσότερο, γιατὶ ἡ Διάσκεψις ἀργοποροῦσε πολὺ σὲ ὡρισμένα σημεῖα, τὰ ὁποῖα δὲν περιελαμβάνοντο εἰς τὸ ἀρχικὸν πρόγραμμά της, ἀλλὰ τὰ ὁποῖα ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἐπῆραν παγκόσμιον σημασίαν...

Μὲ πόσην χαρὰν θὰ ἔμπαινε, ἀπὸ τὴν Βικτώρια, στὸ τραῖνο, καὶ ὕστερα θὰ ἔβλεπε τὴν κιτρινωπὴ γαλλικὴ ἀκτὴ νὰ διαγράφεται μέσα στὴν ὁμίχλη τοῦ Σανέλ. Τὸ ἀκρωτήριο Γκρὶ-Νὲ θὰ τὸν ἐχαιρετοῦσε σὰν παληὸ φίλο ! Ἡ προκυμαῖες τοῦ Καλαὶ θὰ εἶναι δυὸ χέρια, ποὺ θ' ἁπλωθοῦν μ' ἀγάπη πρὸς αὐτόν. Ὁ ναυτικὸς σταθμός, μὲ τοὺς ἀχθοφόρους του, θὰ τοῦ ἐφαίνετο σὰν ἡ ἀρχὴ τῆς γαλήνης καὶ τῆς εὐτυχίας.

Ἀπὸ τὴν εὐχαρίστησι, ποὺ ἔννοιωθε ἐπατοῦσε βαρειὰ ἀπάνω στὴν ἄσφαλτο. ...Ἡ Λυσιέν, τόσον ὡραία, τόσον γλυκειά, τόσον καλή ! Οἱ γέροι γονιοί του θὰ τὴν ἀγαποῦσαν τόσο !... Θὰ γεμίζῃ τὸ σπίτι μὲ τὴν παρουσία της. Θὰ εἶναι ἡ φωνὴ ποὺ παρηγορεῖ, τὰ χείλη ποὺ μεθοῦν, ἡ ἐρωμένη καὶ ἡ ἀδελφή : ἡ σύζυγος.

Αἰσθήματα τόσον ἔντονα καὶ προσωπικὰ εἶναι πάντα βλαβερὰ σ' ἕναν μυστικὸν πράκτορα. Ὁ Γκαιϋνὸρ δὲν ἔβλεπε τὸ αὐτοκίνητο, ποὺ τὸν ἀκολουθοῦσε...

Εὐτυχῶς γι' αὐτόν, ἐκείνη τὴ νύχτα τῶν Χριστουγέννων ἐκυκλοφοροῦσε πολὺς κόσμος στοὺς δρόμους.

...Ἐμπρὸς στὴν πόρτα τοῦ ὑψηλοῦ σπιτιοῦ ὅπου κατοικοῦσεν ὁ Γκαιϋνόρ, ἦσαν πεταγμένα ἕνα σωρὸ στρείδια, ὄστρακα θαλασσινῶν, ὑπολείμματα φαγητῶν, κόκκαλα πουλερικῶν καὶ ἄδειανὲς μποτίλλιες.

Εἰς ὅλα τὰ πατώματα εἶχαν γιορτάσει μὲ πανδαισίαν τὰ Χριστούγεννα.

Οἱ προσκεκλημένοι θὰ εἶχαν ἤδη ἀποσυρθῆ, γιατὶ στὴν πλατειὰ πέτρινη σκάλα ἐβασίλευε βαθειὰ ἡσυχία.

Μὲ ἀνάλαφρο γλύστρημα τὸ ἀσανσὲρ ἀνέβασε τὸν Γκαιϋνὸρ στὸ ἕκτο πάτωμα.

Ἐκεῖ ξαναβρῆκε μὲ συγκίνησι καὶ ἐδίπλωσε τρυφερὰ τὴν πετσέτα τῆς Λυσιέν. Στὴν πολυθρόνα, ὅπου εἶχε καθήσει τὴν ὥρα τοῦ δείπνου, τὰ μαξιλάρια κρατοῦσαν ἀκόμα τ' ἀχνάρια τοῦ κορμιοῦ της... Καὶ τὰ δυὸ σερβίτσια ἦσαν ἀντίκρυ τὸ ἕνα στὸ ἄλλο...

Πόση μοναξιὰ τώρα !...

Ἐπῆρε τὸν κατάλογον τοῦ τηλεφώνου, ἔψαξε, εὗρηκε τὸν ἀριθμὸ τῆς πανσιὸν τῆς Λυσιέν.. Ἐπῆρε τὸ ἀκουστικό, ἀλλὰ τὸ κρέμασε πάλι... «Ὄχι... ἡ Λυσιὲν ἴσως θὰ κοιμᾶται... Καὶ μολονότι νύχτα Χριστουγέννων, ἕνα τηλεφωνικὸ κάλεσμα, σὲ τέτοιαν ὥρα, θὰ φανῇ παράδοξο !»

Ἦταν στενοχωρημένος. Εἶχε διάθεσι νὰ περπατήσῃ, νὰ κάνῃ γυμναστική. ...Ἄνοιξε τὸ παράθυρο...

Ἀπὸ τὰ γειτονικὰ σπίτια ἀκούονταν ἀκόμη θόρυβοι, φωνὲς καὶ γέλια. Μακρυά, μιὰ μικρὴ ὀρχήστρα: φυσαρμόνικα, βιολί, κλαρινέττο, ἔπαιζε κ' ἐχόρευαν ζευγάρια.

Ὁ Γκαιϋνὸρ ἔσκυψε, ἐκύτταξε... Καὶ σιγοτραγουδῶντας ἔκλεισε τὸ παράθυρο...

Ἐσιγύρισε τὸ δωμάτιο, ἔβαλε πάλι στὴ θέσι του τὸ τραπέζι, ἐτοποθέτησε τὶς καρέκλες καὶ τὴν πολυθρόνα κοντὰ στοὺς τοίχους, ὕστερα ἐτράβηξε τὴν μεταξωτὴ πορτιέρα, ἡ ὁποία ξανάπεσε καὶ βρέθηκε στὴν κάμαρά του.

Ὕστερα ἀπὸ λίγα λεπτὰ ἀκουόταν ἡ ἀναπνοή του...

Μέσα στὸ δωμάτιο τῆς ἐργασίας του, τὸ παράθυρο ποὺ ἐφωτίζονταν ἀπὸ τὰ φῶτα τοῦ Λονδίνου, ἐσχημάτιζε μιὰ φωτεινὴ κορνίζα...

Μιὰ σιλουέττα διεγράφη στὴ σκοτεινὴ κορνίζα, ποὺ ἀνέβηκε ἀπὸ τὴν ἐξωτερικὴ σκάλα.

Γιὰ πολλὴν ὥρα ἐκύτταξε, ἀφουγκράσθηκε... Ὕστερα μὲ τὴν βοήθεια ἑνὸς σύρματος ἄνοιξε σιγὰ-σιγὰ τὸ παράθυρο... Ὅταν τὸ ἄνοιγμα ἦταν ἀρκετό, ὁ ἄνθρωπος ἐμπῆκε χωρὶς τὸν παραμικρὸ θόρυβο... Ξανάκλεισε μὲ προσοχὴ τὸ παράθυρο ὥστε ὁ ἀέρας νὰ μὴν ξυπνήσῃ τὸν κοιμισμένο.

Περπατοῦσε μὲ μεγάλας προφυλάξεις καὶ χωρὶς καθόλου ν' ἀκουσθῇ, ἐπλησίασε στὴν μεταξωτὴ πορτιέρα...Τὴν ἐτράβηξε σιγά...

Συνηθισμένος, τώρα, στὸ ἡμίφως, διέκρινε τὴν λευκότητα τοῦ κρεββατιοῦ, τὸν Γκαιϋνὸρ ποὺ ἐκοιμόταν...

Τότε, ἔβγαλεν ἀπὸ τὴν τσέπη του ἕνα τρομερὸ μακρὺ μαχαίρι...

Ἔβγαλε τὸν προφυλακτῆρα ἀπὸ τὴν μύτη τοῦ ὅπλου, ἔκανε ἀκόμη δυὸ βήματα... καὶ μὲ μιὰ κυκλικὴ κίνησι τοῦ στιβαροῦ χεριοῦ του ἐκτύπησε, ἐνῷ συγχρόνως ἐφώναξε: «Ἅρπα την, Γκαιϋνόρ !....»

Ἀλλὰ ἡ λάμα δὲν συνήντησε παρὰ τὴν μαλακότητα τῶν μαξιλαριῶν, τὰ ὁποῖα, μαζωμένα κάτω ἀπὸ τὴν κουβέρτα, ἔμοιαζαν μέσα στὸ μισοσκόταδο σὰν ἄνθρωπος κοιμισμένος. (Ἀκολουθεῖ)

ΤΩΡΑ ΝΕΟΣ ΤΡΟΠΟΣ
ΠΡΟΣ ΑΠΟΚΤΗΣΙΝ ΛΕΥΚΟΤΕΡΩΝ ΚΑΙ ΩΡΑΙΟΤΕΡΩΝ ΟΔΟΝΤΩΝ
ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΟΝ

Ἰδοὺ νέος τρόπος νὰ καθαρίζετε τοὺς ὀδόντας σας. Ὁ τρόπος οὗτος καθαρίζει τοὺς ἀμαυροὺς ὀδόντας καὶ τοὺς καθιστᾷ λευκοὺς καὶ στίλβοντας.

Φέρατε τὴν γλῶσσαν σας ἐπὶ τῶν ὀδόντων σας, θὰ αἰσθανθεῖτε ἐν ἐπίστρωμα — γλοιῶδες στρῶμα. Τὸ στρῶμα τοῦτο ἐπικολλᾶται ἐπὶ τῶν ὀδόντων καὶ καθιστᾷ αὐτοὺς ἔρμαιον τῆς σήψεως. Δὲν δύνασθε νὰ ἔχετε ὡραίους ὀδόντας ἐὰν δὲν καταπολεμήσετε τὸ στρῶμα τοῦτο.

Τώρα ὅμως διὰ τῆς νέας ὀδοντόπαστας τῆς ὀνομαζομένης Pepsodent ἡ ὀδοντιατρικὴ ἐπιστήμη ἀνεκάλυψε νέον τρόπον καταπολεμήσεως τοῦ ἐπιβλαβοῦς αὐτοῦ στρώματος.

Δοκιμάσατε τὴν Pepsodent. Παρατηρήσατε πόσον καθαροὺς αἰσθάνεσθε τοὺς ὀδόντας σας μετὰ τὴν χρῆσιν της. Προσέξατε πῶς ἐξαλείφεται τὸ γλοιῶδες στρῶμα. Ἀγοράσατε ἕνα σωληνάριον ΤΩΡΑ

Pepsodent ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ
ΠΕΨΟΝΤΕΝΤ ἡ νέα Ἀμερικανικὴ ὀδοντόπαστα
Γεν. Ἀντιπρόσωπος Π. ΠΕΡΟΓΛΟΥ, 11, ὁδὸς Ἀριστοτέλους, ΑΘΗΝΑΙ 1862

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΑΪΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Α. Ε.
ΣΤΑΔΙΟΥ 52Ζ
ΕΚΤΕΛΕΙ Πάσης φύσεως Τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν συμφέροντας ὅρους
ΔΕΧΕΤΑΙ Καταθέσεις εἰς Δραχμὰς καὶ Ξένον Συνάλλαγμα πληρώνουσα τόκον:
ΕΝ ΟΨΕΙ 5 1)2 ο)ο ἐτησίως
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ 6 1)2 ο)ο »

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἡ ἐξαγωγὴ νωπῶν σταφυλῶν

ΠΑΤΡΑΙ, Ἰούνιος (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Προχθὲς τὴν πρωΐαν ἀφίκετο ἀτμοπλοϊκῶς ἐξ Ἀθηνῶν ὁ διευθυντὴς τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, ὅστις ἀπεστάλη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου ἐνταῦθα, εἰς Μεσολόγγιον, Ἄρταν καὶ Ἰωάννινα ἵνα μελετήσῃ τὸν τρόπον τῆς καταπολεμήσεως τῆς ἀκρίδος καὶ τὰ συντελεσθέντα ἀποτελέσματα αὐτοῦ, ταυτοχρόνως δὲ ἐπιληφθῇ καὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐξαγωγῆς νωπῶν σταφυλῶν.

Ὁ κ. Κυπριάδης, μεταβὰς εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Γεωργικοῦ Ἐπιμελητηρίου, συνειργάσθη μετὰ τοῦ ἀντιπροέδρου αὐτοῦ κ. Πλ. Παλούμπη καὶ τοῦ Γεν. γραμματέως κ. Κοσμᾶ ἐπὶ ζητημάτων, ἀναφερομένων εἰς τὸν κύκλον τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου καὶ εἰδικῶς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἐξαγωγῆς νωπῶν σταφυλῶν. Ὁ κ. Κυπριάδης ὡς πρὸς τὸ τελευταῖον τοῦτο ζήτημα κατέστησε τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Ἐπιμελητηρίου ἐνημέρους τῶν ἀντιλήψεων τοῦ ὑπουργείου, τονίσας τὴν μεγίστην σημασίαν, τὴν ὁποίαν ἔχει διὰ τὴν ἑλληνικὴν παραγωγὴν ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐξαγωγῆς, ἥτις ἐπιτυχία δύναται νὰ εἶνε πλήρης, ἐὰν καὶ οἱ ἀμπελοκτήμονες καταβάλουν πᾶσαν προσπάθειαν ὡς πρὸς τὴν καλυτέρευσιν τῆς ποιότητος καὶ ἰδίᾳ ὡς πρὸς τὴν ποιότητα τῶν ἐξαγομένων σταφυλῶν, ἀποφεύγοντες νὰ ἀναμιγνύουν ἀώρους ἢ σεσηπυίας τοιαύτας.

Ὁ κ. Κυπριάδης προσέθεσεν ὅτι ἐξαγωγὴ σταφυλῶν δὲν σημαίνει ἁπλῆν μεταφορὰν αὐτῶν, ἀλλὰ τὴν λῆψιν ὅλων τῶν μέτρων ἐκείνων διὰ τῶν ὁποίων θὰ κατακτηθῇ ἡ ξένη κατανάλωσις καὶ θὰ καταστήσῃ τὰς ἑλληνικὰς σταφυλὰς ἐπιθυμητὰς καὶ ἀπαραιτήτους εἰς τὰς ξένας ἀγοράς. Δι' αὐτὸ ἐν ἀρχῇ δὲν δύναται νὰ γίνῃ ὅ,τι ἐζήτησαν εἰς τελευταῖον συνέδριόν των οἱ Κορίνθιοι ἀμπελοκτήμονες, ἀξιώσαντες νὰ διατεθοῦν ἀτμόπλοια! διὰ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν σταφυλῶν. Ἐν ἀρχῇ πρέπει νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ διάδοσις τῶν σταφυλῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ κατόπιν θὰ συστηματοποιηθῇ ἀναλόγως τῆς ἐκεῖθεν ζητήσεως ἡ εἰς μεγάλας ποσότητας ἐξαγωγή.

Δι' ἐφέτος ἐλήφθησαν ἐξαιρετικὰ μέτρα διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν ἀποστολῶν, πρὸς τοῦτο δὲ διωρίσθησαν εἰδικοὶ ἀντιπρόσωποι εἰς τοὺς λιμένας Τεργέστης καὶ Βρινδησίου, οἵτινες θὰ παραλαμβάνουν τὰς ἀποστολὰς καὶ θὰ μεριμνοῦν διὰ τὴν ταχίστην διαμετακόμισιν εἰς τοὺς τόπους καταναλώσεως. Ἐξ ἄλλου τὸ ὑπουργεῖον ἔχει τὴν ἀντίληψιν ὅτι πρέπει νὰ ὀργανωθοῦν συστηματικοὶ ἔμποροι σταφυλῶν, οἵτινες θὰ κάμνουν τὰς ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐξωτερικόν, τῶν ἀμπελοκτημόνων περιοριζομένων εἰς τὰ κύρια αὐτῶν ἔργα, τῆς καλλιεργείας καὶ παραγωγῆς καλῶν ποιοτήτων.

Ὁ κ. Κυπριάδης ἐδήλωσεν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον διαπνέεται ὑπὸ αἰσιοδοξίας διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐξαγωγῆς τῶν νωπῶν σταφυλῶν καὶ τοῦτο, διότι ἡ Ἑλλὰς δύναται νὰ παρέχῃ εἰς τὰς ξένας ἀγορὰς σταφυλὰς ἐπὶ ὁλόκληρον τετράμηνον καὶ μάλιστα μέχρι τοῦ Δεκεμβρίου, ὁπότε οὐδαμοῦ ἀλλοῦ παράγονται σταφυλαί. Ἐν τέλει ὁ κ. Κυπριάδης εἶπεν εἰς τοὺς κ.κ. Παλούμπην καὶ Κοσμᾶν ὅτι κατὰ τὴν ἐξ Ἰωαννίνων ἐπιστροφήν του θὰ γίνῃ ἐνταῦθα εἰδικὴ σύσκεψις μετὰ τῆς ὁλομελείας τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἐπιμελητηρίου.

Ἐπίσης ὁ κ. Κυπριάδης συνειργάσθη μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Γεωργικῆς Σχολῆς κ. Καψοκεφάλου καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Φυτοπαθολογικοῦ σταθμοῦ κ. Ραφτοπούλου, μετὰ τῶν ὁποίων καὶ ἐπεσκέφθη τὸν νομάρχην κ. Καλογερόπουλον, συνομιλήσας μετ' αὐτοῦ ἐπ' ἀρκετὸν ἐπὶ διαφόρων γεωργικῶν ζητημάτων. Ὁ κ. Κυπριάδης μεταξὺ ἄλλων ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸν κ. Νομάρχην ὅτι τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας, λαβὸν ὑπ' ὄψιν τὰς ὑποδείξεις του, ηὔξησε τὸ πρὸς τὸ Γεωργικὸν Ταμεῖον Ἀχαΐας κρατικὸν ἐπίδομα εἰς δύο ἑκατομμύρια καὶ ὅτι ἀπεφάσισε τὴν ἵδρυσιν προτύπων κτημάτων εἰς ἕκαστον χωρίον τοῦ νομοῦ, ὅπου οἱ γεωργοὶ θὰ διδάσκωνται ὑπὸ γεωπόνων ὑποδειγματικῶς καλλιέργειαν, ἐξημέρωσιν ἀγρίων δένδρων, καθὼς καὶ τὴν ἵδρυσιν κτηνοτροφικῶν καὶ δενδροκομικῶν σταθμῶν.

Ὁ κ. Κυπριάδης ἀνεχώρησε χθὲς διὰ Μεσολόγγιον, Ἄρταν, Ἰωάννινα, τονίσας εἰς δημοσιογράφους ὅτι καὶ ἐν Ἀχαΐᾳ-Ἤλιδι καὶ ἐν Αἰτωλοακαρνανίᾳ ἡ καταπολέμησις τῆς ἀκρίδος ὑπῆρξε τελεσφόρος, ἐσχάτως δὲ ἐνεφανίσθη αὕτη καὶ εἰς Ἤπειρον, πιστεύει ὅμως ὅτι καὶ ἐκεῖ δὲν θὰ προξενηθοῦν ζημίαι, διότι ἔχουν ἤδη ληφθῆ ὅλα τὰ κατάλληλα μέτρα.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν θὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποὺ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» ἀπολύτως δωρεάν.]

κ. Α. Α. Καλάβρυτα. Ἀποστέλλομεν τὸ δίπλωμα συστημένον.

Βασιλικόν. Διεδόθη ὄντως τότε. Κατὰ πόσον ὅμως ἀληθεύει, δὲν εἴμεθα εἰς θέσιν νὰ γνωρίζωμεν, οὔτε καὶ εἶνε εὔκολον νὰ ἐξακριβώσωμεν.

κ. Ν. Πανόπουλον, Βόλον. Ὁ διαγωνισμὸς ἠκυρώθη καὶ θὰ ἐπαναληφθῇ.

κ. Α. Ραπτάκον, Πειραιᾶ. Ἀπαιτοῦνται: Ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἡλικία 18—25 ἐτῶν, ἀρτία σωματικὴ διάπλασις καὶ ἀνάστημα 1.70. Ἐξετάσεις δίδονται τὴν 15 Σ)βρίου. Φοίτησις τριετής. Ἡ σχολὴ λειτουργεῖ ἐν Ἀθήναις. Διορίζονται καθηγηταί.

κ. Δ. Τσάλταν. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα νόμον.

κ. Γ. Καπερνέκαν, Καλάμας. Ἀποστείλατέ μας σχετικὴν αἴτησιν πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν καὶ θὰ φροντίσωμεν.

κ. Φ. Φ. Χ. Χ. Ἡ φοίτησις εἶνε τριετής. Ἐντὸς τοῦ θέρους θὰ δημοσιευθῇ εἰς τὰς ἐφημερίδας σχετικὴ προκήρυξις τῆς σχολῆς, ὁρίζουσα προσόντα, ἐξεταστέα μαθήματα κλπ.

κ. Γαβρᾶν, Λουτρὰ Ἡραίας. Μάλιστα. Ἡ προθεσμία πρὸς ὑποβολὴν αἰτήσεων παρετάθη διὰ νόμου. Νὰ ὑποβάλετε τὰ δικαιολογητικά σας εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Προνοίας (Τμῆμα Θυμάτων Πολέμου).

κ. Γ. Φανόν, Καβάλλαν. Ἠμπορεῖτε νὰ μεταναστεύσετε μέχρι τέλους τοῦ ἔτους. Ἀποταθῆτε εἰς τὴν Νομαρχίαν.

κ. Π. Γ. Σιαίνην, Τύρναβον. Θὰ κληθοῦν ἐν καιρῷ ὑπὸ τοῦ Ἀρχηγείου τῆς Χωροφυλακῆς ἰδιῶται ἔχοντες ἀπολυτήριον γυμνασίου τῆς κλάσεως 1931 (ἑκατὸν ἐν ὅλῳ) νὰ ὑποβάλουν αἰτήσεις πρὸς συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν διὰ τὸ Β' τμῆμα σχολείου Χωροφυλακῆς (ὑποψηφίων ὑπενωμοταρχῶν).

κ. Γ. Μ—αν, Λάρισαν. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ ὑποβάλετε, μέσῳ οἱασδήποτε ἀρχῆς, αἴτησιν μετὰ πιστοποιητικοῦ ἰθαγενείας καὶ γράψατέ μας τὰ στοιχεῖα τῆς ὑποβολῆς νὰ παρακολουθήσωμεν τὴν ὑπόθεσιν.

κ. Παρ. Δ. Σπάρτην. Πρόκειται νὰ προκηρυχθῇ μετὰ δέκα ἕως δεκαπέντε ἡμέρας καὶ θὰ ἐνεργηθῇ τὸν Αὔγουστον. Ἀπαιτεῖται δίπλωμα Νομικῆς. Τὰ ἐξεταστέα μαθήματα δὲν ὡρίσθησαν ἀκόμη.

κ. Ν. Φ. Θεσσαλονίκην. Τὰ ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ θὰ ἐκδοθοῦν μετὰ δεκαήμερον περίπου.

κ. Κ. Σουρβῖνον, Κοινοπιάστες. Ἀποστέλλομεν αἰτηθεῖσαν ἐγκύκλιον. 2) Μάλιστα. Γίνεται σκέψις νὰ προκηρυχθῇ προσεχῶς.

κ. Κ. Λιμπέρην, Λ. Βαθέος. Δὲν ἐλήφθη ἀκόμη ἀπόφασις πότε θὰ ἱδρυθῇ ἡ νέα σχολή. Ἡ παλαιὰ κατηργήθη ἀπὸ μηνῶν.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἐστάλησαν συστημένα πρὸς τοὺς κ. κ. Ἀπ. Δουκ. Καστορίαν, Χρ. Βεκ. Δαφνῶνα, Ἀνδρ. Θεοφ. Κάϊρον, Ν. Λεοπ. Σπάρτην, Ν. Χατζηπ. Χανιά, Δ. Ἰωσηφ. Δράμαν, Ν. Γ. Νικολ. Ἀλεξάνδρειαν, Ι. Χ. Χριστ. Πουρνιάν.

Ἐστάλησαν ἁπλᾶ πρὸς τοὺς κ. κ. Χαρ. Φυλ. Ἀμίαντον Κύπρου, Β. Παπαβ. Κέρκυραν, Κ. Γκουρ. Κοζάνην.

κ. Ἀπ. Τζώρτην, Ἅγιον Γεώργιον. Ἀποστείλατε τὰ ταχ)κὰ καὶ δραχμὰς 4 δι' ἐλλείποντα δελτία κ. Ἀν. Συμβουλίδην Θεσσαλονίκην. Ἀποστείλατε τὰ ταχ)κά. κ. Σωκ. Μιχαήλ. Ἐστάλη συστημένον τὴν 21ην τρέχοντος. κ. Βασ. Κόκκινον, Μπὰς Φανὰρ Μυτιλήνην. Ἀποστείλατε τὰ ταχ)κὰ καὶ δρχ. 27 δι' ἐλλείποντα δελτία. κ. Ἠλ. Βανακάραν, Ζάρκον. Καὶ οἱ συνδρομηταὶ πρέπει νὰ στείλουν τὰ δελτία.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.
105 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

HELLENIC BANK TRUST COMPANY
ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ. . . . . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000.-

Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ δύνανται ν' ἀπετείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co, 51 MAIDEN LANE, NEW YORK, U. S. A., εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Τμῆμα Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.

Τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης (51 MAIDEN LANE) καὶ τὸ ἐν Σικάγῳ Γραφεῖον της (33 S. CLARK STREET) ἐξακολουθοῦν λειτουργοῦντα.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΤΡΙΤΗ, 24)6)30

Ἀεροπορικῶς διὰ Μυτιλήνην—Κωνσταντινούπολιν 8.30 π. μ.

Ἀεροπορικῶς μὲ τὴν ταχεῖαν διὰ Παρισίους καὶ Λονδῖνον καθ' ἑκάστην πλὴν τῆς Παρασκευῆς.

Ἄφιξις εἰς Παρισίους ἐντὸς 50 1)2 ὡρῶν. Ἄφιξις εἰς Λονδῖνον ἐντὸς 56 1)2 ὡρῶν.

«Κ. Τόγιας» 6 π.μ. Ἀργολικόν.

«Τρίγλια» 11 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον.

«Ἰωάννα» 11 π. μ. Αἴγινα, Μέθανα, Πόρον, Ὕδραν, Σπέτσας, Χέλιον, Κυπαρίσι.

«Βύρων» 2 μ. μ. Γιάφαν, Βηρυττόν, Λάρνακα.

«Ν. Τόγιας», «Ζέφυρος» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Αἰδηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Τάσος» 2 μ. μ. Πάτρας, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κέρκυραν, Πάργαν, Ζαβέρδαν.

«Ρούμελη» 2 μ.μ. Λουτράκιον, Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον, Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Βασιλικήν, Πάργαν, Ἡγουμενίτσαν, Κέρκυραν, Σαγιάδα.

«Ἄρης» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Ἀμβρακία», «Φωκὶς» 2 μ. μ. Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Λέων» 2 μ.μ. Ἡράκλειον, Ρέθυμνον, Χανιά.

«Λακωνία» 2 μ.μ. Μέριχα, Λουτρά, Σέριφον, Σίφνον, Κίμωλον, Μῆλον.

«Μοσχάνθη» 2 μ.μ. Σῦρον, Παροναξίαν καὶ Ἄγονον.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΓΡΑΜΜΗ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΣ — ΣΥΡΙΑΣ
Ὁ ὑπερωκεάνειος κολοσσὸς
«ΒΥΡΩΝ»
ἀναχωρεῖ τὴν 24ην Ἰουνίου, Τρίτην, 7 μ.μ. κατ' εὐθεῖαν διὰ
ΓΙΑΦΑΝ—ΒΗΡΥΤΤΟΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον:
Ἐν Ἀθήναις: Ἀπελλοῦ 1, τηλ. 57-29.
Ἐν Πειραιεῖ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη, τηλ. 2-27 καὶ εἰς ὅλα τὰ Γραφεῖα Ταξειδίων.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ 4

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μουρούζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ 1 Σεπτεμβρίου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας ἀριθ. 2 καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν 2ον ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλ · οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000). Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα 11—12 καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων καὶ λουτροῦ.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ πολυτελέστατον διαμέρισμα 6 δωματίων μετὰ λουτροῦ καὶ ὅλων τῶν χρειωδῶν τριωρόφου οἰκίας κειμένης ἐπὶ τῆς γωνίας Ἰουλιανοῦ καὶ Ρεθύμνης. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Μπάρκᾳ Βουλῆς 3 (Κατάστημα Βουτσαρᾶ).

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν Α' ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐκ δώδεκα δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, παραδιδόμενον ἀμέσως.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα 11—12 καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΑΡΑΧΩΒΗΣ

Ἐν Ἀραχώβῃ τῇ 18)6)30.

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Εἰς τὸ φύλλον τῆς 15ης Ἰουνίου τῆς ἐγκρίτου ὑμῶν ἐφημερίδος «Πρωΐας», ὁ κ. Ι. Πρωτοπαπᾶς, πρώην γυμνασιάρχης, ἐξετάζων τὴν ἐτυμολογίαν τῆς λέξεως Ἀ ρ ά χ ω β α, ἐπικρίνει, ὡς μὴ ὀρθήν, τὴν ἐτυμολογίαν τὴν ὁποίαν δίδει ὁ κ. Π. Λυκιαρδόπουλος. Λέγει δηλαδὴ ὅτι δὲν παράγεται ἀπὸ τὴν σλαυϊκὴν λέξιν Ἀρὲχ=καρύδι, ἀλλὰ ὅτι εἶναι νόθος, παραγομένη ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν λέξιν ῥάχις —(εως) καὶ ἀπὸ τὴν σλαυϊκὴν (OVA) οβα=τόπος, θέσις, καὶ σημαίνει κωμόπολιν κειμένην ἐπὶ ῥάχεως.

Καὶ ἀπορεῖ ὁ κ. Γυμνασιάρχης πῶς ἀπὸ τὸ Ἀρὲχ ἐγένετο ἡ λέξις Ἀράχωβα, ἀφοῦ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ προστεθῇ εἰς τὴν σλαυϊκὴν λέξιν (Ἀρὲχ) ἡ ἐπίσης σλαυϊκὴ (οβα) καὶ νὰ σημαίνῃ καρυότοπον.

Καὶ δὲν στηρίζεται πουθενὰ ὁ κ. Γυμνασιάρχης παρὰ μόνον εἰς τὸ ὅτι ἡ Ἀράχωβα τοῦ Παρνασσοῦ κεῖται ἐπὶ ῥάχεως, καθὼς καὶ ἡ τῆς Οἰνοῦντος.

Ἀλλὰ τοὐναντίον ἡ Ἀράχωβα τοῦ Παρνασσοῦ κεῖται μᾶλλον ἐπὶ χαραδρῶν ἐπὶ τῆς ἀρχαίας Ἀνεμωρείας καὶ οὐχὶ ἐπὶ τοῦ κατοπτηρίου χώρου ὅστις ἀπέχει 1 1)2 ὥραν ἀπὸ τῆς σημερινῆς Ἀραχώβης, οὔτε εἰς ὕψος 922 μέτρων, ἀλλὰ εἰς ὕψος 1100 μέτρων (τοῦτο δεικνύει τὴν ἐλαφρότητα μεθ' ἧς ὁ κ. Γυμνασιάρχης ἐξετάζει τὰ ζητήματα). Ἔπρεπεν ὅμως νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψιν του, ὅτι ἐν Ἀραχώβῃ τοῦ Παρνασσοῦ ὑπάρχουν πλεῖσται καρυαὶ εὐδοκιμοῦσαι θαυμασιώτατα καὶ ὅτι οἱ Σλαῦοι, ὅταν ἐπέδραμον κατὰ τῆς Ἑλλάδος, κατέλαβον τὰ ὀρεινὰ μέρη, ὡς κτηνοτρόφοι καὶ ἵδρυσαν κτηνοτροφικοὺς συνοικισμούς, δώσαντες εἰς αὐτοὺς ὀνόματα σλαυϊκά. Τοιαῦτα ὀνόματα σλαυϊκὰ σῴζονται εἰς πλεῖστα μέρη τῆς Ἑλλάδος καὶ δὴ εἰς τὰ πέριξ τοῦ Παρνασσοῦ, ὡς Ἀράχωβα, Τοπόλια, Βελίτσια κλπ.

Ἔπειτα περισσότεραι πιθανότητες συνηγοροῦν ὑπὲρ τῆς παραδοχῆς τῆς παραγωγῆς τῆς λέξεως «Ἀράχωβα» ἀπὸ τὸ Ἀρὲχ—καρύδι καὶ οβα—τόπος, αἱ ὁποῖαι εἶνε καὶ αἱ δύο σλαυϊκαί, παρὰ ἀπὸ τὴν ἄνευ οὐδενὸς γλωσσικοῦ νόμου ἕνωσιν τῆς ἑλληνικῆς λέξεως ῥάχις καὶ τῆς σλαυϊκῆς οβα, ἐν τῇ ὁποίᾳ δὲν δικαιολογεῖται καὶ ἡ προσθήκη ἐν ἀρχῇ τοῦ (α).

Σημειωθήτω δὲ ὅτι ὑπάρχουν καὶ πλεῖσται ὀνομασίαι πόλεων μὲ τὸ ὄνομα «Ἀράχωβα» εἰς τὰ σλαυϊκὰ κράτη.

Μετ' ἐκτιμήσεως
ΧΡ. Γ. ΚΟΚΚΩΝΗΣ ἢ ΣΙΔΗΡΑΣ

Η ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
ΟΜΟΝΟΙΑ

διὰ νὰ διευκολύνῃ τὴν πολυάριθμον πελατείαν της τὴν εὑρισκομένην μακρὰν τῆς πλατείας Ὁμονοίας, ὅπου τὸ Κεντρικὸν Φαρμακεῖον της, ἀπέκτησε καὶ δεύτερον φαρμακεῖον, τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου 15 παρὰ τὸν Κινηματογράφον «Ἀττικὸν» (φαρμακεῖον κ. Λούρου) μὲ τὸν νέον τίτλον του

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ ΜΙΝΕΡΒΑ

Τὸ Φαρμακεῖον «ΜΙΝΕΡΒΑ», ὅπως καὶ τὸ Κεντρικόν μας Φαρμακεῖον Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ, Ὁμόνοια, θὰ εἶνε ἐφωδιασμένον μὲ ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ SPECIALITES καὶ ACCESSOIRS καὶ τὰ σπανιώτερα ἀκόμη.

Θὰ ἔχῃ ἐπὶ πλέον πλούσιον τμῆμα ὅλων τῶν ΑΡΩΜΑΤΙΚΩΝ καὶ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ τῶν γνωστοτέρων οἴκων τῆς Εὐρώπης καὶ Ἀμερικῆς.

Τμῆμα ἐπίσης ΖΩΝΩΝ καὶ ΚΟΡΣΕΔΩΝ ἑτοίμων καὶ ἐπὶ μέτρῳ.

Τὸ Φαρμακεῖον «ΜΙΝΕΡΒΑ» θὰ εἶνε ὑπὸ τὴν ἐμπορικὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. ΜΕΝΗ ΜΠΑΚΑΚΟΥ καὶ μὲ ἄριστον προσωπικὸν πολύπειρον, προπαιδευμένον ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν εἰς τὸ φαρμακεῖον Π. Μπακάκου Ὁμονοίας, εἰς τρόπον ὥστε ἡ πελατεία νὰ ἔχῃ πλήρη ἐμπιστοσύνην εἰς πᾶσαν ἐργασίαν φαρμακευτικὴν καὶ φαρμακοτεχνικὴν καὶ τὴν πλέον δύσκολον καὶ λεπτὴν ἀκόμη.

Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ πελατεία μας θὰ ἐκτιμήσῃ τὴν προοδευτικὴν ταύτην προσπάθειάν μας καὶ θὰ μᾶς συντρέξῃ μὲ τὴν εὐγενῆ ὑποστήριξιν καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην μὲ τὴν ὁποίαν ἐπὶ τόσα ἔτη μᾶς περιβάλλει.

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ

ΛΑΧΕΙΟΝ ΣΤΟΛΟΥ
ΠΡΟΣΕΧΗΣ ΚΛΗΡΩΣΙΣ
30 Ἰουνίου 1930
Ἐπὶ 50.000 ἀριθ. κερδίζουσι

1	Δραχ.	1.000.000
1	»	400.000
1	»	150.000
1	»	100.000
1	»	50.000
1	»	100.000
10 ἀνὰ 10.000	»	100.000
25 » 4.000	»	100.000
100 » 1.000	»	100.000
5000 » 200	»	1.000.000
Σύνολον κερδῶν		3.000.000

ΤΟ ΟΦΛΑΪΟ
ἔχει εὐχάριστον ὀσμὴν καὶ εἶνε ἀπὸ ὅλους ὑποφερτόν.

Μία Οἰκογένεια Δικτατόρων καὶ ἓν ἐρωτικὸν εἰδύλλιον

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἀρχηγὸς τῆς συνωμοσίας αὐτῆς εἶναι ὁ Ἰὸν (Ἰωάννης) Βρατιάνου, ὁ πρεσβύτερος. Ἔτσι ἀρχίζει ἡ δύναμις τῆς οἰκογενείας· ἔτσι ἀναφαίνονται οἱ Φιλελεύθεροι. Ἰὸν Βρατιάνου ὁ πρεσβύτερος ἀποβαίνει ὁ κυριώτερος ὀργανωτὴς τοῦ νέου Κράτους· λέγεται ὅτι αὐτὸς ὑπέδειξεν ὡς ὑποψήφιον διὰ τὸν θρόνον τὸν Κάρολον Χοεντζόλλερν Ζιγκμαρίνγκεν. Αὐτὸς ἀναλαμβάνει τὰς ἡνίας τῶν πολιτικῶν ὑποθέσεων τῆς Ρουμανίας καί, ὅταν τὸ ὄνομά του δὲν εἶναι ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Κυβερνήσεως, διευθύνει τὰ κοινὰ καὶ τὰς τύχας τοῦ Ἔθνους ἐκ τῶν παρασκηνίων. Ὅταν οὗτος ἀποθνήσκῃ, τὸν διαδέχεται ὁ υἱός, ὅστις φέρει τὸ ἴδιον ὄνομα. Εἰς αὐτὸν ἔλαχεν ὁ κλῆρος νὰ ὁδηγήσῃ τὴν Ρουμανίαν εἰς τὸν παγκόσμιον πόλεμον.

Μὲ τὴν ζωὴν τοῦ Ἰὸν Βρατιάνου, υἱοῦ, πλέκεται ἕνα εἰδύλλιον, τὸ ὁποῖον ἀξίζει νὰ ὑπενθυμίσωμεν, διότι ὡρισμένα πράγματα τῆς σήμερον ἠμποροῦν νὰ εὕρουν εἰς τὴν ἱστορίαν ἐκείνην τὴν βαθυτέραν ἐξήγησίν των. Ἦτο μηχανικὸς εἰς τὴν Μολδαυΐαν, ἐποπτεύων τὴν κατασκευὴν σιδηροδρομικῆς γραμμῆς· κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς παραμονῆς του εἰς μίαν ἔπαυλιν ἐγνώρισε μίαν ὡραίαν Ρουμανίδα ἀρχοντοποῦλαν, τὴν πριγκήπισσαν Μουρούζη. Ἦτο χήρα ἑνὸς τῶν υἱῶν τοῦ ἡγεμόνος Κούζα. Πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ οἰκογένεια Κούζα εἶχε τραγικὴν τύχην: μετὰ πάροδον ὀλίγων ἐτῶν, ὁ ἡγεμὼν ἀπέθανεν εἰς τὴν Γερμανίαν, οἱ δὲ δύο υἱοί του ἀπέθανον, σχεδὸν συγχρόνως, πρὶν κἂν συμπληρώσουν τὸ εἰκοστὸν πέμπτον ἔτος των. Εἶχαν ἀπομείνει ἡ χήρα καὶ μία νύμφη, ἡ πριγκήπισσα Μουρούζη. Καὶ ἡ χήρα Κούζα, πεισμόνως ἀρνουμένη νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴν πατρίδα της, ἔζη μὲ τὴν τραγικὴν ἔμμονον ἰδέαν, τὴν ὁποίαν δὲν ἐδίσταζε νὰ διακηρύξῃ, ὅτι οἱ Φιλελεύθεροι εἶχαν ἐξολοθρεύσει μὲ δηλητήριον τὴν οἰκογένειάν της.

Ὅταν ὁ Ἰὸν Βρατιάνου ζητῇ εἰς γάμον τὴν νεαρὰν χήραν τοῦ υἱοῦ της, ἡ πριγκήπισσα Κούζα ἀπορρίπτει μὲ φρίκην τὴν πρότασιν· καὶ ἡ νύμφη ὑποτάσσεται εἰς τὴν θέλησιν τῆς πενθερᾶς. Θὰ ἦτο ἀσύγγνωστον σφάλμα ἡ χήρα ἑνὸς Κούζα νὰ ὑπανδρευθῇ τὸν υἱὸν ἐκείνου, ὅστις εἶχεν ἐκθρονίσει τὸν ἡγεμόνα. Ὁ Ἰὸν Βρατιάνου, θιγεὶς ἐν τῇ ὑπερηφανείᾳ του διὰ τὴν περιφρονητικὴν αὐτὴν ἄρνησιν, ἀπομακρύνεται. Ἀλλ' ἐκ τῶν σχέσεών των μὲ τὴν πριγκήπισσαν Μουρούζη πρόκειται νὰ γεννηθῇ παιδί. Ἡ λαϊκὴ παράδοσις, ἡ ὁποία χρωματίζει μὲ δραματικὰ ἐπεισόδια τὸ ἀνθρώπινον εἰδύλλιον, βεβαιοῖ ὅτι ὁ ἀδελφὸς τῆς πριγκηπίσσης, ὁ Σεβαστιανὸς Μουρούζης, ἐπῆγεν εἰς τὸν Ἰὸν Βρατιάνου καὶ τοῦ ὑπέβαλεν ἕνα ἀπειλητικὸν δίλημμα διὰ νὰ σώσῃ τὴν τιμὴν τῆς ἀδελφῆς του καὶ διὰ νὰ ἀποκτήσῃ ὄνομα ὁ μελλογέννητος.

Τὸ γεγονὸς εἶνε ὅτι ὁ γάμος ἐτελέσθη σχεδὸν ἀμέσως, εἰς ἕνα μικρὸν ἐξοχικὸν ναόν, ἀνεπισήμως, μὲ ὀλίγους μάρτυρας. Ἔξω ἀπὸ τὴν ἐκκλησίαν ἐπερίμεναν δύο ἅμαξαι. Τῆς μιᾶς ἐπέβη ἡ σύζυγος, τῆς ἄλλης ὁ Βρατιάνου· καὶ ἀνεχώρησαν καὶ οἱ δύο πρὸς ἀντιθέτους διευθύνσεις. Τὸ ἴδιο βράδυ ὑπεβλήθη αἴτησις διαζυγίου. Οἱ δύο σύζυγοι δὲν ἔμελλον νὰ ξανασυναντηθοῦν.

Ἐκ τοῦ γάμου αὐτοῦ ἐγεννήθη ὁ Γεώργιος Βρατιάνου. Οὗτος ἀνετράφη ὑπὸ τῆς μητρός του, ἡ ὁποία δὲν τοῦ ἐπέτρεψε ποτέ, μέχρι τῆς ἐνηλικιώσεώς του, νὰ ἴδῃ τὸν πατέρα του. Διὰ πρώτην φορὰν πατέρας καὶ γυιὸς συνηντήθησαν τῷ 1913, ὅταν ὁ Ἰὸν Βρατιάνου ὑπῆρξε θῦμα ἀποπείρας ἑνὸς παράφρονος : ἔπνεε τὰ λοίσθια καὶ ὡς ὑστάτη χάρις, ἐπετράπη εἰς τὸν εἰκοσαετῆ πλέον υἱόν του νὰ σπεύσῃ κοντά του. Ἐπῆλθεν ὁ πόλεμος : ὁ Γεώργιος Βρατιάνου ἐστάλη εἰς τὸ μέτωπον ὡς ἀξιωματικός· τότε αἱ σχέσεις του μὲ τὸν πατέρα του, ὁ ὁποῖος πάντοτε ᾐσθάνετο τὴν νοσταλγίαν τοῦ μονογενοῦς υἱοῦ του ὁ ὁποῖος ἔζη τόσον μακρυά του, τόσον μακρυὰ ἀπὸ τὴν ζωήν του, ἔγιναν στενώταται, καὶ δὲν διεκόπησαν πλέον.

Αὐτὴ ἡ ἀνακτηθεῖσα πατρότης ἐπλήρωσε χαρᾶς τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς τόσον πολυταράχου ζωῆς τοῦ Ἰὸν Βρατιάνου. Ὅπως ὁ πρῶτος Ἰὸν Βρατιάνου, ἔτσι καὶ ὁ υἱός του, ὁ δεύτερος Ἰόν, εἶνε ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων· ἄλλοι Βρατιάνου κατέχουν τὰς θέσεις διοικήσεως τοῦ κόμματος. Ἕνας πρίγκηψ, ὅστις ἐξεγείρεται κατὰ τῆς δυνάμεως αὐτῆς, ὑπογράφει καὶ αὐτὸς παραίτησιν : εἶνε ὁ δεύτερος, τὸν ὁποῖον οἱ Βρατιάνου στέλλουν εἰς τὴν ἐξορίαν. Καὶ ὅταν ὁ Ἰὸν Βρατιάνου ἀποθνήσκῃ, ὁ ἀδελφός του Βιντίλα καταλαμβάνει τὴν θέσιν του.

Ὅταν ὅμως ὁ ἐξόριστος πρίγκηψ ἐπιστρέφῃ βασιλεύς, καλεῖ παρ' αὐτῷ τὸν υἱὸν τοῦ Ἰὸν Βρατιάνου, ὅστις ἐγείρεται ἵνα διεκδικήσῃ τὴν πατρικὴν κληρονομίαν. Ἀκόμη καὶ σήμερον κατὰ τοῦ ὀνόματος Βρατιάνου μόνον ἡ δύναμις ἑνὸς ἄλλου Βρατιάνου δύναται ν' ἀντιταχθῇ.

ΣΙΒΙΤΑΝΙΔΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΤΕΧΝΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Ἡ Σιβιτανίδειος Σχολὴ Τεχνῶν καὶ Ἐπαγγελμάτων ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς λήξεως τοῦ πρώτου σχολικοῦ ἔτους τῆς λειτουργίας της ἐνεργεῖ τὴν 27ην (Παρασκευήν), 28ην (Σάββατον), ἀπὸ τῆς 4 1)2 μέχρι τῆς 7ης μ.μ., καὶ τὴν 29ην (Κυριακήν), ἀπὸ τῆς 10ης μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς, τρέχοντος μηνὸς Ἰουνίου, ἐπιδείξεις τῆς συντελουμένης ὑπὸ τῶν μαθητῶν της ἐργασίας ἐν ταῖς ἐφαρμογαῖς ἑκάστης διδασκομένης ἐν αὐτῇ εἰδικότητος καὶ προσκαλεῖ τοὺς γονεῖς καὶ κηδεμόνας τῶν μαθητῶν ὡς καὶ πάντα ἐνδιαφερόμενον διά τε τὴν Σχολὴν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Τεχνικῆς Ἐκπαιδεύσεως ὅπως ἐπισκεφθῶσι ταύτην (Θεσσαλονίκης 36) καὶ παρακολουθήσωσι τὰς ἐπιδείξεις αὐτάς.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρεῖαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ ΚΑΙ ΥΙΟΙ — ΓΙΟΥΛΕΝ ΚΑΙ ΣΙΑ ἐνεργοῦσαι ὡς ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας προκηρύσσουσι δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τῶν κάτωθι ὑλικῶν :

100 χαλυβδίνων σωλήνων διαμ. 20 ἰντσῶν, πάχους 4 χιλιοστ., καὶ 8 γωνιῶν, διαμ. 20 καὶ 16 ἰντσῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῆ τὴν 24ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 10.30 π. μ. εἰς τὰ γραφεῖα τῶν Ἑταιρειῶν ἐν Ἀθήναις ὁδὸς Ἠπείρου 10, δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβωσιν ἀντίγραφον τῶν συγγραφῶν ὑποχρεώσεων, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ὡς ἄνω γραφεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας ἀπὸ 11ης π. μ. μέχρι μεσημβρίας, ἔναντι καταβολῆς ποσοῦ δραχ. 200, ὅπερ θέλει ἐπιστραφῆ εἰς πάντα μειοδότην ὅστις θὰ ὑποβάλῃ προσφορὰν συμφώνως πρὸς τὰς προδιαγραφὰς μετὰ τῆς ἀπαιτουμένης ἐγγυήσεως.

('Εκ τῆς Διευθύνσεως)

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ

Προσκαλοῦνται οἱ ἐπιθυμοῦντες ἐκ τῶν κ. κ. πολιτικῶν Μηχανικῶν καὶ τοπογράφων Μηχανικῶν ὅπως μέχρι τέλους τρέχοντος μηνὸς ὑποβάλωσι προσφορὰς εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ ἄνω Συνεταιρισμοῦ (Δώρου 5γ) διὰ τὴν ἐκπόνησιν τῆς ὁριστικῆς μελέτης τῆς ὁδοῦ Ἀθηνῶν — Χαλκίδος (τμήματος Σχισματάρι — Βαθύ).

Ἀθῆναι, 22 Ἰουνίου 1930

Ὁ Πρόεδρος
ΑΘ. ΓΙΑΝΝΑΡΟΣ

Ὁ Γραμματεὺς
ΠΑΝ. ΜΑΡΙΝΟΣ

ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

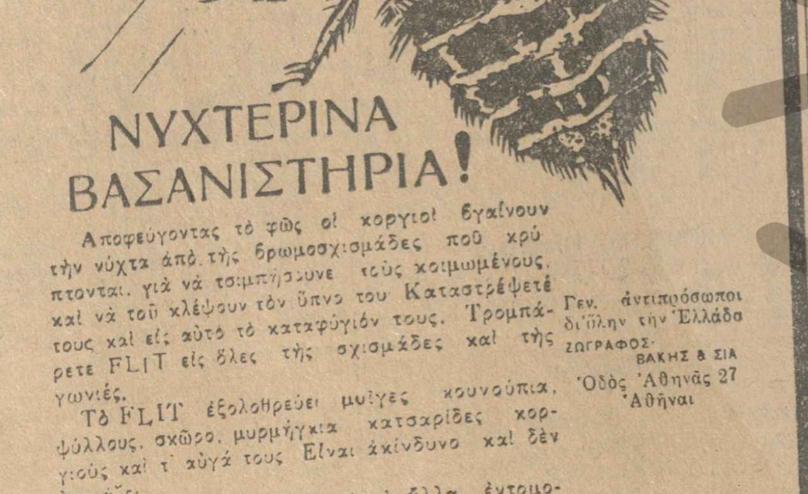
Ἐκφράζοντες δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τοὺς μέχρι τοῦδε ἀπαντήσαντας ἡμῖν κ. κ. Προέδρους ἀπὸ πάσης γωνίας τῆς Ἑλλάδος ποιούμεθα καὶ πάλιν θερμοτάτην ἔκκλησιν πρὸς τοὺς κ. κ. Προέδρους τῶν Κοινοτήτων, ὅπως στέρξωσι καὶ ἀπαντήσωσιν εἰς τὴν ἐγκύκλιόν μας.

Εὐελπιστοῦμεν ὅτι καμμία ἐκ τῶν Κοινοτήτων δὲν θὰ θελήσῃ νὰ μὴ μᾶς συνδράμῃ εἰς τὴν προσπάθειάν μας, ἡ ὁποία εἰς μὲν ἑκάστην ἐκ τῶν Κοινοτήτων θὰ προσφέρῃ ἀνεκτιμήτους ἐκδουλεύσεις, εἰς ἡμᾶς δὲ μόνον ἠθικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν ἱκανοποίησιν.

Καθηγητὴς Ν. ΜΑΝΘΟΣ

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΝΣΤ. ΚΛΑΔΑΚΗ
Ἱπποκράτους 6α
Νέα τμήματα τμηματικῶν καὶ ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεων

ΔΑΝΕΙΑ ΕΝΥΠΟΘΗΚΑ
Παρέχονται δάνεια εἰς δραχμὰς καὶ λίρας ὑπὸ λίαν συμφέροντας ὅρους. Γραφεῖα Κτηματικῶν Συναλλαγῶν Στεφ. Μπολοβίνου, Σταδίου 61.



Συνιστᾶται παρὰ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς ἀπὸ τὸ 1928 καὶ εἶναι ἐγκεκριμένον διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 17980 καὶ ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγ. Συμβουλίου ὑπ' ἀριθ. 451.

ΝΥΧΤΕΡΙΝΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΙΑ!

Ἀποφεύγοντας τὸ φῶς οἱ κοριοὶ βγαίνουν τὴν νύχτα ἀπὸ τὴς βρωμοσχισμάδες ποῦ κρύπτονται, γιὰ νὰ τσιμπήσουνε τοὺς κοιμωμένους καὶ νὰ τοῦ κλέψουν τὸν ὕπνο του. Καταστρέψετέ τους καὶ εἰς αὐτὸ τὸ καταφύγιόν τους. Τρομπάρετε FLIT εἰς ὅλες τὴς σχισμάδες καὶ τὴς γωνιές.

Τὸ FLIT ἐξολοθρεύει μυῖγες, κουνούπια, ψύλλους, σκῶρο, μυρμήγκια, κατσαρίδες, κοριοὺς καὶ τ' αὐγά τους. Εἶναι ἀκίνδυνο καὶ δὲν λεκιάζει.

Μὴ συγχίζετε τὸ FLIT μὲ τὰ ἄλλα ἐντομοκτόνα. Κυττάτε πάντα τὸ κίτρινο δοχεῖο μὲ τὴ μαύρη ταινία.

Γεν. ἀντιπρόσωποι δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
ΖΩΓΡΑΦΟΣ-ΒΑΚΗΣ & ΣΙΑ
Ὁδὸς Ἀθηνᾶς 27
Ἀθῆναι

FLIT
ΣΚΟΤΩΝΕΙ ΓΡΗΓΟΡΩΤΕΡΑ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

ΑΝΕΒΛΗΘΗ ΔΙΑ ΣΗΜΕΡΟΝ Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΨΗΦΙΣΙΣ ΤΟΥ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΠΕΡΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΠΡΟΑΓΩΓΩΝ

Τὴν 5 μ. μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ψηφίζεται εἰς β' ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον διὰ τὴν σύμβασιν περὶ ἐναερίων μεταφορῶν μὲ τὴν ἑταιρείαν «Ἴκαρος».

Συζητεῖται ἔπειτα τὸ εἰς μόνην συζήτησιν νομοσχέδιον «περὶ στρατιωτικῆς ἱεραρχίας καὶ στρατιωτικῶν προβιβασμῶν».

Ὁ κ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΑΣ ἐξηγεῖ τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ καίτοι κατ' ἀρχὴν ἀνεγνώρισεν ὡς ὀρθὴν τὴν ἐνέργειαν τῆς Κυβερνήσεως ὑποβαλούσης τὸ ὑπὸ κρίσιν σχέδιον νόμου διὰ τοῦ ὁποίου περιορίζεται τὸ ποσοστὸν τῶν κατ' ἐκλογὴν προαγομένων, ἐν τούτοις ἔκρινε κατὰ πλειοψηφίαν ὅτι ἡ ἐπιφερομένη τροποποίησις εἰς τὸν ἰσχύοντα νόμον δὲν θεραπεύει τὴν κατάστασιν. Ἐκφράζει δὲ ἐν τέλει τὴν γνώμην, ἀποτελοῦσαν, ὡς λέγει, καὶ τὸ συμπέρασμα τῆς ἐν τῇ ἐπιτροπῇ διεξαχθείσης συζητήσεως ὅτι αἱ προαγωγαὶ δέον νὰ ἐνεργῶνται εἰς μὲν τοὺς κατωτέρους βαθμοὺς κατ' ἀρχαιότητα εἰς δὲ τοὺς ἀνωτέρους κατ' ἐκλογήν, παραλειπομένων εἰς ἀμφοτέρας τὰς περιπτώσεις τῶν κρινομένων ὡς στασιμων.

Ὁ κ. Ι. ΚΟΥΝΔΟΥΡΟΣ παρατηρεῖ ὅτι οἱ αὐτοὶ ὅροι δὲν συντρέχουν καὶ διὰ τὰς προαγωγὰς τῶν κατωτέρων ἀξιωματικῶν τῆς χωροφυλακῆς διότι ὁ νομοθέτης εἶχεν ἀνέκαθεν ἀντίθετον ἀντίληψιν περὶ τῆς προαγωγῆς τῶν προκειμένου κατωτέρων ἀξιωματικῶν τῆς χωροφυλακῆς καθόσον ἡ ἀποστολὴ αὐτῶν εἶνε σπουδαιοτάτη.

Ὁ κ. Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ ὁμιλῶν διὰ τὴν ἀπὸ ποιοτικῆς ἀπόψεως ἀξίαν τῶν στελεχῶν τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ κατὰ τὰ τελευταῖα πολεμικὰ ἔτη ἀποδίδει εἰς τὴν ἔλλειψιν ἱκανῶν στελεχῶν τὰ ἀποτελέσματα τῆς Μικρασιατικῆς καταστροφῆς, ἀναπτύσσων δὲ μετὰ ταῦτα τὰς ἀντιλήψεις του ἐπὶ τοῦ τρόπου τῆς διοικήσεως τοῦ στρατεύματος ἐκφράζει τὴν γνώμην ὅτι ἀνεξαρτήτως τῆς ὀρθότητος ἢ μὴ τῆς τελευταίας κρίσεως τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ συμβουλίου εἶνε ἀναμφισβήτητον ὅτι κατ' ἀναπόδραστον ἀνθρωπίνην ἀδυναμίαν ἡ κρίσις αὕτη δὲν δύναται νὰ εἶνε ἄμεμπτος. Παρατηρεῖ μετὰ ταῦτα ὅτι τόσον τὸ ὑπὸ συζήτησιν νομοσχέδιον ὅσον καὶ ὁ παλαιὸς νόμος ὁ δι' αὐτοῦ τροποποιούμενος, σκοπεῖ τὴν ἐπιλογὴν τῶν καλυτέρων στελεχῶν τοῦ στρατεύματος πρὸς ἀνάδειξιν τῶν αὐριανῶν διοικητῶν τῶν συνταγμάτων. Καταλήγων συμφωνεῖ κατ' ἀρχὴν μὲν μὲ τὴν πρότασιν τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς περὶ διενεργείας τῶν προαγωγῶν εἰς μὲν τοὺς κατωτέρους βαθμοὺς κατ' ἀρχαιότητα εἰς δὲ τοὺς ἀνωτέρους κατ' ἐκλογήν, ἐξαίρει ὅμως ἐν αὐτῷ τὴν ἀνάγκην ὅπως συνταχθῶσι νέοι πίνακες προακτέων, διότι οἱ ἤδη συνταχθέντες βασίζονται εἰς τὸν μέχρι τοῦδε ἰσχύοντα νόμον.

Ὁ κ. Π. ΚΑΡΑΣΕΒΔΑΣ ἐκφράζει τὴν γνώμην ὅτι δὲν πρέπει νὰ ψηφισθῇ τὸ ὑπὸ συζήτησιν νομοσχέδιον, ἂν δὲ ψηφισθῇ, νὰ μὴ ἰσχύσῃ κατὰ τῶν τελευταίων προτάσεων τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ συμβουλίου διότι αὗται κατὰ νόμον εἶνε ὑποχρεωτικαὶ διὰ τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν. Ἄλλως, τονίζει, ὑφίσταται κίνδυνος δημιουργίας προηγουμένου καθ' ὃ ἡ ἐφαρμογὴ παντὸς μέτρου δυσαρέστου τυχὸν δι' ὡρισμένην τάξιν θὰ ἐξεγείρῃ τοὺς ἐνδιαφερομένους καὶ οὕτω θὰ ματαιοῦται ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ μέτρου αὐτοῦ.

Ὁ κ. Θ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ (Ὑπ. Στρ.) ἐξηγεῖ ὅτι διὰ τοῦ ὑπὸ κρίσιν νομοθετήματος συνταχθέντος μετὰ ὁμοφώνου, πλὴν μιᾶς ἀντιθέτου ψήφου, γνώμης τοῦ ἀνωτάτου στρατιωτικοῦ συμβουλίου, οὐδόλως θίγεται ἡ αὐτοδιοίκησις τοῦ στρατεύματος.

Ὁ κ. Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ ἐπαναλαμβάνει ὅτι δέον νὰ συνταχθῶσι νέοι πίνακες προακτέων διότι οἱ ἤδη συνταχθέντες βασίζονται εἰς τὸν μέχρι τοῦδε ἰσχύοντα νόμον.

Ὁ κ. Θ. ΧΑΒΙΝΗΣ ἀντιτιθέμενος πρὸς τὴν παρατήρησιν ταύτην λέγει ὅτι ἡ ὅλη συζήτησις ἐξέφυγεν ἀπὸ τὴν ὀρθὴν βάσιν, χαρακτηρίζει ὡς τερατώδη παρερμηνείαν τοῦ πνεύματος τοῦ νόμου τὴν ὑποστηριζομένην ἄποψιν περὶ ἀναςυντάξεως τῶν πινάκων προαγωγῆς καὶ καταλήγει τονίζων ὅτι οὐδεμίαν σχέσιν δύναται νὰ ἔχῃ ἡ ἀναλογία τῶν κατ' ἀρχαιότητα ἢ κατ' ἐκλογὴν προακτέων μὲ τὴν σύνταξιν τῶν πινάκων προαγωγῆς.

Ὁ κ. Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ ἐπιμένων ἐπὶ τῆς ἀπόψεώς του ἐξηγεῖ ὅτι οἱ πίνακες τῶν προακτέων συντάσσονται πρὸς τὸν ἀπώτερον σκοπὸν τῆς ἐπιλογῆς τῶν μελλόντων διοικητῶν συνταγμάτων, τὰ ὁποῖα λόγῳ τῆς κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη προόδου τῆς πολεμικῆς τέχνης ἀποτελοῦν μονάδας αἱ ὁποῖαι ἀπαιτοῦν ἀρτίαν καὶ πολυποίκιλον μόρφωσιν ἀπὸ τοὺς διοικητάς των.

Ὁ κ. Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ (Πρωθ.) συμφωνεῖ κατ' ἀρχὴν πρὸς τὰς ἀπόψεις τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ Κόμματος παρατηρεῖ ὅμως ἐν ταὐτῷ ὅτι τελευταίως ἐκρίθη πῶς δύο μόνον ὁδοὶ τῆς προαγωγῆς δέον νὰ ὑφίστανται ἡ τῆς κατ' ἀρχαιότητα, κατ' ἐκλογὴν καὶ ἡ τῆς κατ' ἀρχαιότητα, καὶ ἐξηγεῖ ὅτι κατόπιν τῶν ἐκδηλωθεισῶν ἀνησυχιῶν ἐκρίθη ὅτι ἔπρεπε ἡ ἀναλογία τῆς διενεργείας τῶν προαγωγῶν νὰ μεταβληθῇ κατὰ λόγον 6:4. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον διευθετοῦνται, λέγει, μερικὰ πράγματα, καίτοι ἡ Κυβέρνησις νομίζει ὅτι ἡ λύσις αὕτη δὲν εἶνε ἡ καλυτέρα προκειμένου περὶ ὁριστικῆς ῥυθμίσεως αὐτῶν.

Ὁ κ. ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΙΔΗΣ δὲν θὰ μακρηγορήσω, λέγει, ἀφοῦ, κατὰ τὴν δήλωσιν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ἡ λύσις θὰ ἰσχύσῃ μόνον κατὰ τὴν παροῦσαν περίστασιν.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Παρακαλῶ νὰ μὴ θεωρηθῇ ἡ δήλωσίς μου αὕτη ὡς ἐνέχουσα τὴν ἔννοιαν ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἀναλαμβάνει οἱανδήποτε ὑποχρέωσιν νὰ ῥυθμίσῃ ἀργότερα τὸ ζήτημα.

Ὁ κ. ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΙΔΗΣ λέγει, συνεχίζων, ὅτι δὲν εἶνε ὀρθὸν νὰ μεταβληθῇ ἡ ἐπετηρὶς ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς ἀπαύγασμα τῆς κρίσεως τῶν καλυτέρων στελεχῶν τοῦ στρατεύματος. Ἡ κατ' ἐκλογὴν προαγωγή, λέγει, ἀποτελεῖ μέτρον ἐξαιρετικὸν καὶ δὲν ἐπιτρέπεται ἡ καθιέρωσις αὐτοῦ ὡς κανόνος. Εὑρίσκει ὅτι δὲν χρειάζεται νὰ συνέρχεται τὸ στρατιωτικὸν συμβούλιον κατ' ἔτος, διότι προκαλεῖ κατατριβὴν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ ἐπιλέγων συνιστᾷ νὰ καθιερωθῇ ἡ ἀναλογία τῆς προαγωγῆς τῶν ἀξιωματικῶν 5 πρὸς 5.

Ὁ κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ λέγει ὅτι ἐφόσον τὸ ἀνώτατον στρατιωτικὸν συμβούλιον ἐξέφρασε τὴν γνώμην ὅτι διὰ τοῦ νομοσχεδίου ἀποκαθίσταται μία τάξις πραγμάτων, πρέπει νὰ γίνῃ δεκτὸν τὸ νομοσχέδιον.

Ὁ κ. ΚΟΥΛΟΥΜΒΑΚΗΣ λέγει ὅτι τὰς προαγωγὰς δέον νὰ κάμνῃ μόνος ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν.

Ὁ κ. ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑΣ συνιστᾷ νὰ προάγωνται οἱ ἀξιωματικοὶ κατ' ἀρχαιότητα ν' ἀμοιβῶνται δὲ ἰδιαιτέρως αἱ ἐξέχουσαι προσωπικότητες.

Ὁ κ. ΧΑΒΙΝΗΣ λέγει ὅτι ἡ κατ' ἐκλογὴν προαγωγὴν νέων ἀξιωματικῶν θὰ ἐπιφέρῃ μεγάλας ζημίας, διότι θ' ἀρχίσουν αἱ παρασκηνιακαὶ ἐνέργειαι. Συνιστᾷ ἐν τέλει νὰ μειωθῇ ἀκόμη ἡ κλίμαξ τῶν κατ' ἐκλογὴν προαγομένων.

Ὁ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ δηλοῖ ὅτι δὲν θὰ κάμῃ τίποτε χωρὶς τὴν γνώμην τοῦ συμβουλίου.

Τὸ νομοσχέδιον ἐν τέλει ψηφίζεται.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Ἄρχεται ἔπειτα ἡ β' συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ κυρώσεως τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

Ὁ κ. ΜΑΚΑΣ εἰσηγητὴς τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, λέγει ὅτι πρέπει ὅλη ἡ Βουλὴ νὰ ἐκφράσῃ τὴν ἱκανοποίησίν της διὰ τὴν σύμβασιν καὶ νὰ συγχαρῇ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν καὶ τοὺς συνεργάτας του, διότι παρεσκεύασαν μίαν γόνιμον συνεργασίαν μὲ τὴν Τουρκίαν.

Προχωρῶν λέγει ὅτι εἰς τὴν αἰτιολογικὴν ἔκθεσιν σημειοῦνται οἱ διάφοροι σταθμοὶ τῶν ἀπὸ θετίας Ἑλληνοτουρκικῶν διαπραγματεύσεων καὶ ὅπως ἐτόνισε καὶ ὁ κ. Πρωθυπουργὸς καταδεικνύεται ὅτι ἕκαστον παρερχόμενον ἔτος καθίστα δυσκολωτέραν τὴν κατοχύρωσιν τῶν συμφερόντων τῶν Ἑλλήνων ὁμογενῶν ὑπηκόων. Ἀναφερόμενος εἰς τὰς διαπραγματεύσεις λέγει ὅτι δὲν πρέπει νὰ παραβλεφθῇ ὅτι αὗται κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη ἐδυσχεράνθησαν λόγῳ τῶν ἀνωμάλων τῆς Ἑλλάδος περιστάσεων καὶ ὡς ἐκ τῆς ἀνακυψάσης ἀνάγκης τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν ἑκατοντάδων χιλιάδων προσφύγων. Ἡ ἐκτέλεσις τῆς συμβάσεως τοῦ 1924 προσέκοψεν ἐν Ἑλλάδι ὡς ἐκ τῆς χρησιμοποιήσεως πλείστων κτημάτων διὰ τοὺς πρόσφυγας. Ἐντεῦθεν ἐδημιουργήθησαν αἱ πρῶται προστριβαί, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἀνέκυψαν καὶ μεταγενέστεραι δυσκολίαι. Ἐξ αὐτοῦ τοῦ γεγονότος ἀπορρέει τὸ συμπέρασμα ὅτι τὸ προσφυγικὸν πρόβλημα ἐτροφοδότει τὰς πλείστας τῶν τουρκικῶν ἀντιρρήσεων. Ἐπίσης δὲν πρέπει νὰ λησμονηθοῦν ὅτι ὁ μηχανισμὸς τῆς ἀτομικῆς ἐκτιμήσεως τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν ἠλέγχθη δυσκίνητος καὶ ἀνεπίδεκτος λειτουργίας, ὅτι ὁ ὀργανισμὸς τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς, ἐχούσης μεταξὺ τῶν 11 μελῶν της τρεῖς μόνον οὐδετέρους, ἦτο ἀναποτελεσματικὸς καὶ ἀνίσχυρος νὰ ἐπιβάλῃ τὰς ἐνδεικνυομένας συμβιβαστικὰς λύσεις καὶ ἀκόμη ὅτι τὰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Τουρκίας ἀντιμετωπίσαμεν ὡς κράτος ἡττημένον μὲ τὴν Τουρκίαν νικήτριαν καὶ ἦτο φυσικὸν ἡμεῖς νὰ κάμωμεν ὑποχωρήσεις τόσον μᾶλλον ὅσον ἡ Τουρκία οὔτε μέλος τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἦτο, οὔτε ἀνάγκην εἶχε νὰ ἀκούῃ συνηγορίας τρίτων. Ἡ Κυβέρνησις, λέγει, εὑρέθη ἀπέναντι τῆς συμφωνίας τοῦ 1926, ἡ ὁποία καθώριζεν ἀποδόσεις τῶν ἐν Κων)πόλει περιουσιῶν, ἐξαγορὰν τῶν ἔξω τῆς Κωνσταντινουπόλεως κτημάτων καὶ τὴν ἀπόδοσιν τῶν περιουσιῶν τῆς Κων)πόλεως, τῶν δικαιούχων τῆς 9ης δηλώσεως, ἄνευ ἐκτιμήσεως ἀλλὰ διὰ τῆς καταβολῆς ἀναλόγου χρεωστικοῦ ὑπολοίπου εἰς βάρος τῆς Ἑλλάδος, ὅπερ ἡ Τουρκία καθώριζεν εἰς 300.000 λίρες καὶ ἐπὶ πλέον τὴν ἀξίαν τῶν ἐν Ἑλλάδι κτημάτων τῶν μὴ ἀνταλλαξίμων Τούρκων.

ΠΟΥ ΚΑΤΕΛΗΞΑΜΕΝ

Ἤδη κατελήξαμεν, αἱ μὲν 300.000 λίρες καταβάλλονται ἐξ ὧν 150.000 λίρες διατίθενται διὰ τὴν ἀποζημίωσιν φροντίδι τῆς Τουρκίας τῶν ἐπανερχομένων εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν ἑταμπλὶ διὰ τὴν ἔξω τῆς Κων)πόλεως περιουσίαν των. Αἱ ἄλλαι 150.000 λίρες θὰ περιέλθουν ὡς ἀποζημίωσις τῶν Μουσουλμάνων ἑταμπλὶ τῆς Δυτικῆς Θράκης διὰ κτήματα ἔξω τῆς Δυτικῆς Θράκης. Ἄλλαι 125.000 λίρες θὰ καταβληθοῦν κατὰ δόσεις πρὸς ἀπόσβεσιν πάσης ὑποχρεώσεως ἐκ τοῦ γεγονότος τῆς ἀποκτήσεως τουρκικῶν κτημάτων, καὶ πάλιν ἐξ αὐτῶν θὰ περιέλθουν ἀποζημιώσεις εἰς τοὺς Ἕλληνας ὑπηκόους καὶ ἑταμπλὶ διὰ τὰ τυχὸν μὴ δυνάμενα νὰ ἀποδοθοῦν ἐν Κων)πόλει κτήματά των καὶ τέλος ἕτερον ποσὸν 15.000 λιρῶν θὰ καταβληθῇ ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῶν Μουσουλμάνων διὰ τὰ ἀποδοτέα ἀλλὰ τυχὸν μὴ δυνάμενα νὰ ἀποδοθοῦν κτήματά των. Ἐν συνόλῳ αἱ ὑποχρεώσεις εἶναι 440.000 λίρες ἀπέναντι 500.000 λιρῶν αἱ ὁποῖαι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἔχουν ἐξέλθει πρὸ τριετίας ἀπὸ τὸ δημόσιον ταμεῖον.

Ἀπέναντι τούτων ἐπιτυγχάνομεν ὄχι μόνον τὴν ἀπόσβεσιν πάσης ὑποχρεώσεώς μας πρὸς ἀποζημίωσιν τῆς Τουρκίας ἢ τῶν Μουσουλμάνων, ἀλλὰ καὶ τὴν διὰ μέσου τῆς Τουρκίας ἀποζημίωσιν τῶν ὁμογενῶν μας διὰ τὴν ἔξω τῆς Κων)πόλεως περιουσίαν των.

Ἐπίσης ἐπιτυγχάνομεν : 1) Τὴν ἀπόδοσιν εἰς τοὺς Ἕλληνας ἐν Τουρκίᾳ ὑπηκόους ὅλης τῆς ἐν Κων)πόλει κτηματικῆς των περιουσίας, 2) τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἰδιότητος τῶν ἑταμπλὶ εἰς τοὺς σήμερον ἐν Κων)πόλει ὁμογενεῖς ἢ τοὺς ἀναχωρήσαντας μὲ διαβατήρια τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως, 3) τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἰδιότητος τῶν ἑταμπλὶ εἰς ὅλα τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν ὁπωσδήποτε καὶ ἂν ἀνεχώρησαν ἐκ Κων)πόλεως καὶ τῶν ὁποίων οἱ ἀρχηγοὶ εὑρίσκονται ἐκεῖ, 4) τὴν ἄρσιν πάντων τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα παρεκώλυον τὴν ὑπὸ τῶν ἑταμπλὶ ἄσκησιν τῶν δικαιωμάτων των, οἰκογενειακῶν καὶ περιουσιακῶν. 5) τὴν κατοχύρωσιν ὅλων τῶν κτηματικῶν δικαιωμάτων τῶν ἑταμπλὶ ἐπὶ τῆς ἐν Κων)πόλει κινητῆς καὶ ἀκινήτου περιουσίας. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατηγορίαν τῶν φυγάδων τῶν μὴ ἐχόντων οὔτε κἂν σουλτανικὰ διαβατήρια ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις διὰ τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ὑπὸ ψήφισιν νομοσχεδίου προνοεῖ καὶ ἐξαγγέλλει τὴν λῆψιν μέτρου πρὸς ἀποζημίωσίν των.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Διὰ νὰ εἴμεθα ἐξηγημένοι πρόκειται περὶ ἀναλόγου ἀποζημιώσεως καὶ ὄχι εἰς ἀκέραιον τοιαύτης.

Λ. ΜΑΚΚΑΣ. Ἀφ' ἑτέρου ὡς πρὸς τοὺς ἀναχωρήσαντας μὲ σουλτανικὰ διαβατήρια ἐδέχθη ἡ τουρκικὴ κυβέρνησις νὰ περιορίσῃ εἰς 425.000 λίρες τὴν ἀποζημίωσιν διὰ νὰ μείνουν τὰ ὑπόλοιπα πρὸς ἀποζημίωσιν τῶν.

Ἀναφερόμενος ἔπειτα εἰς τὸ ζήτημα τῆς περιουσίας τῶν ἀνταλλαξίμων λέγει ὅτι σύμφωνα μὲ τὴν σύμβασιν ἀνταλλαγῆς ἡ ἐκτίμησις αὐτῆς θὰ γίνῃ κατ' ἄτομον, ἂν δὲ αὐτὸ εἶναι ἀδύνατον, δὲν εἶναι δυνατὸν ἐπίσης νὰ νοηθῇ τὸ δικαίωμα ἐπὶ ἀνυπάρκτου χρεωστικοῦ ὑπολοίπου. Αὐτὸ ἐδήλωσεν ἡ παροῦσα Κυβέρνησις πρὸ τῶν Γερουσιαστικῶν ἐκλογῶν, τὸ ἐπεδοκίμασε δὲ ὁ λαός. Ἀλλὰ καὶ ὁλόκληρος ὁ πολιτικὸς κόσμος τὴν αὐτὴν ἑρμηνείαν υἱοθέτησε.

Μόνον ἐρώτημα μένει διατί ἡ σύμβασις δὲν προνοεῖ περὶ τὴν δήλωσιν τοῦ δημιουργουμένου κενοῦ. Ἀλλ' εἰς τοῦτο ἀπαντᾷ καὶ ἡ νομοθετικὴ ἔκθεσις τῶν οὐδετέρων μελῶν τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ἀγόρευσις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ ἡ ἀμείλικτος τῶν πραγμάτων λογικὴ καὶ κρίσις. Διότι ἀπὸ τοῦ 1925 ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς κ. Οὐΐλης ἀπήντησεν ὅτι εἶναι ἀδύνατος ἡ ἀτομικὴ ἐκτίμησις καὶ εἰσηγήθη τὴν συνολικὴν ἐκτίμησιν. Ἔχομεν ὅμως πρὸ ἡμῶν τὴν ὠμὴν πραγματικότητα καθ' ἣν διὰ νὰ γίνῃ ἡ συνολικὴ ἐκτίμησις θὰ ἐπεβάλλετο ἡ τροποποίησις τῆς συνθήκης τῆς ἀνταλλαγῆς εἰς ἣν ἡ Τουρκία δὲν ἔστεργε καὶ ὅτι ὡς οἱ οὐδέτεροι ὁμολογοῦν καὶ ἡ μέθοδος αὐτὴ δὲν θὰ ὡδήγει εἰς ἀποτέλεσμα ἐμπνέον ἐμπιστοσύνην. Οὕτω ἀπέμεναν τρεῖς δυναταὶ λύσεις : 1) ἡ ἀνάθεσις εἰς τὰ οὐδέτερα μέλη τῆς λύσεως ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ δηλωθῇ ὅτι δὲν θὰ ὑπῆρχε χρεωστικὸν ὑπόλοιπον διὰ καμμίαν Κυβέρνησιν, λύσιν ἣν πρὸς στιγμὴν ἀπέκρουσε μετ' ἀγανακτήσεως ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις. Δευτέρα λύσις ἦτο ἡ ἀπόσβεσις, τὴν εὐθύνην τῆς ὁποίας καμμία τῶν Κυβερνήσεων δὲν ἀνελάμβανε καὶ τρίτη λύσις ἦτο ἡ ἐξάρτησις τῆς λύσεως ἀπὸ τὴν διαιτητικὴν ἀπόφασιν τῶν οὐδετέρων μὲ ἐλευθέραν ἀποδοχήν. Καὶ κατελήξαμεν εἰς αὐτὴν τὴν λύσιν, ἡ ὁποία στηρίζεται εἰς τὴν γνωμοδότησιν τῶν οὐδετέρων ἡ ὁποία πιστοποιεῖ τὸ ἀδύνατον τῆς ἐκφράσεως γνώμης περὶ ὑπάρξεως καὶ εἰς βάρος ποίου κράτους χρεωστικοῦ ὑπολοίπου καὶ εἰσηγεῖται τὸν ἀποσβεστικὸν συμψηφισμόν. Ἡ λύσις αὐτὴ ἦτο καλυτέρα καὶ ἀπὸ ἐξωτερικῆς ἀπόψεως. Ἡ συμφωνία συνεπῶς ἦτο ἀπαραίτητος καὶ σκόπιμος καὶ διὰ τὰς 100 χιλιάδας Κων)πολίτας οἱ ὁποῖοι διαφεύγουν τὸν κίνδυνον τῆς ἐκριζώσεως καὶ κατοχυροῦνται ἐκεῖ καὶ διὰ τὸ συμφέρον τοῦ Κράτους ὅπερ θὰ ἐπεβαρύνετο μὲ ἕνα πληθυσμὸν ἐνῷ τώρα οὗτος μένων ἐκεῖ ἀποτελεῖ ἕνα κρίκον τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συνεργασίας. Ἐκτὸς τούτων ὅλαι αἱ μετὰ τῆς Τουρκίας διαφοραί μας ἐκκαθαρίζονται ὁριστικῶς καὶ διασῳζόμεθα καὶ ἀπὸ τὰς ἐπὶ πλέον δαπάνας τῶν διαφόρων ἐπιτροπῶν καὶ τῆς Μικτῆς ἐπιτροπῆς.

Γνωρίζετε, τονίζει, τὰς σταθερὰς ἐλπίδας τὰς ὁποίας ἔχει ἡ Κυβέρνησις περὶ τῆς προσεχεστάτης συνάψεως καὶ ἄλλων συμβάσεων καὶ συνθηκῶν μὲ τὴν Τουρκίαν, αἵτινες ἔχουν στενωτάτην συσχέτισιν μὲ τὴν παροῦσαν. Ὡς προκύπτει ἐκ τῶν δηλώσεων τῶν ἐδῶ καὶ τῶν ἐν Ἀγκύρᾳ αἱ γενικαὶ γραμμαὶ τῶν συμφωνιῶν αὐτῶν ἔχουν χαραχθῆ.

Καταλήγων συνιστᾷ τὴν ἐπιψήφισιν τῆς συμβάσεως.

Ὁ κ. Ι. ΛΕΩΝΙΔΑΣ ἐκ μέρους τῆς Πολιτικῆς Προοδευτικῆς Ἑνώσεως, ἀπουσιάζοντος τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου, λόγῳ ἀσθενείας, ἀναγινώσκει τὴν κάτωθι δήλωσιν:

«Ἡ Πολιτικὴ Προοδευτικὴ Ἕνωσις θὰ ἐθεώρει σκόπιμον ὅπως ἡ συζητουμένη συμφωνία προσήγετο πρὸς ἔγκρισιν μετὰ τῶν ὑπολοίπων συμβάσεων, αἵτινες εὑρίσκονται ὑπὸ διαπραγμάτευσιν μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς καὶ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως διὰ τὰς ὁποίας ὅμως ἡ Κυβέρνησις ἐξέφρασε τὴν βεβαιότητα ὅτι θὰ τύχουν ἱκανοποιητικῆς λύσεως.

Ἐπὶ τούτοις ἡ αὐτὴ πολιτικὴ προοδευτικὴ Ἕνωσις δηλοῖ ὅτι, ἀποβλέπουσα εἰς τὴν γενικωτέραν ἐξυπηρέτησιν ἐθνικῶν συμφερόντων πρὸς τὴν σημερινὴν των ἐκδήλωσιν, θὰ ψηφίσῃ ὑπὲρ τῆς κυρώσεως τῆς συμφωνίας, μὲ τὴν ἔννοιαν τὴν δοθεῖσαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ὅτι «οὐδὲν δικαίωμα γεννᾶται ἐκ ταύτης ὑπὲρ τῶν ἐκ τοῦ συνομολογουμένου συμψηφισμοῦ ζημιουμένων».

Ἡ Πολιτικὴ Προοδευτικὴ Ἕνωσις δὲν ἐθεώρησεν οὔτε ὀρθὴν οὔτε ἐπιβεβλημένην τὴν ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς καὶ ἐξ ὑπευθύνων χειλέων ἀνομολόγησιν τῆς ἑλληνικῆς ἀπαιτιότητος διὰ τὴν βραδύτητα καὶ τὰς ἀποκλίσεις καὶ τὰς διαπραγματεύσεις πρὸς ἐπίτευξιν τῆς τελικῆς συμφωνίας, ἐφ' ὅσον μάλιστα τόσον ὑπερβολικὴ ὑπῆρξεν ἡ μακροθυμία τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως πρὸς τὰς μετὰ διαιτητῶν παραβάσεις παραδεδεγμένων κανόνων τοῦ Διεθνοῦς Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ Δικαίου, ὧν ἐγένετο παραίτιος, διεξαγομένων τῶν διαπραγματεύσεων, ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις. Τοιαύτη πολιτική, ἄλλως τε, δὲν εἶνε προωρισμένη κατὰ τὴν κτηθεῖσαν πεῖραν νὰ διευκολύνῃ μελλούσας διαπραγματεύσεις ἢ καὶ αὐτὴν τὴν ἐφαρμογὴν τῆς συζητουμένης συμφωνίας. Ἡ Πολιτικὴ Προοδευτικὴ Ἕνωσις παρὰ ταῦτα καὶ παρὰ τὰ τρωτὰ τὰ ὁποῖα, ἕνεκα συμφυῶν πρὸς τὰ πράγματα δυσχερειῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀστοχιῶν κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις, παρουσιάζει ἡ συμφωνία αὕτη, προσδοκᾷ ὅτι ἡ εἰλικρινὴς ἐφαρμογή της θὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν βαλκανικὴν εἰρήνην καὶ θὰ δώσῃ ἀφορμὴν νὰ ἐκτιμηθῇ ἡ ἑλληνικὴ συμβολὴ πρὸς τὸν ὑψηλότερον τοῦτον σκοπόν».

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΑΝΑΒΑΛΛΕΤΑΙ ΔΙΑ ΣΗΜΕΡΟΝ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Τσιγδέμογλου ἔχει τὸν λόγον.

ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ. Θὰ ὁμιλήσω μετὰ τοὺς ἀρχηγούς.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Καφαντάρης ἔχει τὸν λόγον.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἐγὼ θὰ ὁμιλήσω πρῶτος;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ὁ κ. Τσαλδάρης τότε.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Καὶ ἐγὼ δὲν θὰ ὁμιλήσω τώρα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τότε κηρύσσω τὴν συζήτησιν περατωθεῖσαν καὶ ἐρωτῶ τὴν Βουλὴν ἂν δέχεται τὸ νομοσχέδιον.

Ὀλίγαι φωναὶ ἀπὸ τὸ κέντρον: Δεκτόν, δεκτόν.

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Κύριε Πρόεδρε, δὲν εἶνε δυνατὸν συμβάσεις τοιαύτης σημασίας διὰ τὰ γενικώτερα τῆς χώρας συμφέροντα νὰ συζητῶνται ὑπὸ ὅρους οὓς σεῖς νομίζετε.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Παρακαλῶ, ποίους ὅρους;

Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ. Θὰ ἀκούσετε. Εἶνε, νομίζω ἐνδεδειγμένον ἐπὶ τοιαύτης προτάσεως νὰ συζητοῦν καὶ νὰ ἐκφέρουν τὴν γνώμην των ὅσοι ἄλλοι ἔχουν νὰ ὁμιλήσουν καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων [illegible] μένουν ἐλεύθεροι νὰ ἐκθέσουν [illegible] μην των τελευταῖοι. Ἐζήτησα [illegible] λον τῶν διαφόρων ἐγγράφων [illegible] κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως [illegible] ταθέσει εἰς τὴν Βουλήν, τὰ [illegible] τὴν οἰκίαν μου σήμερον τὴν [illegible] ἦτο συνεπῶς δυνατὸν εἰς [illegible] χρονικὸν διάστημα νὰ μελετήσω [illegible] φα ταῦτα καὶ νὰ εἶμαι προπαρεσκευασμέ[illegible]νος νὰ ἐκθέσω τὴν γνώμην [illegible] θὰ παρεκάλουν ὅπως ἀναβληθῇ [illegible] σις δι' αὔριον.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Ἐφ' [illegible] τε ὅτι τὰ ἔγγραφα τὰ ἐλάβατε [illegible] ρον τὸ ἀπόγευμα δέχομαι νὰ [illegible] συζήτησις δι' αὔριον.

Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ. Ἐ[illegible] λαβα ἀκόμη.

Ὁ κ. Α. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ [illegible] φωνεῖ μὲ τὸν κ. Τσαλδάρη [illegible] χηγοὶ τῶν κομμάτων ὁμιλή[illegible] μιλήσουν δὲ σήμερον ὅσοι τ[illegible] ὁμιλήσουν.

Γίνεται δεκτὸν κατόπιν [illegible] συζήτησις γίνῃ αὔριον [illegible] μένης τῆς συνεδριάσεως [illegible]

Ἐπακολουθεῖ ἡ ἐκλογὴ [illegible] μελῶν τοῦ Συμβουλίου ταμ[illegible] βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν [illegible] γων τῶν κ.κ. Ν. Γαρδίκ[illegible] τση, Ν. Ξηροῦ καὶ Σ. Τ[illegible] συνεδρίασις λύεται διὰ σή[illegible]

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΓΑΛΛΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ἐξετάζει τὰς τελευταίας ἡμέρας τὸ ζήτημα τῆς Ἑλληνογαλλικῆς συμβάσεως [illegible] πρόκειται δὲ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος νὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἵνα ἀναπτύξῃ εἰς αὐτὸν τὰ συμπεράσματα εἰς τὰ ὁποῖα θὰ καταλήξῃ [illegible]

Κατὰ τὰς κρατούσας ἀντιλήψεις ἡ Κυβέρνησις πρόκειται νὰ χαράξῃ ὡρισμένην πολιτικὴν εἰς τὸ ζήτημα τῶν οἴνων, λαμβάνουσα διάφορα μέτρα ὑπὲρ τῆς οἰνοπαραγωγῆς καὶ ὑποδεικνύουσα εἰς τοὺς παραγωγοὺς τὴν παρασκευὴν οἴνων ὡρισμένων ποιοτήτων καὶ κατηγοριῶν. Πάντως κατὰ τὴν συνάντησιν τῶν κ.κ. Βενιζέλου καὶ Βουρλούμη θὰ ληφθοῦν ὁριστικαὶ ἀποφάσεις διὰ τὸ ζήτημα τῆς Ἑλληνογαλλικῆς συμβάσεως καὶ θὰ καθορισθῇ ἡ στάσις τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ ζήτημα.

Ο ΔΙΕΚΔΙΚΩΝ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΙΑΝ ΚΑΠΟΝΕ ΑΠΕΙΛΕΙ ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΙΣ

Ἡ ὑπόθεσις τοῦ δῆθεν ἀπογόνου τῶν [illegible] μνηνῶν καὶ τῶν Παλαιολόγων, τοῦ διεκδικοῦντος τὰ δῆθεν κτήματά του ἐν Θεσσαλίᾳ καὶ ἐπιτυχόντος νὰ ἐξασφαλίσῃ ὑπὲρ [illegible] ἀπόφασιν τοῦ Α' Πολιτικοῦ Τμήματος [illegible] Ἰταλικοῦ Ἀκυρωτικοῦ, ἀπέβη ἀφορμὴ [illegible] πλωματικῶν ἐνεργειῶν ἐκ μέρους τῆς [illegible] λάδος.

Ὡς γνωστόν, κατόπιν τῆς ἀποφάσεως [illegible] Ἀκυρωτικοῦ, ἐπανῆλθεν ἐν ἰσχύϊ ἡ ἀρ[illegible] ἐρήμην ἀπόφασις τοῦ Πρωτοδικείου Ν[illegible] λεως (τὴν ὁποίαν εἶχεν ἀκυρώσει ἀπόφ[illegible] τοῦ Ἐφετείου, ἀναιρεθεῖσα ἤδη καὶ [illegible] διὰ λόγους τυπικούς, ὑπὸ τοῦ Ἀκυρωτικοῦ) κατὰ ταύτην δὲ ἀνεγνωρίσθησαν τὰ δι[illegible] ματα τοῦ ἐνάγοντος ἐπὶ τῶν κτημάτων [illegible] ἑλληνικοῦ δημοσίου, οὕτως ὥστε νὰ δύ[illegible] οὗτος, ὑπὸ ὡρισμένας προϋποθέσεις, νὰ [illegible] βῇ καὶ εἰς κατασχέσεις κινητῆς περιου[illegible] τοῦ ἑλληνικοῦ δημοσίου ἐν Ἰταλίᾳ.

Δὲν φαίνεται πιθανόν, ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ [illegible] βέρνησις, πρὸς διευθέτησιν τοῦ ζητήματος [illegible] θὰ προσφύγῃ εἰς τὴν Διαιτησίαν τῆς [illegible] γης· ἐπίσης δὲ φαίνεται ἀπίθανος [illegible] προσφυγὴ εἰς τὴν Διαιτητικὴν Ἐπιτ[illegible] τοῦ Ἑλληνοϊταλικοῦ Συμφώνου, ἐφ' ὅσον [illegible] ἐξεδόθη εἰσέτι τελεσίδικος ἀπόφασις. [illegible] ἄλλου, ὅμως, δὲν φαίνεται πιθανὸν νὰ [illegible] τοῦ Καπόνε ἡ πρὸς κατάσχεσιν ἄδει[illegible] Ἰταλικοῦ ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης, [illegible] ποία, κατὰ τὴν σχετικὴν διάταξιν τοῦ [illegible] κοῦ νόμου, εἶνε ἀπαραίτητος διὰ τὴν [illegible] ματοποίησιν κατασχέσεως ἐναντίον ξέν[illegible] μοσίου, φαίνεται δέ, ὅτι ἐπὶ τοῦ σημεί[illegible] του ἐσημειώθη ἤδη καὶ σχετικὴ διπλω[illegible] ἐπικοινωνία μεταξὺ Ἀθηνῶν καὶ Ρώμ[illegible]

Ἐν πάσῃ, ὅμως, περιπτώσει, δεδομ[illegible] τι δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀποκλεισθῇ ἀπολύ[illegible] ἐνδεχόμενον ἀπροόπτου χορηγήσεως [illegible] δείας τοῦ ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης [illegible] τῆς διὰ πολιτικῶν τυχὸν μέσων τοῦ Κ[illegible] καταργήσεως τῆς σχετικῆς νομοθετικ[illegible] τάξεως ἐν Ἰταλίᾳ εἶνε πιθανόν, ὅτι [illegible] Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις θ' ἀναγκασθῇ [illegible] βῃ προληπτικῶς μέτρα, εἰς τρόπον [illegible] εἶνε δυσχερὴς ἡ οἱαδήποτε ἐν Ἰταλί[illegible] σχεσις πρὶν ἢ δοθῇ διὰ τῆς διπλωματ[illegible] δοῦ ὁριστικὴ καὶ ἱκανοποιητικὴ λύσις [illegible] τήματος.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐζήτησ[illegible] λαβε πρὸ πολλοῦ τὴν γνώμην τοῦ [illegible] Συμβουλίου ἐπὶ τῆς ἐνδεικνυομένης [illegible] ρω στάσεως ἡμῶν, διὰ τὴν δικαστι[illegible] λήξιν τοῦ ζητήματος. Φαίνεται δὲ [illegible] γουσα εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως πράγ[illegible] τι νὰ ἀποδυθῇ εἰς δικαστικὴν ἐπιδι[illegible] ἄρσεως τῆς κακικῆς πρωτοδίκου ἀπ[illegible] ὑπὲρ τοῦ Καπόνε, περιορισθῇ εἰς [illegible] διπλωματικῆς ὁδοῦ διευθέτησιν τῆς [illegible] σεως.

Ἐπὶ τοῦ παρόντος εἰδοποιήθησαν [illegible] κρατικαὶ ὑπηρεσίαι ὅπως ἀποφεύγου[illegible] φωνοῦν προμηθείας ἐξ Ἰταλίας κα[illegible] σουν νὰ μὴ παραμένουν κατατεθειμ[illegible] τὴν Ἰταλίαν χρηματικὰ ποσὰ ἢ κιν[illegible] ουσία τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου, μέ[illegible] Ἰταλικὴ κυβέρνησις δώσῃ, κατὰ τὸ [illegible] κὸν αὐτῆς δίκαιον, τὸ προσῆκον π[illegible] τὴν ὅλην αὐτὴν ὑπόθεσιν.

ΑΙ ΔΙΑΤΙΜΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ

Τὸ Ἀνώτατον Ὑγειονομικὸν [illegible] λιον, συζητῆσαν ἐπὶ τοῦ ἐγγρ[illegible] Φαρμακευτικοῦ Συλλόγου Ἀθη[illegible] φάσισεν ὅπως συμπεριλάβῃ καὶ [illegible] νέαν διατίμησιν τῶν φαρμάκων [illegible] ρα εἴδη τῶν ἀξεσουὰρ (θερμόμετ[illegible] γες κλπ.) Ἀνέθηκε πρὸς τοῦτ[illegible] Πρόεδρον τοῦ Π. Φ. Σ. κ. Ν[illegible] λάκην ὅπως ἐν συνεννοήσει μετ[illegible] Γραμματέως τοῦ Α. Υ. Σ. κ. [illegible] φειδέλλη καταρτίσωσι τὸν πίνα[illegible]

ΝΕΟΙ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΙ

Κατὰ τὰς ἐξετάσεις τῆς Μ[illegible] κῆς Σχολῆς τῆς Γεωργικῆς [illegible] ἔτυχον διπλώματος ἡ κυρία [illegible] Θεοχάρη καὶ οἱ κ.κ. Ι. Λαμπ[illegible] Καλανδούρης, Ν. Καλαντζάκος [illegible] ζάνης, Θ. Δόβρας, Βρ. Μενε[illegible] Κουτσιμπὸς καὶ Ν. Τζάβαρης.

ΠΑΛΑΙΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
ΦΑΛΗΡΙΚΟΝ

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΕΝ ΙΤΑΛΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ ΩΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΖΟΥΣΑΝ ΝΕΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΖΟΥΣΑΝ ΤΗΝ ΣΕΡΒΙΑΝ

Η ΑΠΕΙΛΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ

ΡΩΜΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὸ ζήτημα τοῦ τρομακτικοῦ σχεδίου τῆς Γαλλίας ὅπως καταστήσῃ ἀπρόσβλητον τὴν πρὸς τὴν Ἰταλίαν μεθόριόν της, εἶνε τὸ μοναδικὸν θέμα συζητήσεως μεταξὺ τῶν πολιτικῶν κύκλων, οἵτινες τονίζουν ὅτι ἡ Γαλλία εἶνε κακοποιὸς καὶ ἀποτελεῖ ἀπειλὴν δι' ὅλην τὴν Εὐρώπην. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι φρονοῦν ὅτι τὰ Γαλλικὰ σχέδια ἀποβλέπουν κυρίως εἰς τὴν κατασκευὴν ἑπτὰ φρουρίων ἀπὸ Νικαίας εἰς Σαβόϊαν ἀντὶ 7 δισεκατομμυρίων φράγκων ἐνῷ συγχρόνως θὰ δαπανηθῇ ἓν δισεκατομμύριον διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ναυτικῆς βάσεως τῆς Κορσικῆς. Ἡ ἐφημερὶς «Λαὸς τῆς Ἰταλίας» ἀποκρούει τὸν ἰσχυρισμὸν ὅτι τὰ ὀχυρωματικὰ ταῦτα ἔργα ἔχουν ἀμυντικὸν χαρακτῆρα καὶ κατηγορεῖ τὸν κ. Μπριὰν ἐπὶ ὑποκρισίᾳ καὶ προσθέτει ὅτι ἡ Γαλλία ὅπως καὶ κατὰ τὴν προπολεμικὴν περίοδον δὲν ἀρκεῖται εἰς τὸ νὰ ὑπεραμύνεται ἑαυτῆς ἀλλὰ παρέχει ἄφθονα τὰ χρηματικὰ μέσα εἰς τὴν Νοτιοσλαυΐαν ὅπως ἄλλοτε εἰς τὸν Τσαρισμόν. Προσθέτει ὅτι κατὰ τὸν τρέχοντα μῆνα 12 ἀτμόπλοια πλήρη πολεμεφοδίων ἐξεφόρτωσαν εἰς Νοτιοσλαυϊκοὺς λιμένας.

ΣΧΟΛΙΑ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ «Φύλαξ τοῦ Μάντζεστερ» σχολιάζων τὰς πληροφορίας καθ' ἃς ἡ Γαλλικὴ Κυβέρνησις διέθεσε μεγάλα ποσὰ διὰ στρατιωτικὰς δαπάνας ὑποστηρίζει ὅτι τὸ ὑπόμνημα τοῦ κ. Μπριὰν ἐν σχέσει πρὸς τὴν Εὐρωπαϊκὴν ὁμοσπονδίαν ἀποτελεῖ πρόσχημα διὰ τὴν ἐπ' ἀόριστον ἀναβολὴν τῆς συζητήσεως τοῦ ζητήματος τοῦ ἀφοπλισμοῦ καὶ τονίζει τὸ γεγονὸς ὅτι μέχρι τοῦδε ἡ Γαλλία τηρεῖ σιγὴν ἐν σχέσει πρὸς τὴν Ἰταλικὴν πρότασιν περὶ ἀναβολῆς τῶν ναυπηγήσεων.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΠΑΛΙΝΟΡΘΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΨΒΟΥΡΓΩΝ

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ, 23. (Ἀσύρμ.).— Ἂν καὶ οἱ ἐπίσημοι κύκλοι ἐντόνως διαψεύδουν τὴν πρόθεσιν τοῦ ἀρχιδουκὸς Ὄθωνος ὅπως ἀνέλθῃ εἰς τὸν οὐγγρικὸν θρόνον κατὰ τὸν προσεχῆ Νοέμβριον, ἅμα τῇ ἐνηλικιώσει του, ἐν τοσούτῳ αἱ σχετικαὶ φῆμαι ἐπιμένουν ὁ δὲ τύπος ἐξακολουθεῖ νὰ σχολιάζῃ τὰς φήμας ταύτας παρὰ τὴν ἀσκουμένην αὐστηρὰν λογοκρισίαν. Οὕτω αἱ ἐφημερίδες ἐκφράζουν τὴν χαράν των διότι ἡ Γαλλία ἀρχίζει νὰ συνδιαλλάσσεται πρὸς τὴν ἰδέαν ταύτην καὶ δὲν προβάλλει ἤδη σοβαρὰς ἀντιρρήσεις. Ἀντιθέτως τὰ διάδοχα Κράτη τῆς Αὐστρουγγαρίας, ἡ Ρουμανία, ἡ Νοτιοσλαυΐα καὶ ἡ Τσεχοσλοβακία δεικνύουν ἐξαιρετικὴν ἐχθρότητα πρὸς τὴν ἰδέαν τῆς ἐπαναφορᾶς τῶν Ἀψβούργων καὶ ἀπειλοῦν μὲ ἐπέμβασιν εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ Ὄθων ἀνακηρυχθῇ Βασιλεύς, ἀπειλὴ ὅμως ἡ ὁποία δὲν λαμβάνεται σοβαρῶς ὑπ' ὄψει δεδομένου ὅτι καὶ τὰ τρία ταῦτα Κράτη ἔχουν ὑπογράψει τὸ σύμφωνον Κέλλογκ. Οἱ διπλωματικοὶ κύκλοι ἐν τούτοις ἀποβλέπουν μετ' ἀνησυχίας εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο, δεδομένου ὅτι ἡ Ἰταλία ὑποστηρίζει δραστηρίως τὰς ἀξιώσεις τοῦ Ὄθωνος.

ΚΑΙ ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ ΦΟΒΟΥΝΤΑΙ ΕΠΙΘΕΣΙΝ

ΜΟΣΧΑ, 23. (Ἀσύρμ.).— Ἐν σχέσει πρὸς τὰ γεγονότα τῆς Φινλανδίας τὰ ὁποῖα ἐξελίσσονται πρὸς φασιστικὴν δικτατορίαν, ὁ σοβιετικὸς τύπος δημοσιεύει ἀνησυχαστικὰς πληροφορίας περὶ ἐπικειμένης κηρύξεως πολέμου. Εἰς κύριον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Οἱ ἐχθροὶ τῶν Σοβιὲτ συνωμοτοῦν» ἡ «Πράβδα» βεβαιοῖ ὅτι σημαντικὰ πολιτικὰ γεγονότα ἐξυφαίνονται μεταξὺ τῆς Βορείου καὶ τῆς Μαύρης Θαλάσσης καὶ δηλοῖ ὅτι μὲ τὴν ἐπάνοδον τοῦ Καρόλου εἰς τὴν Ρουμανίαν ἐχαλκεύθη ὁ τελευταῖος κρῖκος τῆς ἁλύσεως μὲ τὴν ὁποίαν τὸ διεθνὲς κεφάλαιον ἐλπίζει νὰ καταπνίξῃ τὰ Σοβιέτ. Ἀπηχοῦσα τὰς φήμας ταύτας ἡ ἡμιεπίσημος «Ἰσβέστια» κατηγορεῖ τὴν Πολωνίαν ὅτι προβαίνει εἰς δραστηρίας πολεμικὰς προετοιμασίας καὶ ὅτι καταβάλλει προσπαθείας ὅπως διευθετηθῇ ἡ μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Οὐγγαρίας διαφορὰ ὥστε ἡ Ρουμανία νὰ δυνηθῇ νὰ συγκεντρώσῃ ὅλας αὐτῆς τὰς προσπαθείας ἐπὶ τῆς Βεσσαραβιανῆς μεθορίου.

ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΩΡΓΙΑΝ ΕΚ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΩΝ ΘΕΟΜΗΝΙΩΝ

Τ' ΑΠΟΦΑΣΙΣΘΕΝΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ ὑποδιοικητὴς Σιδηροκάστρου τηλεγραφεῖ ὅτι ὁ Στρυμὼν κατέκλυσε πενήντα οἰκίας εἰς Ὀρμανλῆ, 20 εἰς Ὀργαντζιλὰρ καὶ 10 εἰς Ἐρνίκιοϊ. Οἱ κάτοικοι συνεπτύχθησαν εἰς τὰς οἰκίας τῶν ὁμοχωρίων των τῶν ὑψηλοτέρων μερῶν. Τὰ ὕδατα κατέκλυσαν τοὺς ἐσπαρμένους βοσκησίμους ἀγρούς. Αἱ συγκοινωνίαι διεκόπησαν, τὰ ἀναχώματα παρεσύρθησαν, τὰ ζῶα ἀπεσύρθησαν ὑπὸ τῶν κατοίκων εἰς τὰ ὑψώματα, οἱ δὲ κάτοικοι, παραμένοντες εἰς τὸ ὕπαιθρον, ζητοῦν σκηνὰς καὶ βοηθήματα.

Ὁ Νομάρχης Σερρῶν, μεταβὰς εἰς Τζουμαγιάν, διεπίστωσε τὰς γενομένας ἐκ τῶν πλημμυρῶν ζημίας. Οἱ κάτοικοι τῶν Χρυσοχωράφων ἐζήτησαν τὴν μετακίνησιν τοῦ χωρίου εὑρισκομένου ἐντὸς τῶν ὑδάτων. Οἱ χείμαρροι τοῦ Λαγκαδᾶ κατέστρεψαν τὰ δημητριακὰ τοῦ Λαγκαδᾶ, Καβαλὰρ, Κολχικοῦ καὶ Ἀρακλῆ. Αἱ βροχαὶ κατέστρεψαν τὴν παραγωγὴν τῶν Μαλγάρων καὶ τὰ σιτηρὰ καὶ τὰς ἀμπέλους τῆς Ἐπανωμῆς. Οἱ χωρικοὶ τοῦ κάμπου τῆς Θεσσαλονίκης εὑρίσκονται εἰς ἀπόγνωσιν.

Εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Φλωρίνης ἐνέσκηψαν ἀγέλαι λύκων, δεκατίσασαι τὰ πρόβατα. Χθὲς τὴν ἑσπέραν χωρικοὶ ἐπιστρέφοντες ἐκ τῆς ἑβδομαδιαίας ἀγορᾶς τῆς Φλωρίνης ὑπέστησαν ἐπίθεσιν ἀγέλης εἴκοσι λύκων. Διεξήχθη τρομερὰ πάλη, καθ' ἣν ἐτραυματίσθησαν σοβαρῶς ὑπὸ τῶν λύκων τρεῖς ἄνδρες, πέντε γυναῖκες καὶ τρία παιδιά. Οἱ χωρικοὶ κατήρτισαν ὁμάδας καταδιώξεως.

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας διέταξε τοὺς κατὰ τόπους ἐπιθεωρητὰς τῆς Γεωργίας καθὼς καὶ τοὺς εἰδικῶς ἀποσταλέντας ὑπαλλήλους του ὅπως ὑποβάλουν εἰς αὐτὸ τὸ ταχύτερον τὰς ἐκθέσεις των περὶ τῶν σημειωθεισῶν καταστροφῶν εἰς τὰς περιφερείας των ἐκ τῶν τελευταίων θεομηνιῶν.

Ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῆς Γεωργίας κ. Καραμάνος συνειργάσθη χθὲς τὴν ἑσπέραν μὲ τὸν διευθυντὴν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης κ. Τρακάκην σχετικῶς μὲ τὴν παροχὴν διαφόρων διευκολύνσεων εἰς τοὺς παθόντας.

Καθ' ἃ μᾶς ἐτονίσθη ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα καὶ ἡ Κυβέρνησις, ἐπὶ τοῦ παρόντος περιορίζονται εἰς τὴν λῆψιν προσωρινῶν ἀνακουφιστικῶν μέτρων, ἐπιφυλασσόμεναι νὰ λάβουν καὶ ἄλλα τοιαῦτα μετὰ τὴν πλήρη ἐξακρίβωσιν τῶν σημειωθεισῶν καταστροφῶν.

Η ΕΚΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ

Ἐν τῷ μεταξὺ καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἤρχισε νὰ λαμβάνῃ τὰ πρῶτα τηλεγραφήματα τῶν ἐπιθεωρητῶν τῆς Γεωργίας περὶ τῶν σημειωθεισῶν καταστροφῶν.

Οὕτως οἱ ἐπιθεωρηταὶ τῆς γεωργίας ἐν Μακεδονίᾳ ἀναφέρουν ὅτι αἱ συνεχιζόμεναι βροχαὶ ἐπροξένησαν μεγίστας καταστροφὰς καὶ εἰς τὴν περισωθεῖσαν ἐκ τῆς σκωριάσεως κριθὴν καὶ σίκαλιν, ἰδίως εἰς τοὺς πεδινοὺς συνοικισμούς. Εἰς μερικοὺς συνοικισμοὺς ὑπέστησαν ἐπίσης σοβαρωτάτας ζημίας τὰ πεπονοειδῆ, ὁ βάμβαξ, ὁ καπνὸς καὶ αἱ ἄμπελοι, αἱ ὁποῖαι προσεβλήθησαν ὑπὸ περονοσπόρου, ἡ καταπολέμησις δὲ αὐτοῦ καθυστερεῖ λόγῳ ἐλλείψεως ἐν τῇ ἀγορᾷ θειϊκοῦ χαλκοῦ. Ἐπίσης κατεστράφη κατὰ τὰ 3)4 ἡ ἐσοδεία τῶν ἐρεβίνθων.

Διὰ τοῦ αὐτοῦ τηλεγραφήματος καθίσταται γνωστὸν ὅτι ἐὰν ἐξακολουθήσῃ ἡ ἰδία κακοκαιρία ἐπ' ὀλίγας ἡμέρας θὰ καταστραφῇ τελείως ἡ μέχρι σήμερον διασωθεῖσα ἐσοδεία.

Ὁ νομάρχης Ἠλείας τηλεγραφεῖ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ὅτι εἰς τὸ χωρίον Στροῦσι ἐπὶ 6.000 στρεμμάτων δημητριακῶν κατεκλύσθησαν ὑπὸ τῶν ὑδάτων 3.500 στρέμματα. Αἱ ζημίαι ὑπολογίζονται εἰς 70%. Εἰς τὸ χωρίον Μυρσίνη κατεκλύσθησαν ὑπὸ τῶν ὑδάτων 10 χιλ. στρέμματα δημητριακῶν καὶ 2 χιλ. στρέμματα σταφιδαμπέλων.

Καθ' ἃ τηλεγραφεῖ ὁ ἐπιθεωρητὴς γεωργίας τῆς περιφερείας Ἐδέσσης, αἱ βροχαὶ ἐπέφερον τρομακτικὰς ζημίας εἰς τὴν παραγωγήν. Οὕτω τὰ σιτηρὰ κατεστράφησαν κατὰ 60%, ἡ κουκουλοπαραγωγὴ ἐμειώθη κατὰ 40%, εἰς δὲ τὰ καπνὰ παρουσιάσθη ἀσθένεια καλουμένη κρυπτογαμική, ἡ ὁποία τείνει νὰ καταστρέψῃ ὁλοσχερῶς ταῦτα.

Ὁ διευθυντὴς τοῦ γεωργικοῦ σταθμοῦ Ἰωαννίνων τηλεγραφεῖ ὅτι αἱ συνεχεῖς βροχαὶ ἐπέφερον σοβαρὰς ζημίας εἰς ὅλας τὰς καλλιεργείας κατὰ 50% ἐπὶ τῆς προβλεφθείσης ἐσοδείας.

Ἐπίσης κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Κρήτης, Μεσσηνίας, Φλωρίνης καὶ ἄλλων περιφερειῶν ἀγγέλλεται ὅτι αἱ ἐξακολουθοῦσαι εἰσέτι βροχαὶ προξενοῦν σημαντικωτάτας ζημίας εἰς ὁλόκληρον τὴν παραγωγήν.

ΤΑ ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΡΓΑ

Ὁ ἐπανελθὼν ἐκ Μακεδονίας διευθυντὴς τῶν Τεχνικῶν Ἔργων τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας κ. Τσαλίκης, ὑπέβαλεν εἰς τὸν κ. Σπυρίδην ἔκθεσιν περὶ τῶν ἔργων τῶν ὁποίων ἡ ἐκτέλεσις πρόκειται νὰ ἀρχίσῃ προσεχῶς.

Κατὰ τὴν ἔκθεσιν ταύτην τὰ ἔργα πρὸς ἄρδευσιν δι' ὕδατος φυσικῆς ῥοῆς θὰ ἀρχίσουν εἰς τὰς κάτωθι περιφερείας τῆς Κεντρικῆς καὶ Ἀνατολικῆς Μακεδονίας: Ἀλμωπίας (Ἐδέσσης) στρέμ. 150.000, Ὀμπὰρ (Γενιτσῶν) στρέμ. 40.000, Σκύδρας (Ἐδέσσης) στρέμ. 30.000, Βερροίας στρέμ. 30,000, Σερρῶν στρέμ. 5.000.

Πρὸς ἄρδευσιν δι' ὕδατος ἀνυψουμένου διὰ γεωτρήσεων θὰ γίνουν ἔργα εἰς τὰς κάτωθι περιφερείας: Ὀστρόβου στρέμ. 10.000 Λίμνης - Μπεσικίων στρέμ. 5.000, Δοϊράνης στρέμ. 40.000, Ἴγγλις στρέμ. 7.000, Καβακλῆ - Τοψὶν στρέμ. 5.000.

Εἰς τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν θὰ γίνουν ἔργα πρὸς ἄρδευσιν διὰ φυσικῆς ῥοῆς τοῦ ὕδατος εἰς τὰς κάτωθι περιφερείας:

Εἰς τμῆμα τοῦ λεκανοπεδίου Ἐορδαίας ἐκτάσεως 10 χιλ. στρεμ. καὶ εἰς τμῆμα τοῦ λεκανοπεδίου Φλωρίνης ἐκτάσεως 5 χιλ. στρεμμάτων, διὰ μηχανικῶς δὲ ἀνυψουμένου ὕδατος εἰς ἔκτασιν 100 χιλ. στρεμ. παρὰ τὸν Ἀλιάκμονα καὶ 50 χιλ. στρεμ. εἰς τὸ λεκανοπέδιον τῆς Ἐορδαίας καὶ Καϊλαρίων.

Πλὴν τῶν ἀνωτέρω θὰ ἀρχίσῃ καὶ ἡ διευθέτησις διαφόρων ἀρδευτικῶν ἔργων εἰς τὴν νοτίαν περιοχὴν τῆς Κοζάνης καὶ εἰς ἔκτασιν 15 χιλ. στρεμμάτων.

Ἐκτὸς αὐτῶν θὰ ἀρχίσουν αἱ ἐργασίαι πρὸς ἀποξήρανσιν τῶν κάτωθι ἑλῶν: Σαρῆ-Γιὸλ ἐκτάσεως 25 χιλ. στρεμ., Ῥοῦδνικ ἐκτάσεως 30 χιλ. στρεμ. καὶ Βρωμολιμνῶν ἐκτάσεως 20 χιλ. στρεμ.

Τὰ παραγωγικὰ ταῦτα ἔργα θὰ γίνουν δυνάμει τοῦ νέου νόμου περὶ ἀναγκαστικῶν συνεταιρισμῶν μὲ μικρὰν ἐτησίαν φορολογίαν τῶν βελτιουμένων γαιῶν καὶ προσωπικὴν ἐργασίαν τῶν ἐνδιαφερομένων γεωργῶν.

Ἐν τῇ ἐκθέσει του ὁ κ. Τσαλίκης ἀναφέρει ὅτι διὰ τὰ πλεῖστα τῶν ἔργων ὑπάρχουν ἕτοιμα τοπογραφικὰ διαγράμματα χρησιμοποιήσιμα, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ διευκολύνῃ τὴν ταχεῖαν ἔναρξιν τῆς ἐκτελέσεως αὐτῶν.

ΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΙ ΠΕΡΙ ΒΑΝΔΑΛΙΣΜΩΝ

ΟΡΓΑΝΩΝ ΤΗΣ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἔλαβεν ἐπίσης τὸ τηλεγράφημα πολιτῶν τῶν Καλαβρύτων, τὸ ὁποῖον ἐδημοσιεύσαμεν χθὲς καὶ διὰ τοῦ ὁποίου καταγγέλλονται βανδαλισμοὶ ὀργάνων τῆς χωροφυλακῆς ἐναντίον τοῦ ἰατροῦ κ. Ἀνδριοπούλου. Ἐπίσης ἔλαβε τηλεγράφημα τοῦ διοικητοῦ χωροφυλακῆς Καλαβρύτων, ἀναφέροντος τὰ ἑξῆς:

«Δύναμις τοῦ σταθμοῦ Ἄνω Λουσῶν ἐπιχειρήσασα νὰ συλλάβῃ τὸν ἰατρὸν Γ. Ἀνδριόπουλον, ἀντιπρόσωπον τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος καὶ ἀρχηγὸν τῶν κομμουνιστῶν Λουσῶν καὶ παραβάτην τοῦ ἰδιωνύμου, ὑπέστη τὴν ἐπίθεσιν 25 περίπου χωρικῶν, ἐπίσης κομμουνιστῶν, οἱ ὁποῖοι λιθοβολοῦντες τοὺς χωροφύλακας, κατώρθωσαν νὰ ἀπελευθερώσουν τὸν συλληφθέντα. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ λιθοβολισμοῦ ἐτραυματίσθησαν ἀκινδύνως ὁ ἰατρὸς καὶ τρεῖς χωροφύλακες. Ἡ τάξις ἀποκατεστάθη βραδύτερον, συλληφθέντων τῶν πρωταιτίων».

Ἀφ' ἑτέρου ἡ Διοίκησις χωροφυλακῆς Πατρῶν ἐτηλεγράφησεν ὅτι δὲν ἔχονται ἀκριβείας τὰ παράπονα τῶν πολιτῶν.

ΤΟ ΜΕΝΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΑΘΛΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Οἱ ποδοσφαιρισταὶ τοῦ «Ἄρεως» καὶ οἱ παρακολουθήσαντες φίλαθλοι ἐπιστρέψαντες ἐσχημάτισαν διαδήλωσιν. Κατὰ τὸν πλοῦν ἐδάρη εἷς ὀπαδὸς τοῦ «Ἡρακλέους». Κατὰ τὴν πλεύρισιν εἰς τὸν λιμένα ὁ «Λέων» ἐπέπεσε κατὰ τοῦ «Ἀετοῦ» προξενήσας ζημίας εἰς τὰ κιγκλιδώματα αὐτοῦ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ ΘΑ ΓΙΝΗ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ Η ΑΝΑΒΛΗΘΕΙΣΑ ΧΘΕΣ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ

ΠΩΣ ΕΞΗΓΕΙΤΑΙ Η ΕΝΤΕΛΩΣ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΟΣ ΑΝΑΒΟΛΗ

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΕΡΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ

Παρὰ πᾶσαν πρόβλεψιν καὶ παρὰ τὴν ἐξαιρετικὴν συγκέντρωσιν ἡ ὁποία εἶχε προκληθῇ εἰς τὴν Βουλὴν χθὲς τὸ ἀπόγευμα, ἡ ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας συζήτησις ἀνεβλήθη διὰ σήμερον. Ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῶν ἀλλαχοῦ δημοσιευομένων πρακτικῶν τῆς Βουλῆς, ἡ συζήτησις περιωρίσθη χθὲς μόνον εἰς τὴν εἰσήγησιν τοῦ κ. Α. Μακκᾶ, ὡς εἰσηγητοῦ τῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, καὶ εἰς τὴν ἀναγνωσθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Λεωνίδα δήλωσιν τῆς «Πολιτικῆς Προοδευτικῆς Ἑνώσεως».

Ἡ ἀναβολὴ τῆς συζητήσεως προεκάλεσεν, ὡς ἑπόμενον, τὰ σχόλια ὄχι μόνον τοῦ συγκεντρωθέντος κοινοῦ ἀλλὰ καὶ τῶν βουλευτῶν. Ἐξ αὐτῶν οἱ κυβερνητικοὶ ἠθέλησαν ν' ἀποδώσουν τὴν εὐθύνην τῆς ἀναβολῆς εἰς τοὺς πολιτικοὺς ἀρχηγοὺς τῆς ἀντιπολιτεύσεως διότι κανεὶς ἐκ τούτων δὲν ἔλαβε, δι' ὀλίγων κἂν, τὸν λόγον, μετὰ τὴν εἰσήγησιν, ἵνα ἡ συζήτησις εἰσέλθῃ εἰς τὴν οὐσίαν. Προσέθετον δὲ ὅτι ἡ στάσις των αὕτη ὑπῆρξε σκόπιμος, ἐν τῇ ἐλπίδι συνεννοήσεως μετὰ τῶν προσφύγων βουλευτῶν.

Ἀλλ' εἶνε βέβαιον ὅτι οὐδεμία τοιαύτη συνεννόησις οὔτε ἔγινεν, οὔτε πρόκειται νὰ γίνῃ. Ἄλλως τε, ἐκ τῶν προσφύγων βουλευτῶν ἐπρόκειτο χθὲς νὰ ὁμιλήσῃ ὡς πρῶτος ἐγγεγραμμένος ὁ κ. Τσιγδέμογλου, ὅστις ὅμως ἐζήτησε νὰ τεθῇ μετὰ τοὺς πολιτικοὺς ἀρχηγούς, ἐνῷ ἀντιθέτως οἱ ἀρχηγοὶ εἶχον τὴν ἀντίληψιν ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ προηγηθῇ, ἔστω καὶ εἷς, ἀγορητὴς ἐκ τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων, δηλαδὴ τῶν προσφύγων.

Ὁπωσδήποτε γεγονὸς εἶνε ὅτι ἐκ τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν δὲν εἶχον προλάβει, μέχρι τῆς χθές, νὰ μελετήσουν τὸν φάκελλον τῶν Ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν, καὶ τὰ τελευταῖα συμπληρωματικὰ ἔγγραφα τὰ κατατεθέντα ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα, οὔτε ὁ κ. Τσαλδάρης οὔτε ὁ κ. Καφαντάρης. Καὶ αὐτὴ ὑπῆρξεν ἡ δικαιολογία τῆς ἀναβολῆς τῆς συζητήσεως διὰ σήμερον. Σημειωτέον δὲ ὅτι πρόκειται περὶ φακέλλου ὀγκωδεστάτου, περιλαμβάνοντος καὶ τὰ κείμενα τῶν προηγηθεισῶν Ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν καὶ τὴν τελευταίως ὑπογραφεῖσαν ὡς καὶ ὅλα τὰ σχετικὰ στοιχεῖα.

Τὸν φάκελλον τοῦτον ὁ μὲν κ. Τσαλδάρης ἔλαβεν ἀργὰ χθὲς τὸ ἀπόγευμα παρὰ τοῦ κ. Παπαναστασίου, διεξελθὼν δὲ μόνον τοῦτον τὸν παρέδωσεν εἰς τὸν κ. Καφαντάρην, ὅστις τὸν ἐμελέτησε καθ' ὅλην τὴν νύκτα. Σήμερον τὸ πρωῒ ὁ φάκελλος θὰ παραδοθῇ καὶ πάλιν εἰς τὸν κ. Τσαλδάρην, διὰ νὰ συμπληρώσῃ τὴν μελέτην αὐτοῦ.

Ἡ ἐξέλιξις τὴν ὁποίαν θὰ λάβῃ ἡ σημερινὴ ἐν τῇ Βουλῇ συζήτησις ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας εἶνε προφανὲς ὅτι θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῶν ἀγορεύσεων τῶν πολιτικῶν ἡγετῶν ἀφ' ἑνός, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐκ τῆς στάσεως τῶν προσφύγων βουλευτῶν ἢ τοὐλάχιστον ἀρκετῶν ἐξ αὐτῶν.

Εἰς τὰς γενικάς της γραμμάς, ἡ στάσις τῶν πολιτικῶν ἡγετῶν τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἶνε καθωρισμένη: Οἱ κ. κ. Τσαλδάρης, Καφαντάρης καὶ Κονδύλης θὰ καταψηφίσουν τὴν συμφωνίαν. Ἀλλ' αἱ λεπτομέρειαι ἐφ' ὧν θὰ στηρίξῃ ἕκαστος τὰ κύρια ἐπιχειρήματά του θὰ ἐξαρτηθοῦν καὶ ἐκ τῶν πορισμάτων τῆς μελέτης τοῦ Ἑλληνοτουρκικοῦ φακέλλου, ἐνδεχομένως δὲ καὶ ἔκ τινος συνεννοήσεως μεταξὺ τῶν κ. κ. Τσαλδάρη καὶ Καφαντάρη.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗ

Ὁ κ. Τσαλδάρης, ὡς γνωρίζομεν, θ' ἀναπτύξῃ τὰς ἀπόψεις τὰς ὁποίας ὑπεστήριξε καὶ εἰς τὰς δύο τελευταίας συνεδριάσεις τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν, κατακρίνων ἰδίᾳ τὴν ἀπὸ μέρους τῆς Κυβερνήσεως κακὴν διαχείρισιν τοῦ ζητήματος, κατὰ τὴν ἐξέλιξιν τῶν Ἑλληνοτουρκικῶν διαπραγματεύσεων αἵτινες ἀπέληξαν εἰς τὴν ὑπογραφεῖσαν οἰκονομικὴν συμφωνίαν, τὴν ὁποίαν καὶ διὰ τὸν λόγον τοῦτον θὰ καταψηφίσῃ, ὡς μὴ ἐξασφαλίζουσαν, οὔτε διὰ τῶν τεραστίων ἀνταλλαγμάτων τὰ ὁποῖα προσφέρει εἰς τὴν Τουρκίαν, τὰ ἑλληνικὰ συμφέροντα καθ' οἷον τοὐλάχιστον γενικὸν τρόπον θὰ τὰ ἐξησφάλιζεν ἡ σύγχρονος ὑπογραφὴ καὶ τῶν ἄλλων πολιτικῶν συμφωνιῶν.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ

Ὁ κ. Καφαντάρης δὲν εἶχε μέχρι τῆς νυκτὸς ἀπολήξει εἰς ὁριστικὸν συμπέρασμα ἄν, καταψηφίζων τὴν συμφωνίαν, θὰ ἀρκεσθῇ εἰς ἁπλῆν δήλωσιν ἐπεξηγηματικὴν τῆς ψήφου του ἢ ἂν θ' ἀναπτύξῃ διὰ μακρῶν καὶ τοὺς λόγους, ἐξωτερικοὺς ἢ ἐσωτερικούς, οἵτινες τὸν ὁδηγοῦν εἰς τὴν στάσιν του ταύτην. Τὸ δεύτερον παραμένει πάντοτε τὸ πιθανώτερον. Ἐν τοιαύτῃ δὲ περιπτώσει κρατεῖ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὁ ἡγέτης τῶν Προοδευτικῶν, πλὴν τοῦ διπλωματικοῦ μέρους, θὰ ἐπιμείνῃ ἰδιαιτέρως καὶ εἰς τὸ δημιουργούμενον ἐσωτερικὸν ζήτημα ἐξ ἐνδεχομένης δηλώσεως ἐπιφυλάξεως τῶν προσφύγων βουλευτῶν ὡς πρὸς τὰ δικαιώματα ἀποζημιώσεως τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου καὶ ἐκ τῶν πολιτικῶν συνεπειῶν τῆς ἐπιφυλάξεως ταύτης διὰ τὸ μέλλον.

Ὁ κ. Κονδύλης θὰ ἀσκήσῃ, ὡς ἐδηλώθη, σφοδρὰν ἐπίθεσιν κατὰ τῆς κυβερνητικῆς πολιτικῆς ἐπὶ τῶν ἑλληνοτουρκικῶν συμφωνιῶν, ἀπ' ἀρχῆς τῆς διαχειρίσεως τῶν σχετικῶν ζητημάτων ὑπὸ τοῦ κ. Βενιζέλου, εἰς τὴν Λωζάννην κατὰ πρῶτον καὶ κατὰ τὰς μετέπειτα διαπραγματεύσεις μὲ τὴν Τουρκίαν.

Η «ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΝΩΣΙΣ»

Ἐκ τῶν λοιπῶν ἀρχηγῶν, ὁ κ. Παπαναστασίου εἶνε ὁ μόνος — μετὰ τὸ κόμμα τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου — ὅστις, ὡς εἶχε δηλώσει κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τῆς συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν, θὰ ὑπερψηφίσῃ τὴν ἑλληνοτουρκικὴν συμφωνίαν, καὶ θὰ ὁμιλήσῃ ὑπὲρ αὐτῆς, μὲ ὡρισμένας ἐπιφυλάξεις. Ὅσον ἀφορᾷ ὅμως τοὺς φίλους του, οἵτινες κατὰ πλειονότητα εἶνε πρόσφυγες βουλευταί, οὗτοι θ' ἀφεθοῦν κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἐλεύθεροι νὰ δώσουν τὴν ψῆφον των, κατὰ συνείδησιν. Ὁπωσδήποτε, οἱ βουλευταὶ τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως, ἐκλήθησαν νὰ συνέλθουν σήμερον τὴν μεσημβρίαν εἰς ἰδιαιτέραν σύσκεψιν πρὸς ἐπίτευξιν, εἰ δυνατόν, ἑνότητος εἰς τὴν ψῆφον τοῦ κόμματος.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς πρόσφυγας βουλευτάς, ἡ στάσις των ὡς συνόλου παρέμεινε καὶ μετὰ τὴν χθεσινὴν των σύσκεψιν ἀκαθόριστος, μὴ ἐπιτευχθείσης συμφωνίας διὰ τὴν ἑνιαίαν, ὑπὲρ ἢ κατά, ψῆφον των. Οἱ μετασχόντες εἰς τὴν χθεσινὴν σύσκεψιν, διαρκέσασαν ἐπὶ τετράωρον περίπου, ἦσαν 38, ἐξ ὧν μετὰ διαφόρους ψηφοφορίας 25 μὲν ἐκηρύχθησαν ὑπὲρ τῆς ἐπιψηφίσεως τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας, 13 δὲ κατ' αὐτῆς ἢ τοὐλάχιστον διὰ τὴν ἀποχὴν ἀπὸ τὴν ψηφοφορίαν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀπὸ ἡμερῶν συζητουμένην δήλωσιν ἐπιφυλάξεως τῶν δικαιωμάτων τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου, ἄλλην μὲν ὡρίσθη νὰ καταθέσουν οἱ ὑπερψηφίζοντες τὴν συμφωνίαν καὶ ἄλλην οἱ καταψηφίζοντες αὐτήν.

Η ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Ἀλλ' ὅλα αὐτὰ θεωροῦνται ὅτι ἀνετράπησαν τὴν νύκτα, κατόπιν τῆς ἀκολούθου δηλώσεως τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ἥτις ἐδόθη ἀργὰ ἐκ τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου:

«Ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἐν σχέσει πρὸς τὴν σημερινὴν συζήτησιν ἐπὶ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας, ἐδήλωσεν ὅτι θὰ ζητήσῃ τὴν διεξαγωγὴν ὀνομαστικῆς ψηφοφορίας κατὰ τὴν ψήφισιν αὐτῆς καὶ θὰ δηλώσῃ ὅτι οἱ μέλλοντες νὰ καταψηφίσουν ἐκ τῶν φίλων του ἢ ν' ἀρνηθοῦν ψῆφον καίπερ εὑρισκόμενοι εἰς τὰς Ἀθήνας, θὰ θεωρηθοῦν ἀποσχισθέντες τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων».

Κατόπιν τῆς δηλώσεως ταύτης, κρατεῖ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὅλοι οἱ πρόσφυγες βουλευταί, πλὴν ὀλίγων τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» καὶ τῆς Ἀγροτικῆς ὁμάδος θὰ ψηφίσουν ὑπὲρ τῆς συμφωνίας.

ΔΕΥΤΕΡΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

Μετὰ τοὺς πολιτικοὺς ἀρχηγούς, θὰ δευτερολογήσῃ, ὡς γνωστόν, ὁ κ. Βενιζέλος ὅστις, κατὰ τὰς ἀναγραφείσας ἤδη πληροφορίας, θὰ περιορισθῇ εἰς τὸ νὰ ἐξάρῃ τὰς θυσίας τοῦ Κράτους διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῶν προσφύγων. Τὴν δημιουργίαν πολιτικοῦ ζητήματος δυναμένου νὰ ἀγάγῃ εἰς ἐκλογάς, ὡς ἐκ τῆς στάσεως τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου, ἡ Κυβέρνησις ἐμφανίζεται ὅτι ἀποκλείει ἤδη ἀπολύτως, μολονότι ἡ ἀνακίνησις τοῦ ζητήματος εἶνε προφανὲς ὅτι δὲν ἐξαρτᾶται ἀποκλειστικῶς ἐξ αὐτῆς.

ΑΜΕΣΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Τηλεγράφημα ἐξ Ἀγκύρας ἀναφέρει, ὅτι ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Πολυχρονιάδης ἀνεχώρησε προχθὲς ἐκεῖθεν εἰς Θεραπειά, ἐπὶ τοῦ Βοσπόρου, ὅπου ἔχει ἐνοικιάσει διαμέρισμα διὰ νὰ διέλθῃ τοὺς θερινοὺς μῆνας.

Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του ὁ κ. Πολυχρονιάδης ἔσχε συνομιλίαν μετὰ τοῦ Τούρκου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Τεβφὴκ Ρουσδὴ βέη, ὁ ὁποῖος τοῦ παρέσχε τὴν διαβεβαίωσιν, ὅτι ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις, ἐν τῇ εἰλικρινεῖ της ἐπιθυμίᾳ ὅπως ἐφαρμόσῃ τὴν Ἑλληνοτουρκικὴν συμφωνίαν, δὲν θ' ἀναμείνῃ τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν κυρώσεων, ἀλλὰ θ' ἀρχίσῃ ἀποδίδουσα τὰ ἐν τῇ περιφερείᾳ τῆς Κωνσταντινουπόλεως κατειλημμένα ἀκίνητα Ἑλλήνων ὑπηκόων εὐθὺς ἅμα τῇ ἀναγγελίᾳ τῆς κυρώσεως τῆς συμφωνίας καὶ ὑπὸ τῶν Ἑλληνικῶν νομοθετικῶν σωμάτων.

Ὅπως εἶνε γνωστόν, ἡ συμφωνία ὁρίζει δίμηνον προθεσμίαν ἀπὸ τῆς «ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος» αὐτῆς, ἐντὸς τῆς ὁποίας πρέπει νὰ συμπληρωθῇ ἡ ἀπόδοσις τῶν κτημάτων τούτων.

ΑΠΕΚΑΛΥΦΘΗ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΕΓΚΛΗΜΑ ΤΟΥ ΧΑΜΗΛΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Μετήχθησαν οἱ συνεργοὶ τοῦ ἐγκλήματος τοῦ Χαμηλοῦ, τοῦ δράστου διαφυγόντος, κατὰ τὰ κατατεθέντα, δεκαπενθήμερον πρὸ τοῦ Πάσχα. Ὁ δράστης Πέτρος Κουλαξίδης, κάτοικος Κάρσου, μετέβη εἰς Χαμηλὸν ζητήσας νὰ νυμφευθῇ. Ἀποτυχὼν ἐκεῖ μετέβη εἰς Τροστάνην μετὰ τοῦ ἐξαδέλφου του, ὁπόθεν ἔφερεν εἰς Χαμηλὸν μίαν γυναῖκα, δηλώσας ὅτι θὰ νυμφευθῇ ταύτην. Μετὰ πενθήμερον μεταβὰς εἰς Κάρσον παρέλαβε τὰ ἔπιπλα καὶ τὴν σύζυγόν του— διότι ἦτο ἔγγαμος — τὸν υἱόν του καὶ δύο ἐξαδέλφους του. Οὗτοι ἐπιβάντες τετρατρόχου κάρρου ἐπανήρχοντο εἰς Χαμηλόν. Ὅταν ἔφθασαν εἰς τὸ χωρίον Εὔζωνος διῆλθον τὸν Ἀξιὸν διὰ λέμβου ἐγκαταλείψαντες τὸ κάρρον. Ὅταν διεπεραιώθησαν ὁ Κουλαξίδης παραλαβὼν τὴν σύζυγόν του κατηυθύνθη εἰς τὸ νεκροταφεῖον τοῦ Χαμηλοῦ ἐνῷ οἱ ἄλλοι κατηυθύνθησαν εἰς τὸ χωρίον μὲ τὴν πρόφασιν νὰ τακτοποιήσουν τὰ ἔπιπλα. Τὴν νύκτα ἀρξαμένης βροχῆς κατέφυγον εἰς ἀμπρὶ ὅπου ἡ γυναῖκα ἀπεκοιμήθη. Ἀμέσως ὁ Κουλαξίδης τὴν ἐστραγγάλισε καὶ τὴν ἔθαψεν ἐκεῖ, μεθ' ὃ ἀνεχώρησε διὰ νὰ συναντήσῃ τοὺς λοιπούς.

Μόλις ἤρχισεν ὁ θόρυβος περὶ τὴν ἐξαφάνισιν τῆς γυναικὸς οἱ Κουλαξίδαι ἐδημιούργησαν σκοπίμως ἐπεισόδιον μετὰ στρατιωτῶν τῆς προκαλύψεως καὶ ἀπηλάθησαν.

Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Ἡ ἐπιτροπὴ διατιμήσεων ὑπετίμησε χθὲς τὸν ἄρτον κατὰ 30 λεπτὰ τὴν ὀκᾶν. Καθώρισε δηλαδὴ τὴν τιμὴν αὐτοῦ εἰς δραχ. 8.50 τοῦ λευκοῦ καὶ δραχ. 7 τοῦ μαύρου.

ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

ΠΥΡΓΟΣ, 23 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὸ Πανσταφιδικὸν Συνέδριον ἐτερμάτισε τὰς ἐργασίας του, ἀφοῦ ἐνέκρινεν ὑπόμνημα, δι' οὗ πρῶτον διαπιστοῖ τὴν ὑπάρχουσαν σταφιδικὴν κρίσιν καὶ ἐπιρρίπτει τὴν εὐθύνην εἰς τοὺς διαχειρισθέντας τὸ σταφιδικὸν ζήτημα, ἀξιοῖ τὴν ἄμεσον ἀποπομπὴν πάντων τῶν διαχειρισθέντων τὸ ζήτημα καὶ τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ ὑπὸ τοῦ νέου διοικητικοῦ Συμβουλίου. Δεύτερον, τὴν κατάργησιν τῆς φορολογίας τῶν 75 ἑκατομμυρίων, τὴν περικοπὴν τῶν ἐξόδων καταναλώσεως πρὸς ἐξασφάλισιν τῶν σημερινῶν τιμῶν τῆς σταφίδος. Τρίτον, αὔξησιν τῆς τιμῆς τοῦ διατεθειμένου παρακρατήματος. Τέταρτον, τὴν τροποποίησιν τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ Ὀργανισμοῦ μὲ σύνθεσιν τοῦ Συμβουλίου ἐξ ὁλοκλήρου ἐκ παραγωγῶν καὶ συμβουλευτικὴν ψῆφον τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ ἐμπορίου, τῆς βιομηχανίας, τοῦ Κράτους, τῆς Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς Τραπέζης, λαμβανούσης τῆς ὀργανώσεως ταύτης τὸ ὄνομα Κεντρικὸς Σταφιδικὸς Ὀργανισμός, μὲ πλήρη αὐτονομίαν τῶν συμβούλων ἐκλεγομένων δι' ἀμέσου καὶ ταυτοχρόνου μυστικῆς ψηφοφορίας κατὰ περιφερείας. Πέμπτον, ἡ θητεία τῶν συμβουλίων τῶν παραγωγῶν ὁρίζεται ἐνιαυσία, ἀνανεουμένων διὰ κληρώσεως εἰς τὸ τέλος ἑκάστου σταφιδικοῦ ἔτους. Ἕκτον, ὁ σταφιδικὸς κόσμος εὑρίσκει ἀναγκαίας τὴν βελτίωσιν τῆς ποιότητος πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἀντιπάλων σταφίδων καὶ τὴν μελέτην τῆς ἑνιαίας διαχειρίσεως τῆς σταφιδοπαραγωγῆς. Ἕβδομον, τὴν μετάθεσιν τῆς ἕδρας τῆς σταφιδικῆς ὀργανώσεως εἰς σταφιδικὸν περιβάλλον. Ὄγδοον, τὴν κατάργησιν τῶν δελτίων παρακρατήσεως.

Η ΣΤΑΦΙΣ ΜΑΣ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΝΑΛΙΣΚΕΤΑΙ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

Ὁ ἐν Βομβάῃ πρόξενος τῆς Ἑλλάδος γνωρίζει πρὸς τὸ Ἐμπορικὸν καὶ Βιομηχανικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ σταφὶς δύναται νὰ εὕρῃ ἔδαφος καταναλώσεως ἐν Ἰνδίαις, τοσούτῳ μᾶλλον καθόσον οἱ Ἰνδοὶ εἶνε χορτοφάγοι ὡς ἐκ τῆς θρησκείας αὐτῶν καὶ οἱ ξηροὶ καρποὶ ἀποτελοῦν τὴν συνήθη τροφήν των. Ὁμοίως δύνανται νὰ εὕρωσιν ἔδαφος καταναλώσεως αἱ Ἑλληνικαὶ ἐλαῖαι, τὰ φροῦτα εἰς κυτία, ὁ χαλβᾶς, ἐδώδιμα εἰς κυτία, τὸ αὐγοτάραχον καὶ τὸ ἔλαιον. Τὸ Γενικὸν προξενεῖον προσφέρεται ὅπως φέρῃ εἰς ἐπαφὴν τοὺς Ἕλληνας ἐξαγωγεῖς μὲ ἀγοραστὰς εἰς τὰς ἀγορὰς Ἰνδιῶν.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΕΙΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΝ

Ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸν παρὰ τὴν λεωφόρον Ἀλεξάνδρας ὑπαίθριον κινηματογράφον «Βερντέν». Τὸ πῦρ προελθὸν ἀπὸ ἀνάφλεξιν τῆς προβαλλομένης ταινίας κατεσβέσθη ἀφοῦ ἀπετέφρωσε τὸ ξύλινον παράπηγμα, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἐγίνετο ἡ προβολὴ τῶν ταινιῶν.

Οἱ θεαταὶ ἐξεκένωσαν μετὰ πανικοῦ τὸν περίβολον τοῦ κινηματογράφου, δὲν συνέβη ὅμως εὐτυχῶς κανὲν δυστύχημα. Ἐμωλωπίσθη μόνον ἕνας 15ετὴς παῖς.

ΛΗΣΤΕΙΑ ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΟΥ ΖΑΠΠΕΙΟΥ

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΩΝ

Χθὲς τὴν νύκτα οἱ ναῦται Κ. Καλλιγέρης, Π. Μπούφας καὶ Ι. Κολανδριόπουλος συναντήσαντες παρὰ τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διὸς τὸν Σ. Κοκώνην ἰσχυρίσθησαν ὅτι ἀπετέλουν περίπολον τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν καὶ τὸν ὑπέβαλον εἰς σωματικὴν ἔρευναν. Κατὰ τὴν ἔρευναν οἱ δράσται ἐξεκένωσαν ὅλα τὰ θυλάκια τοῦ θύματός των καὶ τοῦ ἀφήρεσαν 600 δραχμὰς εἰς μετρητὰ καὶ τὸ ὡρολόγιόν του ἀξίας 3 χιλιάδων δραχμῶν.

Οἱ ἐκβιασταὶ φεύγοντες κατόπιν ἠπείλησαν τὸν Κοκώνην ὅτι θὰ τὸν ἐφόνευον ἐὰν κατήγγελλε τὴν πρᾶξίν των εἰς τὴν ἀστυνομίαν. Ὁ παθὼν μετέβη κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ δεύτερον ἀστυνομικὸν τμῆμα καὶ κατήγγειλε τὸ γεγονός. Ἀνεζητήθησαν ἀμέσως οἱ δράσται καὶ συνελήφθησαν ἀφοῦ ἀντεστάθησαν κατὰ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων πυροβολήσαντες ἐναντίον των ἀνεπιτυχῶς.

Οἱ συλληφθέντες θεωροῦνται δράσται καὶ ἄλλων ἐκβιασμῶν καὶ μικρολῃστειῶν φέρονται δὲ συνεργαζόμενοι μετ' αὐτῶν καὶ στρατιῶται οἱ ὁποῖοι καταζητοῦνται. Εἰς τὰς οἰκίας τῶν συλληφθέντων εὑρέθησαν καὶ κατεσχέθησαν διάφορα κλοπιμαῖα εἴδη.

ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ

Εἰς τὸ σήμερον κυκλοφοροῦν φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, δημοσιεύεται μὲ ἡμερομηνίαν τοῦ Σαββάτου, τὸ νέον ἐνοικιοστάσιον.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 23)6	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 21)6
Ἐθνικῆς	66200	66000	66000	65900
Ἀθηνῶν	616	610	610	619
Ἀνατολῆς	1025	1025	1025	1035
Ἐμπορικῆς	806	802	804	809
Βιομηχανίας	192	186	188	187
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	296	296	296	296
Οἰνοπνευμ.	345	342	342	340
Οἴνων	610	595	600	610
Ἠλεκτρ. Σιδ.	650	645	645	648
Ἠσαΐα	8 50	8.50	8.50	9 --
Πυριτιδοπ.	1880	1886	1880	1875
Λιπασμάτων	1070	1060	1070	1075
Ἔργον	245	245	245	245
Μακρῆ	970	965	965	970
Σ.Π.Α.Π.	663	657	657	660
Ἐριουργίας	233	233	233	233
Πειραϊκῶν	143	143	143	143
Χρώματα	391	391	391	391
Διαμαντοπ.	78	75	78	78
Καπνοῦ	266	250	250.—	252.—
Τέκτων	114	114	114	114
Ἠλεκτρικῆς	322	321	322	322
Ἀνταλλάξιμ.	986.50	984.—	985.50	985.50

Ο ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς προσφορὰς καὶ ὡς ἐκ τούτου αἱ διακυμάνσεις ἐδόθησαν ἐπὶ χαλαρῶν ἐπιπέδων.

Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 255, Κάδμος 140, Φὶξ 465, Φῶς 70, Ἱπποδρομιῶν 360, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 130.

Συνάλλαγμα: ΛΟΝΔΙΝΟΝ 23 Ἰουνίου. Παρισίων 123.85, Νέας Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 23ης ΙΟΥΝΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374.25	375.—
Παρισίων	3.022	3.03
Νέας Ὑόρκης	76.94	77.215
Ἑλβετίας	14.92	14.96
Ἰταλίας	4.031	4.05
Ὁλλανδίας	30.987	31.08
Βρυξελλῶν	2.141	2.157
Βερολίνου	18.367	18.431
Βιέννης	10.857	10.887
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2.295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ Κλείσιμον 20)6

5 % 1910	62.—	5 % 1881	76.50
5 % 1914	80.—	5 % 1884	76.50
7 % 1924	101.75	4 % 1887	62.75
6 % 1928	92.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.—	5 % 1890	72.50
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	62.—
Ἀνταλλάξιμ.	101.—	4 % 1907	86.50

ΠΑΡΙΣΙΩΝ Κλείσιμον 23)6

5 % 1914		Λαυρίου	
Τρ. Ἀθηνῶν		Ἠλεκτρικῆς	7
Τρ. Ἀνατολ.	340	Σ.Π.Α.Π.	106
Οἴνων	192	Σιδ. Θεσσαλ.	220

Προσφυγικαὶ ὁμολογίαι: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 983—986 καὶ 985.50 8 ο)ο. — Προθεσμία 983—986 καὶ 984 — 986.50 καὶ 985.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο.—Προθεσμία 854.50 —857 καὶ 856.50 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. —Προθεσμία 470.50 —471.50 καὶ 471 (κλείσιμον).

Δευτέρα 23 Ἰουνίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5740	5 ½ % 1898	68.—
5 % 1884	5740	5 % 1900	63.—
4 % 1887	4700	1 % 1906	54.—
4 % 1889	4420	6 % 1917	85.50
5 % 1890	5450	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5400	8 % Α.Β.1919	95.—
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	94.—
4 % 1902	4500	5 % 1920 π.	203.—
5 % 1907	1315	5 % 1920 μ.	209.—
4 % 1910	4550	6 ½ % 1922	98.75
5 % 1914	5900	6 % 1926	90.50
7 % 1924	7670	8 % 1926	98.—
7 % 1924	36500	8 % 1927	471.—
8 % 1925	80200	Ἀνταλλ. 8 %	985.50
6 % 1928	6980	Ἀνταλλ. 6 %	856.50
6 % 1928	32850	Βουλγαρ. 6 %	435.—
		Πολεμοπαθ. 6 %	78.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	68.—	7.— % 1925	271.—
2.50 % 1912	75.—	7.— % 1926	275.—
2 % 1925	6270		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν	
Ἑλλάδος	7470
Ἐθνικῆς	66000
Κτηματικῆς	3100
Ἀθηνῶν	610
Ἀνατολῆς	1025
Λαϊκῆς	5150
Ἐμπορικῆς	804
Πειραιῶς	355
Βιομηχανίας	188
Οἰκονομίας	30
Κεντρικῆς	280
Κοσμαδοπούλ.	800
Χίου	700
Ἑλ. Ἐμπ. Πίστ.	221
Καραβασίλη	8200
Λακωνίας	110

Οἰνοποιητικ.	
Οἰνοποιΐας	342
Οἴνων	600
Καμπᾶ	160
Ἠσαΐα	8 50
Ἕνωσις	85
Γεωργ. Βιομ.	180
Ἀτμοπλοϊῶν	
Κάππαρη	6.—
Ἀχαϊκῆς	110
Ἐθνικῆς	296
Μιχαληνοῦ	500
Χιακῆς	340
Γιαννουλάτου	135
Κροκοδείλου	220

Βιομηχανικ.	
Ἑρμῆς	175
Καπνοῦ	250
Ἀπόλλων	80
Βασιλειάδη	600
Πυριτιδοπ.	1870
Λιπασμάτων	1070
Χρωμάτων	388
Ἄγκυρα	20
Βιό	138
Παλλάς	200
Κυλινδρόμυλ.	115
Ἥλιος	30
Ψυγεῖα Θεσ.	220
Ἀθηνᾶ	68
Παγ. Πατησ.	75
Ἀλεξόπουλοι	17
Σάνιτας	6.50
Κονσέρβαι	270
Ψυγ. Πειρ.	300
Ἀνατολή	160
Χημ. Βιομηχ.	89
Μακρῆ	965
Ἅλατος	85
Ἀνθρακευτ.	
Ἀλιβερίου	38
Ἀνθρακωρυχ.	8.—
Ἐπιχ. (κοιναί)	41.—
Ἐπιχ. (προν.)	110
Λαυρίου	5.50
Ὠρωποῦ	30
Σιδ)μικαί	
Θεσσαλίας	688
Σ.Π.Α.Π.	657
Ἠλεκτρ. Σιδ.	645

Οἰκοδομικαί	
Ἡρακλῆς	780
Τιτάν	2550
Ξυλείας	115
Τέκτων	114
Ἔρια	510
Ἄτλας	59
Ἔργον	245
Κέκροψ	230
Κύκλωψ	130
Ἐργοληπτική	78
Ὄλυμπος	185
ΑΚΤΕ	40.—
Πρώτη Οἰκοδ.	200
Καψαμπέλη	100
Ἑλλούλ	70
Ὑφαντουργ.	
Πειρ. Ἐπιχ.	138
Ἐριουργίας	233
Βερμίου	407
Ἔρια	95
Ἑλλην. Ταπητ.	25
Χρυσαλλίς	102
Βάμβαξ	100
Ὑφαντουργικ.	29
Ἀθηναΐς	135
Ἐμπειρίκος	160
Ναθαναήλ	425
Φανελλοποιΐας	50
Διάφοροι	
Ἠλεκτρικῆς	32
Ἑνιαίας	580
Τίτλ. Ἱδρυτ.	40
Ὑπεγγύων	4600
Κορίνθου	350
Γεν. Ἀποθηκ.	350
Ἐξαγ. Καπνῶν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

2Α ΕΚΔΟΣΙ

ΕΝΗΡΓΗΘΗΣΑΝ ΑΘΡΟ ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΚΟΜΙΤΑΤΖΗΔ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙ

Η ΗΜΙΕΠΙΣΗΜΟΣ ΕΡΜΗΝΕ ΤΩΝ ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΡ

ΣΟΦΙΑ, 23 (Τοῦ ἀνταποκ τοῦ μας).— Κατόπιν τῆς συνεργασίας ἠνέσχεν ὁ ὑπουργὸς τῶ Ἐξωτερικῶν κ. Μπουρω μετὰ τῶν στρατηγῶν Μπ κάρτζεφ καὶ Γκέτσεφ, ἡ ἀστυνομία προέβη ἀπὸ χθὲς εἰ μεγάλας ἐρεύνας εἰς τὰς κατοικίας τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴ ἐπαναστατικὴν ὀργάνωσιν τῶ κομιτατζήδων. Ἤδη δέκα περίπου ὕποπτοι συνελήφθησα ἐν Σόφιᾳ καὶ πολλαὶ ἄλλαι συλλήψεις ἔγιναν εἰς τὰς ἄλλα πόλεις τῶν ἐπαρχιῶν. Σοβαρὰ μέτρα ἐλήφθησαν ἐναντίον τῶν κομιτατζήδων εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Πετρίτς, ὅπου ἐξακολουθεῖ ὑφισταμένη ἡ κατάστασις πολιορκίας. Τὰ μέτρα ταῦτα ἔχουν προκαλέσει μέγαν ἀναβρασμὸν εἰς τοὺς κύκλους τῶν κομιτατζήδων.

Αἱ προχθεσιναὶ συλλήψεις συνεχίσθησαν καὶ χθὲς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν καὶ νύκτα. Ἤδη περὶ τὰ ἑκατὸν πρόσωπα ἔχουν συλληφθῇ. Βεβαιοῦται ὅτι κατὰ τὴν δρᾶσιν ταύτην τῆς ἀστυνομίας συνελήφθησαν εἰς Σόφιαν καὶ ἄλλας ἐπαρχιακὰς πόλεις ὁ Γεώργιος Ποπχρηστὼφ μέλος τῆς κεντρικῆς ἐπιτροπῆς τῶν ὀπαδῶν τοῦ Πρωτογέρωφ, ὅστις καὶ ἀπελύθη ἀργότερον, ὁ γραμματεὺς τῆς ἐθνικῆς ἐπιτροπῆς τῶν Μακεδόνων προσφύγων Βασίλειος Βασίλεφ καὶ ὁ τέως βουλευτὴς Κούτσεφ, θεωρηθέντες ἐπὶ στιγμὴν ἔνοχοι τῆς ἀποπείρας εἰς τὰ σερβοβουλγαρικὰ σύνορα, ἀλλ' ἀπολυθέντες καὶ οὗτοι.

Τὰ αὐστηρὰ ταῦτα μέτρα ἑρμηνεύονται ἡμιεπισήμως ὡς συνέχεια τῆς πολιτικῆς ἣν ἀπὸ πολλῶν μηνῶν ἐφαρμόζει ἡ βουλγαρικὴ Κυβέρνησις. Πάντως ἐγένετο ἡ δήλωσις ὅτι αἱ συλλήψεις αὗται δὲν ἔχουν σχέσιν μὲ τὴν τελευταίαν ἀπόπειραν τῆς Νύσσης.

Ἐκ μέρους τῶν νοτιοσλαυϊκῶν κύκλων ἐδηλώθη ἐπίσης ὅτι κανὲν διάβημα δὲν ἔγινε καὶ οὐδεμία αἴτησις ὑπεβλήθη ἐκ μέρους τῆς Νοτιοσλαυΐας διὰ τὴν τελευταίαν ἀπόπειραν. Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Νοτιοσλαυΐας ἐν Σόφιᾳ κ. Νέγκιτς, παρουσιάσας εἰς τὸν Βασιλέα τὰ ἀνακλητήρια γράμματά του, παρεκάθησεν εἰς γεῦμα παρὰ τῷ Βασιλεῖ. Ἡ κοινὴ γνώμη τῆς Σόφιας λυπεῖται διὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ ἐν λόγῳ πρεσβευτοῦ, θεωρουμένου ὡς εἰλικρινοῦς ἐργάτου τῆς σερβοβουλγαρικῆς προσεγγίσεως.

Ο κ. ΛΙΑΠΤΣΕΦ

ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΣΥΝΑΝΤΗΘΗ ΜΕ ΤΟΝ ΦΕΡΔΙΝΑΝΔΟΝ

ΣΟΦΙΑ, 23 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐφημερίδες τινὲς γράφουν ὅτι ὁ κ. Λιάπτσεφ, μετὰ τὴν θεραπείαν του εἰς τὰ λουτρὰ τοῦ Κάρλσμπαντ καὶ τὴν μετάβασίν του εἰς Πράγαν, θὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Γερμανίαν καὶ θὰ μεταβῇ εἰς Κοβοῦργον, ὅπου καὶ θὰ συναντηθῇ μετὰ τοῦ τέως βασιλέως Φερδινάνδου.

ΜΕΓΑΛΑΙ ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑΝ ΕΚ ΝΕΡΟΠΟΝΤΗΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 23. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Νεροποντὴ μεγάλης διαρκείας μετὰ χαλάζης ἐπέφερε μεγάλας καταστροφὰς εἰς τὴν Ἄγκυραν. Ὅλαι αἱ συνοικίαι ἐπλημμύρησαν, τοῖχοι οἰκιῶν κατέρρευσαν καὶ τὸ οἴκημα τῆς «Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου» ἐκινδύνευσε νὰ καταρρεύσῃ.

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΙΝΔΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 23. (Πρ. Ρώϋτερ).—Ἡ τελικὴ ἔκθεσις τῆς εἰδικῆς ἐπιτροπῆς συνιστᾷ ὁμοθύμως τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῶν Βρεττανικῶν Ἰνδιῶν ἐπὶ ὁμοσπονδιακῆς βάσεως μὲ συνταγματικὰς μεταρρυθμίσεις εἰς εὐρεῖαν κλίμακα. Αἱ προτάσεις περιλαμβάνουν αὐτονομίαν ἐπαρχιακήν. Τοπικαὶ ἐπαρχιακαὶ κυβερνήσεις θὰ εἶνε ὑπεύθυνοι ἀπέναντι νομοθετικῶν σωμάτων ἐπεκτεινομένου τοῦ δικαιώματος τῆς ψήφου ἐπὶ τοῦ 20 ο)ο τοῦ πληθυσμοῦ. Μία ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ θὰ εἶνε ὑπεύθυνος ἀπέναντι τοῦ κεντρικοῦ νομοθετικοῦ σώματος. Τὰ μέλη τοῦ κεντρικοῦ τούτου νομοθετικοῦ σώματος θὰ ἐκλέγωνται ἐκ τῶν ἐπαρχιακῶν νομοθετικῶν σωμάτων μὲ ἀναλογικὴν ψηφοφορίαν. Ὁ ἀριθμὸς τῶν μελῶν τῆς συνελεύσεως θὰ ἀνέλθῃ ἀπὸ 145 εἰς 180 μέχρι 250. Ἡ ἔκθεσις συνιστᾷ τὸν ἄμεσον χωρισμὸν τῆς Βιρμανίας ἐκ τῶν Ἰνδιῶν καὶ ὑποδεικνύει ὅπως ὁ στρατιωτικὸς ἔλεγχος τῶν Ἰνδιῶν περιέλθῃ ἀπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἰνδιῶν εἰς τὴν Αὐτοκρατορικὴν Κυβέρνησιν ἤτοι εἰς τὸν ἀντιβασιλέα καὶ τὸν ἀρχηγὸν τῆς ἀμύνης τῶν βορειοδυτικῶν συνόρων. Ὁ ἐξινδιανισμὸς τοῦ στρατοῦ θὰ ἐξακολουθήσῃ, ἡ δὲ ἔκθεσις ὑποδεικνύει ἐν τέλει τὸν σχηματισμὸν πανινδικοῦ συμβουλίου δυναμένου νὰ παρέχῃ τὰς γνώμας του ἐπὶ ἐσωτερικῶν ζητημάτων καθαρῶς ἰνδικοῦ ἐνδιαφέροντος.